

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

N. 1

LUNDI 3 JANVIER 2011

MAANDAG 3 JANUARI 2011

Le Moniteur belge du 31 décembre 2010 comporte quatre éditions, qui portent les numéros 385, 386, 387 et 388.

Het Belgisch Staatsblad van 31 december 2010 bevat vier uitgaven, met als volgnummers 385, 386, 387 en 388.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

30 SEPTEMBRE 2005. — Loi portant assentiment au Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, fait à La Haye le 26 mars 1999, p. 3.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

23 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010 fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels, p. 20.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

30 SEPTEMBER 2005. — Wet houdende instemming met het Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, gedaan te 's-Gravenhage op 26 maart 1999, bl. 3.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

23 DECEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 november 2010 tot bepaling van de modaliteiten voor de toekenning van toelagen aan de beheerscommissies van de natuurparken, bl. 21.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

23. DEZEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. November 2010 zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung der Zuschüsse an die Verwaltungskommissionen der Naturparks, S. 20.

Autres arrêtés*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Admissions à la retraite, p. 22. — Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française. Admission à la retraite, p. 24. — Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. Nomination, p. 24. — Commission d'assimilation. Nomination, p. 24. — Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur. Nomination, p. 25. — Commission des Lettres. Suppression, p. 25. — Conseil d'Administration de la Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak, p. 25.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 26.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 27.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 26.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 28.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Emplois de directeurs, de conseillers psycho-pédagogiques, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux dans les centres psychomédico-sociaux de la Communauté française, à conférer par réaffectation, p. 30.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 31 à 74.

Andere besluiten*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke Ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 22. — Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke Ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 22.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Inruststellingen, bl. 23. — Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap. Inruststelling, bl. 24. — Hoge Raden voor Hogescholen. Benoeming, bl. 24. — Commissie voor gelijkstelling. Benoeming, bl. 24. Beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het hoger onderwijs. Benoeming, bl. 25. — Commissie der Letteren. AfschaffingRaad van Bestuur van de « Haute Ecole de la Communauté Française Paul-Henri Spaak », bl. 25.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 26.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 27.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Uitslag bijkomende proeven voor statutaire vacatures bij de OVAM. Uitslagen, bl. 28. — Gemeentelijk rooilijnplan, bl. 30. — Gemeentelijk rooilijnplan, bl. 30.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 31 tot bl. 74.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2011 — 1

[C - 2005/15144]

30 SEPTEMBRE 2005. — Loi portant assentiment au Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, fait à La Haye le 26 mars 1999 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Le Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, fait à La Haye le 26 mars 1999, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2004-2005.*
Sénat.

Documents. — Projet de loi déposé le 3 juin 2005, n° 3-1225/1. — Rapport, n° 3-1225/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 7 juillet 2005.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-1930/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-1930/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 14 juillet 2005.

(2) Voir le décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 16 juillet 2010 (*Moniteur belge* du 6 août 2010, Ed. 2), le décret de la Communauté française du 12 mai 2004 (*Moniteur belge* du 8 juin 2004), le décret de la Communauté germanophone du 17 mars 2008 (*Moniteur belge* du 9 avril 2008 - Ed. 2), le décret de la Région wallonne du 27 mai 2004 (*Moniteur belge* du 16 juillet 2004), et l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mars 2006 (*Moniteur belge* du 13 avril 2006).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2011 — 1

[C - 2005/15144]

30 SEPTEMBER 2005. — Wet houdende instemming met het Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, gedaan te 's-Gravenhage op 26 maart 1999 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, gedaan te 's-Gravenhage op 26 maart 1999, zal volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2004-2005.*
Senaat.

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 3 juni 2005, nr. 3-1225/1. — Verslag, nr. 3-1225/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 7 juli 2005.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 51-1930/1. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-1930/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 14 juli 2005.

(2) Zie het decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaamse Gewest van 16 juli 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 2010 - Ed. 2), het decreet van de Franse Gemeenschap van 12 mei 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2004), het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 17 maart 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 9 april 2008 - Ed. 2), het decreet van het Waalse Gewest van 27 mei 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juli 2004), en de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 30 maart 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 2006).

Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé

Les Parties,

Conscientes de la nécessité d'améliorer la protection des biens culturels en cas de conflit armé et d'établir un système renforcé de protection en faveur de biens culturels spécialement désignés;

Réaffirmant l'importance des dispositions de la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé adoptée à La Haye le 14 mai 1954, et soulignant la nécessité de les compléter par des mesures qui renforcent leur mise en œuvre;

Désireuses d'offrir aux Hautes Parties contractantes à la Convention un moyen de participer plus étroitement à la protection des biens culturels en cas de conflit armé en mettant en place des procédures adéquates;

Considérant que les règles régissant la protection des biens culturels en cas de conflit armé devraient refléter les développements du droit international;

Affirmant que les règles de droit international coutumier continueront à régir les questions qui ne sont pas réglées par le présent Protocole;

sont convenues de ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Introduction

Définitions

Article 1^{er}

Aux fins du présent Protocole, on entend par :

- a. « Partie », un Etat Partie au présent Protocole;
- b. « biens culturels », les biens culturels tels que définis à l'article premier de la Convention;
- c. « Convention », la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, adoptée à La Haye le 14 mai 1954;
- d. « Haute Partie contractante », un Etat Partie à la Convention;
- e. « protection renforcée », le système de protection renforcée établi par les articles 10 et 11;
- f. « objectif militaire », un objet qui, par sa nature, son emplacement, sa destination ou son utilisation, apporte une contribution effective à l'action militaire et dont la destruction totale et partielle, la capture ou la neutralisation offre en l'occurrence un avantage militaire précis;
- g. « illicite », effectué sous la contrainte ou autrement, en violation des règles applicables de la législation interne du territoire occupé ou du droit international;
- h. « Liste », la Liste internationale des biens culturels sous protection renforcée, établie conformément à l'article 27, paragraphe 1^{er}, alinéa b);
- i. « Directeur général », le Directeur général de l'UNESCO;
- j. « UNESCO », l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture;
- k. « premier Protocole », le Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, adopté à La Haye, le 14 mai 1954.

Relation avec la Convention

Article 2

Le présent Protocole complète la Convention pour ce qui concerne les relations entre les Parties.

VERTALING

Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict

De Partijen,

Zich bewust van de noodzaak de culturele goederen beter te beschermen in geval van een gewapend conflict en te voorzien in een stelsel van versterkte bescherming ten gunste van de specifiek aangevoerde culturele goederen;

Opnieuw bevestigend het belang van de bepalingen van het Verdrag inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, aangenomen te 's-Gravenhage op 14 mei 1954 en de nadruk leggend op de noodzaak deze bepalingen aan te vullen met maatregelen die de uitvoering ervan versterken;

Geleid door de wens de Hoge Verdragsluitende Partijen bij het Verdrag een middel te bieden om via passende procedures nauwer te worden betrokken bij de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict;

Overwegende dat de regels inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict een weerspiegeling zouden moeten zijn van de ontwikkelingen van het internationaal recht;

Bevestigend dat de regels van het internationaal gewoonterecht de aangelegenheden blijven beheersen die in dit Protocol niet zijn geregeld;

hebben overeengekomen als volgt :

HOOFDSTUK 1. — Inleiding

Definities

Artikel 1

Voor de toepassing van dit Protocol wordt verstaan onder :

- a. « Partij », een Verdragsluitende Partij bij dit Protocol;
- b. « culturele goederen », de culturele goederen zoals omschreven in artikel 1 van het Verdrag;
- c. « Verdrag », het Verdrag inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, aangenomen te 's-Gravenhage op 14 mei 1954;
- d. « Hoge Verdragsluitende Partij », een Verdragsluitende Partij bij het Verdrag;
- e. « versterkte bescherming », het stelsel van versterkte bescherming ingevoerd krachtens de artikelen 10 en 11;
- f. « militair doelwit », een object dat gelet op de aard, de ligging, de bestemming of de aanwending ervan daadwerkelijk bijdraagt tot de militaire actie en waarvan de totale en gedeeltelijke vernietiging, de inpalming of de neutralisering in dit geval een specifiek militair voordeel biedt;
- g. « ongeoorloofd », uitgeoefend onder dwang of anderszins, in strijd met de toepasselijke regels van het nationaal recht van het bezette grondgebied of van het internationaal recht;
- h. « Lijst », de internationale lijst van culturele goederen onder versterkte bescherming, opgesteld overeenkomstig artikel 27, paragraaf 1, lid b);
- i. « directeur-generaal », de directeur-generaal van UNESCO;
- j. « UNESCO », de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur;
- k. « eerste Protocol », het Protocol inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, aangenomen te 's-Gravenhage op 14 mei 1954.

Verhouding tot het Verdrag

Artikel 2

Dit Protocol is een aanvulling op het Verdrag met betrekking tot de verhoudingen tussen de Partijen.

Champ d'application

Article 3

1. Outre les dispositions qui s'appliquent en temps de paix, le présent Protocole est appliqué dans les situations visées à l'article 18 paragraphes 1^{er} et 2 de la Convention et à l'article 22, paragraphe 1^{er}.

2. Si l'une des parties à un conflit armé n'est pas liée par le présent Protocole, les Parties au présent Protocole resteront liées par celui-ci dans leurs rapports réciproques. Elles seront liées en outre par le présent Protocole dans leurs relations avec un Etat partie qui n'est pas lié par le Protocole, s'il en accepte les dispositions et aussi longtemps qu'il les applique.

Relations entre le chapitre 3 et d'autres dispositions de la Convention et du présent Protocole

Article 4

L'application des dispositions du chapitre 3 du présent Protocole ne porte pas atteinte à :

a. l'application des dispositions du chapitre 1^{er} de la Convention et du chapitre 2 du présent Protocole;

b. l'application du chapitre II de la Convention aussi bien entre les Parties au présent Protocole qu'entre une Partie et un Etat qui accepte et applique le présent Protocole conformément à l'article 3 paragraphe 2, étant entendu que si un bien culturel est placé à la fois sous la protection spéciale et sous la protection renforcée, seules s'appliqueront les dispositions relatives à la protection renforcée.

CHAPITRE 2. — Dispositions générales concernant la protection

Sauvegarde des biens culturels

Article 5

Les mesures préparatoires prises en temps de paix pour la sauvegarde des biens culturels contre les effets prévisibles d'un conflit armé conformément à l'article 3 de la Convention comprennent, le cas échéant, l'établissement d'inventaires, la planification de mesures d'urgence pour assurer la protection des biens contre les risques d'incendie ou d'écroulement des bâtiments, la préparation de l'enlèvement des biens culturels meubles ou la fourniture d'une protection in situ adéquate desdits biens, et la désignation d'autorités compétentes responsables de la sauvegarde des biens culturels.

Respect des biens culturels

Article 6

Dans le but de garantir le respect des biens culturels conformément à l'article 4 de la Convention :

a. une dérogation sur le fondement d'une nécessité militaire impérative au sens du paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention ne peut être invoquée pour diriger un acte d'hostilité contre un bien culturel que lorsque et aussi longtemps que :

i. ce bien culturel, par sa fonction, a été transformé en objectif militaire, et

ii. il n'existe pas d'autre solution pratiquement possible pour obtenir un avantage militaire équivalent à celui qui est offert par le fait de diriger un acte d'hostilité contre cet objectif;

b. une dérogation sur le fondement d'une nécessité militaire impérative au sens du paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention ne peut être invoquée pour utiliser des biens culturels à des fins qui sont susceptibles de les exposer à la destruction ou à la détérioration que lorsque et aussi longtemps qu'aucun choix n'est possible entre une telle utilisation des biens culturels et une autre méthode pratiquement possible pour obtenir un avantage militaire équivalent;

c. la décision d'invoquer une nécessité militaire impérative n'est prise que par le chef d'une formation égale ou supérieure en importance à un bataillon, ou par une formation de taille plus petite, lorsque les circonstances ne permettent pas de procéder autrement;

d. en cas d'attaque fondée sur une décision prise conformément à l'alinéa a), un avertissement doit être donné en temps utile et par des moyens efficaces, lorsque les circonstances le permettent.

Toepassingsgebied

Artikel 3

1. Dit Protocol is van toepassing op de situaties bedoeld in artikel 18, paragraaf 1 en 2, van het Verdrag en in artikel 22, paragraaf 1, met uitzondering van de bepalingen die gelden in vredestijd.

2. Indien een van de partijen bij een gewapend conflict niet is gebonden door dit Protocol, blijven de Partijen bij dit Protocol erdoor gebonden in het kader van hun onderlinge betrekkingen. Zij zijn bovendien door dit Protocol gebonden in het kader van hun betrekkingen met een Verdragsluitende Partij die niet gebonden is door dit Protocol, indien zij de bepalingen ervan aanvaardt en zolang zij deze toepast.

Verhoudingen tussen hoofdstuk 3 en andere bepalingen van het Verdrag en van dit Protocol

Artikel 4

De toepassing van de bepalingen van hoofdstuk 3 van dit Protocol doet geen afbreuk aan :

a. de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk I van het Verdrag en van hoofdstuk 2 van dit Protocol;

b. de toepassing van hoofdstuk II van het Verdrag zowel tussen de Partijen bij dit Protocol als tussen een Partij en een Staat die dit Protocol aanvaardt en toepast overeenkomstig artikel 3, paragraaf 2, met dien verstande dat wanneer een cultureel goed zowel onder speciale als onder versterkte bescherming wordt gesteld enkel de bepalingen inzake de versterkte bescherming worden toegepast.

HOOFDSTUK 2. — Algemene bepalingen inzake de bescherming

Veiligstelling van culturele goederen

Artikel 5

De voorbereidende maatregelen die overeenkomstig artikel 3 van het Verdrag in vredestijd zijn genomen met het oog op de veiligstelling van de culturele goederen tegen de voorspelbare gevolgen van een gewapend conflict, bestaan in voorkomend geval in het opmaken van inventarissen, het plannen van spoedeisende maatregelen om goederen te beschermen tegen de risico's van brand of instorting van de gebouwen, het voorbereiden van de verwijdering van roerende culturele goederen of van het aanbrengen van de bescherming in situ van deze goederen, alsook het aanwijzen van bevoegde autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de veiligstelling van de culturele goederen.

Eerbiediging van de culturele goederen

Artikel 6

Teneinde de eerbiediging van de culturele goederen te waarborgen overeenkomstig artikel 4 van het Verdrag :

a. kan een afwijking op grond van een dwingende militaire noodzaak in de zin van artikel 4, paragraaf 2, van het Verdrag enkel worden ingeroepen voor het voeren van een vijandelijke daad tegen een cultureel goed als en zolang :

i. dit cultureel goed door de betekenis ervan tot een militair doelwit is omgevormd, en

ii. geen andere praktisch mogelijke oplossing bestaat om een militair voordeel te verkrijgen dat overeenstemt met dat opgeleverd door een vijandelijke daad tegen dat doelwit;

b. kan een afwijking op grond van een dwingende militaire noodzaak in de zin van artikel 4, paragraaf 2, van het Verdrag enkel worden ingeroepen om culturele goederen aan te wenden voor doeleinden waardoor zij kunnen worden blootgesteld aan vernietiging of beschadiging als en zolang geen keuze mogelijk is tussen een dergelijke aanwending van de culturele goederen en een andere praktisch mogelijke methode om een gelijkwaardig militair voordeel te verkrijgen;

c. wordt de beslissing een dwingende militaire noodzaak in te roepen enkel genomen door de chef van een formatie waarvan het belang overeenstemt met of groter is dan een bataljon, dan wel door een kleinere formatie wanneer de omstandigheden geen ander optreden mogelijk maken;

d. moet in geval van een aanval gegrond op een beslissing genomen overeenkomstig lid a) te gepasten tijde en met doeltreffende middelen een waarschuwing worden gegeven, wanneer de omstandigheden zulks mogelijk maken.

Précautions dans l'attaque

Article 7

Sans préjudice des autres précautions prescrites par le droit international humanitaire dans la conduite des opérations militaires, chaque Partie au conflit doit :

a. faire tout ce qui est pratiquement possible pour vérifier que les objectifs à attaquer ne sont pas des biens culturels protégés par l'article 4 de la Convention;

b. prendre toutes les précautions pratiquement possibles quant au choix des moyens et méthodes d'attaque en vue d'éviter et, en tout cas, de réduire au minimum les dommages qui pourraient être causés incidemment aux biens culturels protégés en vertu de l'article 4 de la Convention;

c. s'abstenir de lancer une attaque dont on peut attendre qu'elle cause incidemment aux biens culturels protégés par l'article 4 de la Convention des dommages qui seraient excessifs par rapport à l'avantage militaire concret et direct attendu;

d. annuler ou interrompre une attaque lorsqu'il apparaît que :

i. l'objectif est un bien culturel protégé en vertu de l'article 4 de la Convention;

ii. l'on peut attendre qu'elle cause incidemment aux biens culturels protégés en vertu de l'article 4 de la Convention, des dommages qui seraient excessifs par rapport à l'avantage militaire concret et direct attendu.

Précautions contre les effets des attaques

Article 8

Dans toute la mesure de ce qui est pratiquement possible, les Parties au conflit doivent :

a. éloigner les biens culturels meubles du voisinage des objectifs militaires ou fournir une protection in situ adéquate;

b. éviter de placer des objectifs militaires à proximité de biens culturels.

Protection des biens culturels en territoire occupé

Article 9

1. Sans préjudice des dispositions des articles 4 et 5 de la Convention, toute Partie occupant totalement ou partiellement le territoire d'une autre Partie interdit et empêche, en ce qui concerne le territoire occupé :

a. toute exportation, autre déplacement ou transfert de propriété illicites de biens culturels;

b. toute fouille archéologique, à moins qu'elle ne soit absolument indispensable aux fins de sauvegarde, d'enregistrement ou de conservation de biens culturels;

c. toute transformation, ou changement d'utilisation, de biens culturels visant à dissimuler ou à détruire des éléments de témoignage de caractère culturel, historique ou scientifique.

2. Toute fouille archéologique ou transformation ou changement d'utilisation de biens culturels d'un territoire occupé doit s'effectuer, à moins que les circonstances ne le permettent pas, en étroite coopération avec les autorités nationales compétentes dudit territoire.

CHAPITRE 3. — *Protection renforcée*

Protection renforcée

Article 10

Un bien culturel peut être placé sous protection renforcée s'il satisfait aux trois conditions suivantes :

a. il s'agit d'un patrimoine culturel qui revêt la plus haute importance pour l'humanité;

b. il est protégé par des mesures internes, juridiques et administratives, adéquates, qui reconnaissent sa valeur culturelle et historique exceptionnelle et qui garantissent le plus haut niveau de protection;

c. il n'est pas utilisé à des fins militaires ou pour protéger des sites militaires, et la Partie sous le contrôle duquel il se trouve a confirmé dans une déclaration qu'il ne sera pas ainsi utilisé.

Voorzorgen bij de aanval

Artikel 7

Onverminderd de andere voorzorgen opgelegd krachtens het internationaal humanitair recht bij het voeren van militaire acties, moet iedere partij bij het conflict :

a. alles in het werk stellen wat praktisch mogelijk is om na te gaan of de aan te vallen doelwitten geen culturele goederen zijn die worden beschermd krachtens artikel 4 van het Verdrag;

b. alle praktisch mogelijke voorzorgen nemen met betrekking tot de keuze van de middelen en de methoden van de aanval teneinde de collaterale schade die zou kunnen worden toegebracht aan de culturele goederen beschermd op grond van artikel 4 van het Verdrag te voorkomen en in ieder geval tot het minimum te beperken;

c. zich onthouden van een aanval waarvan kan worden aangenomen dat hij aan de culturele goederen beschermd op grond van artikel 4 van het Verdrag collaterale schade aanbrengt die bovenmatig is in verhouding tot het verwachte concrete en rechtstreekse militaire voordeel;

d. een aanval intrekken of onderbreken als blijkt dat :

i. het doelwit een cultureel goed is beschermd krachtens artikel 4 van het Verdrag;

ii. kan worden verwacht dat hij aan de culturele goederen beschermd krachtens artikel 4 van het Verdrag collaterale schade aanbrengt die bovenmatig is in verhouding tot het verwachte concrete en rechtstreekse militaire voordeel.

Voorzorgen tegen de gevolgen van de aanvallen

Artikel 8

Voor zover zulks praktisch mogelijk is moeten de Partijen bij het conflict :

a. de roerende culturele goederen verwijderen uit de nabijheid van militaire doelwitten of in situ een passende bescherming bieden;

b. militaire doelwitten in de nabijheid van culturele goederen vermijden.

Bescherming van de culturele goederen in bezet gebied

Artikel 9

1. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 4 en 5 van het Verdrag verbiedt en verhindert elke Partij die het grondgebied van een andere Partij geheel of gedeeltelijk bezet houdt met betrekking tot het bezet gebied :

a. enige ongeoorloofde uitvoer, andere verplaatsing of overdracht van eigendom van culturele goederen;

b. enige archeologische opgraving tenzij deze absoluut vereist is met het oog op de veiligstelling, de registratie of de instandhouding van culturele goederen;

c. enige transformatie of andere aanwending van culturele goederen die beoogt bestanddelen van het cultureel, historisch of wetenschappelijk erfgoed te verbergen of te vernietigen.

2. Enige archeologische opgraving, transformatie of andere aanwending van culturele goederen in een bezet gebied moet geschieden in nauwe samenwerking met de bevoegde nationale autoriteiten van dat grondgebied, tenzij de omstandigheden zulks niet toelaten.

HOOFDSTUK 3. — *Versterkte bescherming*

Versterkte bescherming

Artikel 10

Een cultureel goed kan onder versterkte bescherming worden gesteld indien het aan de volgende drie voorwaarden voldoet :

a. het betreft een cultureel erfgoed dat van zeer grote betekenis is voor de mensheid;

b. het wordt beschermd door passende nationale, juridische en bestuurlijke maatregelen die de uitzonderlijke culturele en historische waarde ervan erkennen en het hoogste beschermingsniveau waarborgen;

c. het wordt niet voor militaire doeleinden aangewend of ter bescherming van militaire sites en de Partij die de controle erover uitoefent, heeft in een verklaring bevestigd dat het niet aldus niet zal worden aangewend.

Octroi de la protection renforcée

Article 11

1. Chaque Partie devrait soumettre au Comité une liste des biens culturels pour lesquels elle a l'intention de demander l'octroi de la protection renforcée.

2. La Partie qui a la juridiction ou le contrôle sur un bien culturel peut demander l'inscription de ce bien sur la Liste qui sera établie en vertu de l'article 27, paragraphe 1^{er}, alinéa b). Cette demande comporte toutes les informations nécessaires relatives aux critères mentionnés à l'article 10. Le Comité peut inviter une Partie à demander l'inscription de ce bien culturel sur la Liste.

3. D'autres Parties, le Comité international du Bouclier bleu et d'autres organisations non gouvernementales ayant une expertise appropriée, peuvent recommander un bien culturel particulier au Comité. Dans de tels cas, le Comité peut décider d'inviter une Partie à demander l'inscription de ce bien culturel sur la Liste.

4. Ni la demande d'inscription d'un bien culturel se trouvant sur un territoire, sous une souveraineté ou une juridiction revendiqué par plus d'un Etat, ni l'inscription d'un tel bien, ne portent en aucune manière préjudice aux droits des parties au différend.

5. Lorsque le Comité a reçu une demande d'inscription sur la Liste, il en informe toutes les Parties. Les Parties peuvent soumettre au Comité, dans un délai de soixante jours, leurs représentations relatives à une telle demande. Ces représentations seront fondées seulement sur les critères mentionnés à l'article 10. Elles doivent être spécifiques et porter sur les faits. Le Comité examine ces représentations en fournissant à la Partie qui demande l'inscription l'occasion de répondre avant de prendre sa décision. Lorsque de telles représentations ont été soumises au Comité, la décision quant à l'inscription sur la Liste est prise, nonobstant l'article 26, à la majorité des quatre cinquièmes des membres du Comité présents et votant.

6. En statuant sur une demande, le Comité devrait demander l'avis d'organisations gouvernementales et non gouvernementales, ainsi que d'experts individuels.

7. La décision d'octroyer ou de refuser la protection renforcée peut seulement être fondée sur les critères mentionnés à l'article 10.

8. Dans des cas exceptionnels, lorsque le Comité est arrivé à la conclusion que la Partie qui demande l'inscription d'un bien culturel sur la Liste ne peut pas satisfaire au critère de l'article 10, alinéa b), il peut décider d'octroyer la protection renforcée, pour autant que la Partie requérante soumette une demande d'assistance internationale en vertu de l'article 32.

9. Dès le commencement des hostilités, une Partie au conflit peut demander, en raison d'une situation d'urgence, la protection renforcée de biens culturels placés sous sa juridiction ou son contrôle, en soumettant sa demande au Comité. Le Comité transmet cette demande immédiatement à toutes les Parties au conflit. Dans ce cas, le Comité examine d'urgence les représentations des Parties concernées. La décision d'octroyer la protection renforcée à titre provisoire sera prise le plus rapidement possible et, nonobstant les dispositions de l'article 26, à la majorité des quatre cinquièmes des membres du Comité. Le Comité peut octroyer la protection renforcée à titre provisoire, en attendant l'issue de la procédure normale d'octroi de cette protection, à condition que les critères retenus dans les alinéas a) et c) de l'article 10 soient satisfaits.

10. La protection renforcée est octroyée par le Comité à un bien culturel à partir du moment de son inscription sur la Liste.

11. Le Directeur général notifie sans délai au Secrétaire général des Nations unies et à toutes les Parties toute décision du Comité d'inscrire un bien culturel sur la Liste.

Immunité des biens culturels sous protection renforcée

Article 12

Les Parties à un conflit assurent l'immunité des biens culturels placés sous protection renforcée en s'interdisant d'en faire l'objet d'attaque ou d'utiliser ces biens ou leurs abords immédiats à l'appui d'une action militaire.

Verlenen van versterkte bescherming

Artikel 11

1. Elke Partij moet aan het Comité een lijst voorleggen van de culturele goederen waarvoor zij voornemens is de versterkte bescherming te verzoeken.

2. De Partij die rechtsmacht heeft of controle uitoefent over een cultureel goed kan verzoeken om inschrijving op de Lijst die wordt opgesteld krachtens artikel 27, paragraaf 1, lid b). Dit verzoek bevat alle vereiste gegevens inzake de criteria bedoeld in artikel 10. Het Comité kan een Partij uitnodigen om de inschrijving van dat cultureel goed op de Lijst te verzoeken.

3. Andere Partijen, het Internationale Blauwe Schild Comité en andere niet-gouvernementele organisaties met passende deskundigheid kunnen een bijzonder cultureel goed aan het Comité aanbevelen. In dergelijke gevallen kan het Comité beslissen een Partij uit te nodigen om de inschrijving van dat cultureel goed op de Lijst te verzoeken.

4. Het verzoek om inschrijving van een cultureel goed dat zich bevindt op een grondgebied waarvan de soevereiniteit of de rechtsmacht wordt opgeëist door meer dan een Partij en de inschrijving van een dergelijk goed doen op geen enkele wijze afbreuk aan de rechten van de partijen bij het geschil.

5. Als het Comité een verzoek om inschrijving op de Lijst heeft ontvangen, stelt het alle Partijen daarvan in kennis. De Partijen kunnen aan het Comité binnen een termijn van zestig dagen hun bezwaren inzake dat verzoek meedelen. Die bezwaren zijn enkel gegrond op de criteria bedoeld in artikel 10, moeten specifiek zijn en ter zake doen. Het Comité onderzoekt die bezwaren en geeft aan de Partij die om inschrijving verzoekt, de gelegenheid te antwoorden alvorens een beslissing te nemen. Als die bezwaren aan het Comité zijn voorgelegd, wordt de beslissing betreffende de inschrijving op de Lijst niettegenstaande artikel 26 genomen met een meerderheid van vier vijfden van de aanwezige leden van het Comité die hun stem hebben uitgebracht.

6. Als het Comité uitspraak doet over een verzoek, moet het het advies inwinnen van gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties alsook van individuele deskundigen.

7. De beslissing om de versterkte bescherming te verlenen of te weigeren kan enkel worden gegrond op de criteria bedoeld in artikel 10.

8. In uitzonderlijke omstandigheden, als het Comité tot het besluit is gekomen dat de Partij die om de inschrijving van een cultureel goed op de Lijst verzoekt niet kan voldoen aan het criterium bedoeld in artikel 10, alinea b), kan het beslissen de versterkte bescherming te verlenen voor zover de verzoekende Partij krachtens artikel 32 een verzoek om internationale bijstand indient.

9. Zodra de vijandelijkheden zijn begonnen, kan een partij bij het conflict, gelet op de noodsituatie, door middel van de indiening van een verzoek aan het Comité om de versterkte bescherming verzoeken van de culturele goederen die onder haar rechtsmacht of controle zijn geplaatst. Het Comité bezorgt dit verzoek onverwijld aan alle partijen bij het conflict. In dit geval onderzoekt het Comité onmiddellijk de bezwaren van de betrokken Partijen. De beslissing om voorlopig versterkte bescherming te verlenen wordt zo spoedig mogelijk genomen met een meerderheid van vier vijfden van de leden van het Comité, niettegenstaande de bepalingen van artikel 26. Het Comité kan de versterkte bescherming voorlopig verlenen in afwachting dat de normale procedure ter zake is voltooid, op voorwaarde dat is voldaan aan de criteria bedoeld in artikel 10, lid a) en c).

10. Het Comité verleent de versterkte bescherming aan een cultureel goed zodra het op de lijst is ingeschreven.

11. De directeur-generaal stelt de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en alle Partijen onverwijld in kennis van enige beslissing van het Comité om een cultureel goed op de Lijst in te schrijven.

Onschendbaarheid van de culturele goederen onder versterkte bescherming

Artikel 12

De Partijen bij een conflict verzekeren de onschendbaarheid van de onder versterkte bescherming gestelde culturele goederen door zich te onthouden van aanvallen op die goederen, alsmede van enig aanwending van die goederen of van de onmiddellijke omgeving ervan ter ondersteuning van een militaire actie.

Perte de la protection renforcée

Article 13

1. Un bien culturel sous protection renforcée ne perd cette protection que si :

a. cette protection est suspendue ou annulée conformément à l'article 14; ou

b. si et aussi longtemps que le bien, par son utilisation, est devenu un objectif militaire.

2. Dans les circonstances visées au paragraphe 1^{er} alinéa b), un tel bien ne peut être l'objet d'une attaque que si :

a. cette attaque est le seul moyen pratiquement possible de mettre fin à l'utilisation de ce bien envisagée au paragraphe 1^{er} alinéa b);

b. toutes les précautions pratiquement possibles ont été prises quant au choix des moyens et des méthodes d'attaque en vue de mettre un terme à cette utilisation et d'éviter ou, en tout cas, de réduire au minimum les dommages causés à ce bien culturel;

c. à moins que les circonstances ne le permettent pas, en raison des exigences de la légitime défense immédiate :

(i) l'ordre d'attaquer est donné au niveau le plus élevé du commandement opérationnel;

(ii) un avertissement a été donné aux forces adverses, par des moyens efficaces, leur enjoignant de mettre fin à l'utilisation visée au paragraphe 1^{er}, alinéa b); et

(iii) un délai raisonnable est accordé aux forces adverses pour redresser la situation.

Suspension et annulation de la protection renforcée

Article 14

1. Lorsqu'un bien culturel ne satisfait plus à l'un des critères énoncés à l'article 10 du présent Protocole, le Comité peut suspendre ou annuler la protection renforcée dudit bien culturel en le retirant de la Liste.

2. En cas de violations graves de l'article 12 du fait de l'utilisation, à l'appui d'une action militaire, d'un bien culturel sous protection renforcée, le Comité peut suspendre la protection renforcée dudit bien. Quand ces violations sont continues, le Comité peut exceptionnellement annuler la protection dudit bien en le retirant de la Liste.

3. Le Directeur général notifie sans délai au Secrétaire général des Nations unies et à toutes les Parties au présent Protocole toute décision du Comité de suspendre ou d'annuler la protection renforcée d'un bien culturel.

4. Avant de prendre une telle décision, le Comité offre aux Parties l'occasion de faire connaître leurs vues.

CHAPITRE 4. — Responsabilité pénale et compétence

Violations graves du présent Protocole

Article 15

1. Commet une infraction au sens du présent Protocole toute personne qui, intentionnellement et en violation de la Convention ou du présent Protocole, accomplit l'un des actes ci-après :

a. faire d'un bien culturel sous protection renforcée l'objet d'une attaque;

b. utiliser un bien culturel sous protection renforcée ou ses abords immédiats à l'appui d'une action militaire;

c. détruire ou s'approprier sur une grande échelle des biens culturels protégés par la Convention et le présent Protocole;

d. faire d'un bien culturel couvert par la Convention et le présent Protocole l'objet d'une attaque;

e. le vol, le pillage ou le détournement de biens culturels protégés par la Convention, et les actes de vandalisme dirigés contre des biens culturels protégés par la Convention.

2. Chaque Partie adopte les mesures qui pourraient être nécessaires pour incriminer dans son droit interne les infractions visées au présent article et réprimer de telles infractions par des peines appropriées. Ce faisant, les Parties se conforment aux principes généraux du droit et au droit international, notamment aux règles qui étendent la responsabilité pénale individuelle à des personnes autres que les auteurs directs de l'acte.

Verlies van de versterkte bescherming

Artikel 13

1. Een cultureel goed dat onder versterkte bescherming is gesteld, verliest deze bescherming enkel :

a. als deze bescherming wordt opgeschort of opgeheven overeenkomstig artikel 14; of

b. als en zolang het goed door de aanwending ervan een militair doelwit is geworden.

2. In de omstandigheden bedoeld in paragraaf 1, lid b), mag een dergelijk goed enkel worden aangevallen :

a. als die aanval het enige praktisch mogelijke middel is om een einde te maken aan de in paragraaf 1, lid b) bedoelde aanwending van het goed;

b. als alle praktisch mogelijke voorzorgen met betrekking tot de keuze van de middelen en de methoden van de aanval zijn genomen om aan die aanwending een einde te maken en de schade aan dit cultureel goed te voorkomen of in elk geval tot een minimum te beperken;

c. tenzij de omstandigheden zulks onmogelijk maken gelet op de vereisten van de onmiddellijke wettige verdediging :

(i) wordt het bevel om aan te vallen gegeven op het hoogste niveau van het operationeel commando;

(ii) zijn de vijandelijke strijdkrachten op doeltreffende wijze gewaarschuwd en aangemaand een einde te maken aan de aanwending bedoeld in paragraaf 1, lid b) en;

(iii) wordt aan de vijandelijke strijdkrachten een redelijke termijn toegekend om de situatie te herstellen.

Opschorting en opheffing van de versterkte bescherming

Artikel 14

1. Wanneer een cultureel goed niet meer beantwoordt aan een van de criteria bedoeld in artikel 10 van dit Protocol, kan het Comité de versterkte bescherming ervan opschorten of opheffen door het van de Lijst te schrappen.

2. In geval van ernstige schendingen van artikel 12 omdat een cultureel goed onder versterkte bescherming wordt aangewend ter ondersteuning van een militaire actie, kan het Comité de versterkte bescherming ervan opschorten. Wanneer deze schendingen voortduren kan het Comité de bescherming van het genoemde goed uitzonderlijk opheffen door het van de Lijst te schrappen.

3. De directeur-generaal stelt de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en alle Partijen bij dit Protocol onverwijld in kennis van elke beslissing van het Comité om de versterkte bescherming van een cultureel goed op te schorten of op te heffen.

4. Alvorens een beslissing te nemen, biedt het Comité de Partijen de mogelijkheid hun standpunten te kennen te geven.

HOOFDSTUK 4. — Strafrechtelijke aansprakelijkheid en bevoegdheid

Ernstige schendingen van dit Protocol

Artikel 15

1. Hij die een van de hierna genoemde daden begaat, overtreedt opzettelijk het Verdrag of dit Protocol en pleegt een misdrijf in de zin van dit Protocol :

a. een aanval richten op een cultureel goed onder versterkte bescherming;

b. een cultureel goed onder versterkte bescherming of de onmiddellijke nabijheid aanwenden ter ondersteuning van een militaire actie;

c. de door het Verdrag en dit Protocol beschermde culturele goederen op grote schaal vernietigen of zich toe-eigenen;

d. een aanval richten op een cultureel goed beschermd door het Verdrag en dit Protocol;

e. de diefstal, de plundering of de verduistering van culturele goederen beschermd door het Verdrag en daden van vandalisme tegen de culturele goederen beschermd door het Verdrag.

2. Elke Partij keurt de maatregelen goed die vereist kunnen zijn om overeenkomstig haar nationaal recht de feiten bedoeld in dit artikel strafbaar te stellen en met passende straffen te straffen. Op die wijze voegen de Partijen zich naar de algemene rechtsbeginselen en naar het internationaal recht, inzonderheid naar de regels op grond waarvan de individuele strafrechtelijke aansprakelijkheid wordt uitgebreid tot andere personen dan die welke de daad rechtstreeks hebben begaan.

Compétence

Article 16

1. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 2, chaque Partie adopte les mesures législatives nécessaires pour établir sa compétence à l'égard des infractions visées à l'article 15, dans les cas suivants :

a. lorsqu'une telle infraction a été commise sur le territoire de cet Etat;

b. lorsque l'auteur présumé est un ressortissant de cet Etat;

c. s'agissant des infractions visées aux alinéas a) à c) du paragraphe premier de l'article 15, lorsque l'auteur présumé est présent sur le territoire de cet Etat.

2. En ce qui concerne l'exercice de la compétence et sans préjudice de l'article 28 de la Convention :

a. le présent Protocole ne préjuge ni de l'engagement de la responsabilité pénale individuelle ni de l'exercice de la compétence en vertu du droit interne et international applicable ni n'affecte l'exercice de la compétence en vertu du droit international coutumier;

b. à l'exception du cas où un Etat qui n'est pas Partie au présent Protocole pourrait en accepter et en appliquer les dispositions, conformément au paragraphe 2 de l'article 3, les membres des forces armées et les ressortissants d'un Etat qui n'est pas Partie au présent Protocole, hormis ceux de ses ressortissants qui servent dans les forces armées d'un Etat qui est Partie au présent Protocole, n'encourent pas de responsabilité pénale individuelle en vertu du présent Protocole, lequel ne fait nullement obligation d'établir sa compétence à l'égard de ces personnes ni de les extradier.

Poursuites

Article 17

1. La Partie sur le territoire de laquelle est constatée la présence de l'auteur présumé d'une infraction énoncée aux alinéas a) à c) de l'article 15, si elle ne l'extrade pas, saisit sans exception aucune et sans délai excessif, les autorités compétentes aux fins de poursuites, selon une procédure conforme à son droit interne ou, le cas échéant, aux règles pertinentes du droit international.

2. Sans préjudice, le cas échéant, des règles pertinentes du droit international, toute personne à l'égard de laquelle une procédure est engagée en vertu de la Convention ou du présent Protocole bénéficie de la garantie d'un traitement et d'un procès équitables, à toutes les phases de la procédure, conformément au droit interne et au droit international, et en aucun cas ne bénéficie de garanties moins favorables que celles qui lui sont reconnues par le droit international.

Extradition

Article 18

1. Les infractions prévues aux alinéas a) à c) du paragraphe premier de l'article 15 sont réputées incluses comme infractions pouvant donner lieu à extradition dans tout traité d'extradition conclu entre Parties avant l'entrée en vigueur du présent Protocole. Les Parties s'engagent à inclure de telles infractions dans tout traité d'extradition qui pourrait ultérieurement être conclu entre elles.

2. Lorsqu'une Partie qui subordonne l'extradition à l'existence d'un traité est saisie d'une demande d'extradition par une autre Partie avec laquelle elle n'est pas liée par un traité d'extradition, la Partie requise a la latitude de considérer le présent Protocole comme constituant la base juridique de l'extradition en ce qui concerne les infractions prévues aux alinéas a) à c) du paragraphe premier de l'article 15.

3. Les Parties qui ne subordonnent pas l'extradition à l'existence d'un traité reconnaissent les infractions prévues aux alinéas a) à c) du paragraphe premier de l'article 15 comme cas d'extradition entre elles dans les conditions prévues par la législation de la Partie requise.

4. Si nécessaire, les infractions prévues aux alinéas a) à c) du paragraphe premier de l'article 15 sont considérées aux fins d'extradition entre Parties, comme ayant été commises tant sur le lieu de leur survenance que sur le territoire des Parties ayant établi leur compétence conformément au paragraphe premier de l'article 16.

Rechtsmacht

Artikel 16

1. Onverminderd de bepalingen van paragraaf 2 neemt elke Partij de vereiste wetgevende maatregelen om in de volgende gevallen haar rechtsmacht te vestigen met betrekking tot de misdrijven bedoeld in artikel 15 :

a. wanneer een dergelijk misdrijf is gepleegd op het grondgebied van die Staat;

b. wanneer de vermoedelijke dader een onderdaan van die Staat is;

c. in geval van de misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, lid a) tot c), wanneer de vermoedelijke dader zich op het grondgebied van die Staat bevindt.

2. Met betrekking tot de uitoefening van de rechtsmacht en onverminderd artikel 28 van het Verdrag :

a. doet dit Protocol geen afbreuk aan het opnemen van de individuele strafrechtelijke aansprakelijkheid, aan het uitoefenen van de rechtsmacht krachtens het toepasselijk nationaal en internationaal recht of aan de uitoefening van de rechtsmacht krachtens het internationaal gewoonrecht;

b. met uitzondering van het geval waarin een Staat die geen Partij is bij dit Protocol de bepalingen ervan kan aanvaarden en toepassen overeenkomstig artikel 3, paragraaf 2, zijn de individuele strafrechtelijke aansprakelijkheid van de leden van deze strijdkrachten en de onderdanen van een Staat welke geen Partij is bij dit Protocol, met uitzondering van zijn onderdanen in de strijdkrachten van een Staat die Partij is bij dit Protocol, niet individueel strafrechtelijk aansprakelijk krachtens dit Protocol dat niet voorziet in de verplichting rechtsmacht te vestigen ten aanzien van die personen, noch hen uit te leveren.

Vervolging

Artikel 17

1. Indien de Partij op het grondgebied waarvan de vermoedelijke dader van een misdrijf bedoeld in artikel 15, lid a) tot c), is aangetroffen betrokkene niet uitlevert, stelt zij zonder enige uitzondering en zonder bovenmatige vertraging de autoriteiten bevoegd voor vervolging in kennis volgens een procedure conform het nationaal recht of, in voorkomend geval, conform de relevante regels van het internationaal recht.

2. Onverminderd, in voorkomend geval, de relevante regels van het internationaal recht wordt iedere persoon ten aanzien van wie krachtens het Verdrag of dit Protocol een procedure is ingesteld, in alle stadia van de procedure een billijke behandeling en een billijk proces gewaarborgd, overeenkomstig het nationaal en internationaal recht. Betrokkene geniet geenszins minder waarborgen dan die welke hem krachtens het internationaal recht zijn toegekend.

Uitlevering

Artikel 18

1. De misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, lid a) en c), worden geacht in elk tussen de Partijen voor de inwerkingtreding van dit Protocol gesloten uitleveringsverdrag te zijn begrepen als uitleveringsdelicten. De Partijen verbinden zich ertoe deze misdrijven als uitleveringsdelicten op te nemen in enig uitleveringsverdrag dat tussen hen wordt gesloten.

2. Indien een Partij die uitlevering afhankelijk stelt van het bestaan van een verdrag een verzoek om uitlevering ontvangt van een andere Partij waarmee zij geen uitleveringsverdrag heeft gesloten, kan de aangezochte Partij dit Protocol beschouwen als gerechtelijke grondslag voor uitlevering wegens de misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, lid a) tot c).

3. De Partijen die uitlevering niet afhankelijk stellen van het bestaan van een verdrag, erkennen de misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, a) tot c), als uitleveringsdelicten onder de voorwaarden bepaald in de wetgeving van de verzoekende Partij.

4. Indien nodig worden de misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, lid a) tot c), ter fine van uitlevering tussen Partijen beschouwd als zowel gepleegd op de plaats zij zich hebben voorgedaan als op het grondgebied van de Partijen die hun rechtsmacht hebben gevestigd overeenkomstig artikel 16, paragraaf 1.

Entraide judiciaire

Article 19

1. Les Parties s'accordent l'entraide judiciaire la plus large possible pour les investigations ou les procédures pénales ou d'extradition relatives aux infractions visées à l'article 15, y compris l'entraide en vue de l'obtention d'éléments de preuve dont ils disposent et qui sont nécessaires aux fins de la procédure.

2. Les Parties s'acquittent des obligations qui leur incombent en vertu du paragraphe premier en conformité avec tous traités ou accords d'entraide judiciaire qui peuvent exister entre elles. En l'absence de tels traités ou accords, les Parties s'accordent cette entraide conformément à leur droit interne.

Motifs de refus

Article 20

1. Pour les besoins respectifs de l'extradition et de l'entraide judiciaire, les infractions visées d'une part aux alinéas a) à c) du paragraphe premier de l'article 15 et d'autre part à l'article 15, ne doivent être considérées ni comme des infractions politiques ni comme des infractions connexes à des infractions politiques ni comme des infractions inspirées par des mobiles politiques. En conséquence, une demande d'extradition ou d'entraide judiciaire fondée sur de telles infractions ne peut être refusée pour la seule raison qu'elle concerne une infraction politique, une infraction connexe à une infraction politique, ou une infraction inspirée par des mobiles politiques.

2. Aucune disposition du présent Protocole ne doit être interprétée comme impliquant une obligation d'extradition ou d'entraide judiciaire si la Partie requise a des raisons sérieuses de croire que la demande d'extradition pour les infractions visées aux alinéas a) à c) du premier paragraphe de l'article 15 ou la demande d'entraide concernant les infractions visées à l'article 15 a été présentée aux fins de poursuivre ou de sanctionner une personne pour des raisons de race, de religion, de nationalité, d'origine ethnique ou d'opinions politiques, ou que donner suite à cette demande porterait préjudice à la situation de cette personne pour l'une quelconque de ces considérations.

Mesures concernant les autres infractions

Article 21

Sans préjudice de l'article 28 de la Convention, chaque Partie adopte les mesures législatives, administratives ou disciplinaires qui pourraient être nécessaires pour faire cesser les actes suivants dès lors qu'ils sont accomplis intentionnellement :

a. toute utilisation de biens culturels en violation de la Convention ou du présent Protocole;

b. toute exportation, autre déplacement ou transfert de propriété illicites de biens culturels depuis un territoire occupé, en violation de la Convention ou du présent Protocole.

CHAPITRE 5. — *Protection des biens culturels en cas de conflit armé ne présentant pas un caractère international*

Conflits armés de caractère non international

Article 22

1. Le présent Protocole est applicable en cas de conflit armé ne présentant pas un caractère international et surgissant sur le territoire de l'une des Parties.

2. Le présent Protocole ne s'applique pas aux situations de tensions internes, de troubles intérieurs, comme les émeutes, les actes isolés et sporadiques de violence et autres actes analogues.

3. Aucune disposition du présent Protocole ne sera invoquée en vue de porter atteinte à la souveraineté d'un Etat ou à la responsabilité d'un gouvernement de maintenir ou de rétablir l'ordre public dans l'Etat ou de défendre l'unité nationale et l'intégrité territoriale de l'Etat par tous les moyens légitimes.

4. Aucune disposition du présent Protocole ne porte atteinte à la priorité de juridiction d'une Partie sur le territoire de laquelle se produit un conflit armé ne présentant pas un caractère international en ce qui concerne les violations visées à l'article 15.

5. Aucune disposition du présent Protocole ne sera invoquée comme une justification d'une intervention directe ou indirecte, pour quelque raison que ce soit, dans le conflit armé ou dans les affaires intérieures ou extérieures de la Partie sur le territoire de laquelle ce conflit se produit.

Wederzijdse rechtshulp

Artikel 19

1. De Partijen verlenen elkaar in zo ruim mogelijke mate wederzijdse rechtshulp voor de onderzoeken, de strafrechtshulpverleningen of de uitleveringsprocedures met betrekking tot de misdrijven bedoeld in artikel 15, daaronder begrepen de wederzijdse rechtshulp met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal waarover zij beschikken en dat noodzakelijk is voor de rechtshulpverlening.

2. De Partijen komen de verplichtingen na die hen krachtens paragraaf 1 zijn opgelegd in overeenstemming met alle verdragen of akkoorden inzake wederzijdse rechtshulp die tussen hen kunnen bestaan. Bij gebreke van dergelijke verdragen of akkoorden verlenen de Partijen elkaar wederzijdse rechtshulp overeenkomstig hun nationaal recht.

Weigeringsgronden

Artikel 20

1. Met betrekking tot de vereisten voor uitlevering en voor wederzijdse rechtshulp worden de misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, lid a) tot c), alsmede in artikel 15 niet beschouwd als politieke delicten, als een met een politiek delict samenhangend feit of als een feit ingegeven door politiek motieven. Bijgevolg kan een verzoek om uitlevering of rechtshulp gegrond op dergelijke misdrijven niet worden geweigerd enkel omdat het een politiek delict, een met een politiek delict samenhangend feit of een feit ingegeven door politieke motieven betreft.

2. Geen bepaling van dit Protocol mag worden uitgelegd als een verplichting tot uitlevering of wederzijdse rechtshulp als de aangezochte Partij ernstige redenen heeft om aan ten nemen dat het verzoek om uitlevering wegens de misdrijven bedoeld in artikel 15, paragraaf 1, lid a) tot c) of het verzoek om wederzijdse rechtshulp wegens de feiten bedoeld in artikel 15 is ingediend met het doel een persoon te vervolgen of te straffen omwille van zijn ras, zijn godsdienst, zijn nationaliteit, zijn herkomst of zijn politieke overtuiging, dan wel de inwilliging van dat verzoek om een van die redenen schade zou kunnen berokkenen aan de toestand van die persoon.

Maatregelen betreffende de andere strafbare feiten

Artikel 21

Onverminderd artikel 28 van het Verdrag keurt elke Partij de wetgevende, administratieve of disciplinaire maatregelen goed die noodzakelijk kunnen zijn om een einde te maken aan volgende daden als zij opzettelijk zijn begaan :

a. enige aanwending van culturele goederen in strijd met het Verdrag of met dit Protocol;

b. enige ongeoorloofde uitvoer, andere verplaatsing of overbrenging van eigendom van culturele goederen uit een bezet gebied in strijd met het Verdrag of met dit Protocol.

HOOFDSTUK 5. — *Bescherming van de culturele goederen in geval van een gewapend conflict dat niet internationaal is*

Gewapende conflicten die niet internationaal zijn

Artikel 22

1. Dit Protocol is van toepassing in geval van een gewapend conflict dat niet internationaal is en plaats heeft op het grondgebied van een van de Partijen.

2. Dit Protocol is niet van toepassing op interne spanningen, binnenlandse onlusten, zoals oproer, geïsoleerde en sporadische gewelddaden en andere soortgelijke daden.

3. Geen bepaling van dit Protocol mag worden ingeroepen teneinde de soevereiniteit van een Staat aan te tasten, dan wel de verantwoordelijkheid van een regering om de openbare orde in de Staat te handhaven of te herstellen of de nationale eenheid en de territoriale integriteit van de Staat met alle wettige middelen te verdedigen.

4. Geen bepaling van dit Protocol vormt een aantasting van het recht van voorrang bij de uitoefening van rechtsmacht van een Partij op het grondgebied waarvan een gewapend conflict zonder internationaal karakter woedt met betrekking tot de schendingen bedoeld in artikel 15.

5. Geen bepaling van dit Protocol mag worden ingeroepen ter verantwoording van rechtstreekse of onrechtstreekse inmenging in het gewapend conflict of in de binnenlandse of buitenlandse aangelegenheden van de Partij op het grondgebied waarvan dit conflict zich voordoet, ongeacht de reden daartoe.

6. L'application du présent Protocole à la situation mentionnée au paragraphe 1 n'aura pas d'effet sur le statut juridique des parties au conflit.

7. L'UNESCO peut offrir ses services aux parties au conflit.

CHAPITRE 6. — *Questions institutionnelles*

Réunion des Parties

Article 23

1. La Réunion des Parties est convoquée en même temps que la Conférence générale de l'UNESCO, et en coordination avec la Réunion des Hautes Parties contractantes, si celle-ci a été convoquée par le Directeur général de l'UNESCO.

2. La Réunion des Parties adopte son règlement intérieur.

3. La Réunion des Parties a les attributions suivantes :

a. élire les membres du Comité, conformément au paragraphe 1^{er} de l'article 24;

b. approuver les Principes directeurs élaborés par le Comité conformément à l'alinéa a) du paragraphe 1^{er} de l'article 27;

c. fournir des orientations concernant l'utilisation du Fonds par le Comité et en assurer la supervision;

d. examiner le rapport soumis par le Comité conformément à l'alinéa d) du paragraphe 1^{er} de l'article 27;

e. examiner tout problème lié à l'application du présent protocole et formuler des recommandations selon le cas.

4. Le Directeur général convoque une Réunion extraordinaire des Parties, si un cinquième au moins de celles-ci le demande.

Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé

Article 24

1. Il est institué un Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Le Comité est composé de douze Parties qui sont élues par la Réunion des Parties.

2. Le Comité se réunit une fois par an en session ordinaire et chaque fois qu'il le juge nécessaire en session extraordinaire.

3. En déterminant la composition du Comité, les Parties veillent à assurer une représentation équitable des différentes régions et cultures du monde.

4. Les Parties membres du Comité choisissent pour les représenter des personnes qualifiées dans les domaines du patrimoine culturel, de la défense ou du droit international, et s'efforcent, en concertation, de veiller à ce que le Comité dans son ensemble réunisse les compétences adéquates dans tous ces domaines.

Mandat

Article 25

1. Les Parties sont élues membres du Comité pour une durée de quatre ans et ne sont immédiatement rééligibles qu'une fois.

2. Nonobstant les dispositions du paragraphe 1^{er}, le mandat de la moitié des membres choisis lors de la première élection se termine à la fin de la première session ordinaire de la Réunion des Parties qui suit celle au cours de laquelle ils ont été élus. Ces membres sont tirés au sort par le Président de ladite Réunion après la première élection.

Règlement intérieur

Article 26

1. Le Comité adopte son règlement intérieur.

2. Le quorum est constitué par la majorité des membres. Les décisions du Comité sont prises à la majorité des deux tiers des membres votants.

3. Les membres ne participent pas au vote sur toute décision concernant des biens culturels affectés par un conflit armé auquel ils sont Parties.

6. De toepassing van dit Protocol op de situatie bedoeld in paragraaf 1 heeft geen invloed op het juridisch statuut van de partijen bij het conflict.

7. UNESCO kan aan de partijen bij het conflict haar diensten aanbieden.

HOOFDSTUK 6. — *Institutionele aangelegenheden*

Vergadering van de Partijen

Artikel 23

1. De Vergadering van de Partijen wordt bijeengeroepen op hetzelfde tijdstip als de algemene Conferentie van UNESCO en gecoördineerd met de Vergadering van de Hoge Verdragssluitende Partijen indien deze wordt bijeengeroepen door de directeur-generaal van UNESCO.

2. De Vergadering van de Partijen keurt haar huishoudelijk reglement goed.

3. De Vergadering van de Partijen heeft de volgende bevoegdheden :

a. verkiezen van de leden van het Comité overeenkomstig artikel 24, paragraaf 1;

b. goedkeuren van de leidende Beginselen uitgewerkt door het Comité;

c. opstellen van richtlijnen inzake de aanwending van het Fonds door het Comité en daarop controle uitoefenen;

d. onderzoeken van het verslag voorgelegd door het Comité overeenkomstig artikel 27, paragraaf 1, lid d);

e. onderzoeken van enig probleem inzake de toepassing van dit Protocol en naar gelang van het geval aanbevelingen formuleren.

4. De directeur-generaal roept een buitengewone Vergadering van de Partijen bijeen als ten minste een vijfde van de Partijen daarom verzoekt.

Comité voor de bescherming van de culturele goederen in geval van een gewapend conflict

Artikel 24

1. Een Comité voor de bescherming van de culturele goederen in geval van een gewapend conflict wordt ingesteld. Het Comité bestaat uit twaalf Partijen verkozen door de Vergadering van de Partijen.

2. Het Comité komt een keer per jaar in gewone zitting bijeen en in buitengewone zitting telkens wanneer het Comité zulks nodig acht.

3. Bij de samenstelling van het Comité waken de Partijen over een billijke vertegenwoordiging van de verschillende regio's en culturen in de wereld.

4. De leden van het Comité kiezen hun vertegenwoordigers onder personen die gespecialiseerd zijn in cultureel erfgoed, defensie of internationaal recht en stellen in overleg alles in het werk om erover te waken dat het Comité in zijn geheel de passende bevoegdheden in deze aangelegenheden bundelt.

Mandaat

Artikel 25

1. De Partijen worden tot lid van het Comité verkozen voor een periode van vier jaar en kunnen slechts een keer onmiddellijk opnieuw worden verkozen.

2. Ongeacht de bepalingen in paragraaf 1, eindigt het mandaat van de helft van de tijdens de eerste verkiezing verkozen leden na afloop van de eerste gewone zitting van de Vergadering van de Partijen volgend op die tijdens welke zij zijn verkozen. Die leden worden na de eerste verkiezing bij lottrekking aangewezen door de voorzitter van voornoemde Vergadering.

Huishoudelijk reglement

Artikel 26

1. Het Comité keurt zijn huishoudelijk reglement goed.

2. Het quorum bestaat uit de meerderheid van de leden. De beslissingen van het Comité worden genomen met een tweederde meerderheid van de leden die hun stem uitbrengen.

3. De leden nemen niet deel aan de stemming over enige beslissing betreffende de culturele goederen getroffen door een gewapend conflict waarbij zij partij zijn.

Attributions

Article 27

1. Le Comité a les attributions ci-après :
- a. élaborer des Principes directeurs pour l'application du présent Protocole;
 - b. accorder, suspendre ou retirer la protection renforcée à des biens culturels, et établir, tenir à jour et assurer la promotion de la Liste des biens culturels sous protection renforcée;
 - c. suivre et superviser l'application du présent Protocole et favoriser l'identification des biens culturels sous protection renforcée;
 - d. examiner les rapports des Parties et formuler des observations à leur sujet, obtenir des précisions autant que de besoin, et établir son propre rapport sur l'application du présent Protocole à l'intention de la Réunion des Parties;
 - e. recevoir et examiner les demandes d'assistance internationale au titre de l'article 32;
 - f. décider de l'utilisation du Fonds;
 - g. exercer toute autre attribution qui pourrait lui être conférée par la Réunion des Parties.
2. Le Comité exercera ses fonctions en coopération avec le Directeur général.
3. Le Comité coopère avec les organisations gouvernementales et non gouvernementales internationales et nationales dont les objectifs sont similaires à ceux de la Convention, de son premier Protocole et du présent Protocole. Pour l'aider dans l'exercice de ses fonctions, le Comité peut inviter à participer à ses réunions, à titre consultatif, des organisations professionnelles éminentes telles que celles qui ont des relations formelles avec l'UNESCO, notamment le Comité international du Bouclier bleu (CIBB) et ses organes constitutifs. Des représentants du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (Centre de Rome) (ICCROM) et du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) peuvent aussi être invités à participer à ces réunions à titre consultatif.

Secrétariat

Article 28

Le Comité est assisté par le Secrétariat de l'UNESCO, qui établit sa documentation, l'ordre du jour de ses réunions, et assure l'exécution de ses décisions.

Le Fonds pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé

Article 29

1. Il est créé un Fonds aux fins suivantes :
- a. accorder une assistance financière ou autre pour soutenir les mesures préparatoires et autres à prendre en temps de paix conformément aux articles 5, 10 alinéa *b*) et 30, notamment;
 - b. accorder une assistance financière ou autre pour soutenir des mesures d'urgence, des mesures provisoires ou toute autre mesure de protection des biens culturels en période de conflit armé ou de rétablissement suivant immédiatement la fin des hostilités, conformément à l'alinéa *a*) de l'article 8 notamment.
2. Le Fonds est constitué en fonds de dépôt, conformément aux dispositions du règlement financier de l'UNESCO.
3. Les dépenses du Fonds sont engagées exclusivement aux fins arrêtées par le Comité conformément aux orientations définies à l'article 23, paragraphe 3 alinéa *c*). Le Comité peut accepter des contributions spécifiquement affectées à un programme ou projet particulier dont la mise en œuvre a été décidée par le Comité.
4. Les ressources du Fonds sont constituées par :
- a. les contributions volontaires des Parties;
 - b. les contributions, dons ou legs émanant :
 - i. d'autres Etats;
 - ii. de l'UNESCO ou des autres organisations du système des Nations unies;
 - iii. des autres organisations intergouvernementales ou non gouvernementales;
 - iv. des organismes publics ou privés ou des personnes privées;

Bevoegdheden

Artikel 27

1. Het Comité heeft de volgende bevoegdheden :
- a. de leidende Beginselen voor de toepassing van dit Protocol opstellen;
 - b. aan culturele goederen versterkte bescherming verlenen, die bescherming opschorten of opheffen en de Lijst van culturele goederen onder versterkte bescherming opstellen, bijwerken en propageren;
 - c. de toepassing van dit Protocol volgen en controleren en de identificatie van culturele goederen onder versterkte bescherming bevorderen;
 - d. de verslagen van de Partijen onderzoeken en opmerkingen hieromtrent formuleren, de vereiste preciseringen verkrijgen en zijn eigen verslag over de toepassing van dit Protocol voor de Vergadering van de Partijen opstellen;
 - e. de verzoeken om internationale bijstand op grond van artikel 32 ontvangen en onderzoeken;
 - f. over de aanwending van het Fonds beslissen;
 - g. enige andere bevoegdheid uitoefenen die het Comité kan worden verleend door de Vergadering van de Partijen.
2. Het Comité oefent zijn taken uit in samenwerking met de Directeur-generaal.
3. Het Comité werkt samen met de internationale en nationale gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties waarvan de doelstellingen overeenstemmen met die van het Verdrag, met het Eerste Protocol erbij en met dit Protocol. Het Comité kan eminente professionele organisaties uitnodigen om zijn vergaderingen met raadgevende stem bij te wonen teneinde het bij te staan bij de uitoefening van zijn taken, bijvoorbeeld organisaties die formele relaties onderhouden met UNESCO, inzonderheid het Internationale Blauwe Schild Comité (IBSC) en de organen ervan. Vertegenwoordigers van het Internationaal Studiecencentrum voor het behoud en de restauratie van culturele goederen (Centrum van Rome) (ICCROM) en van het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK) kunnen worden uitgenodigd om die vergaderingen met raadgevende stem bij te wonen.

Secretariaat

Artikel 28

Het Comité wordt bijgestaan door het Secretariaat van UNESCO dat de documentatie ervan verzorgt, de agenda van de vergaderingen opstelt en de beslissingen uitvoert.

Het Fonds voor de bescherming van de culturele goederen in geval van een gewapend conflict

Artikel 29

1. Een Fonds wordt opgericht met de volgende doelstellingen :
- a. financiële of andere bijstand verlenen ter ondersteuning van de voorbereidende en andere maatregelen die in vredetijd moeten worden genomen, inzonderheid overeenkomstig de artikelen 5, 10, lid *b*), en 30;
 - b. financiële of andere bijstand verlenen ter ondersteuning van noodmaatregelen, voorlopige maatregelen of enige andere maatregel tot bescherming van de culturele goederen ten tijde van een gewapend conflict of van herstel onmiddellijk na het einde van de vijandelijkheden, inzonderheid overeenkomstig artikel 8, lid *b*).
2. Het Fonds is samengesteld uit depositogelden, overeenkomstig de bepalingen van het financieel reglement van UNESCO.
3. Het Fonds wordt uitsluitend aangewend voor de doelstellingen bepaald door het Comité overeenkomstig de richtlijnen bedoeld in artikel 23, paragraaf 3, lid *c*). Het Comité kan bijdragen aanvaarden die specifiek bestemd zijn voor een programma of bijzonder project tot uitvoering waarvan is beslist door het Comité.
4. De middelen van het Fonds bestaan uit :
- a. de vrijwillige bijdragen van de Partijen;
 - b. de bijdragen, giften of legaten van :
 - i. andere Staten;
 - ii. UNESCO of andere organisaties van de Verenigde Naties;
 - iii. andere intergouvernementele of niet-gouvernementele organisaties;
 - iv. openbare of particuliere instellingen of particulieren.

- c. tous intérêts dus sur les ressources du Fonds;
- d. le produit des collectes et les recettes des manifestations organisées au profit du Fonds;
- e. toutes autres ressources autorisées par les orientations applicables au Fonds.

CHAPITRE 7. — *Diffusion de l'information
et assistance internationale*

Diffusion

Article 30

1. Les Parties s'efforcent par des moyens appropriés, en particulier des programmes d'éducation et d'information, de faire mieux apprécier et respecter les biens culturels par l'ensemble de leur population.

2. Les Parties diffusent le présent Protocole aussi largement que possible, en temps de paix comme en temps de conflit armé.

3. Les autorités militaires ou civiles qui, en période de conflit armé, assument des responsabilités touchant à l'application du présent Protocole, doivent en connaître parfaitement le texte. A cette fin, les Parties, selon le cas :

- a. incorporent dans leurs règlements militaires des orientations et des consignes sur la protection des biens culturels;
- b. élaborent et mettent en œuvre, en coopération avec l'UNESCO et les organisations gouvernementales et non gouvernementales compétentes, des programmes d'instruction et d'éducation en temps de paix;
- c. se communiquent mutuellement, par l'intermédiaire du Directeur général, des informations concernant les lois, les dispositions administratives et les mesures prises pour donner effet aux alinéas a) et b);
- d. se communiquent le plus rapidement possible, par l'intermédiaire du Directeur général, les lois et les dispositions administratives qu'elles viennent à adopter pour assurer l'application du présent Protocole.

Coopération internationale

Article 31

Dans les cas de violations graves du présent Protocole, les Parties s'engagent à agir, tant conjointement, par l'intermédiaire du Comité, que séparément, en coopération avec l'UNESCO et l'Organisation des Nations unies et en conformité avec la Charte des Nations unies.

Assistance internationale

Article 32

1. Une Partie peut demander au Comité une assistance internationale en faveur de biens culturels sous protection renforcée ainsi qu'une assistance pour l'élaboration, la mise au point ou l'application des lois, dispositions administratives et mesures visées à l'article 10.

2. Une partie au conflit qui n'est pas Partie au présent Protocole mais qui accepte et applique ses dispositions, comme prévu au paragraphe 2 de l'article 3, peut demander au Comité une assistance internationale appropriée.

3. Le Comité adopte des dispositions régissant la présentation des demandes d'assistance internationale et définit les formes que peut prendre cette assistance.

4. Les Parties sont encouragées à fournir toutes formes d'assistance technique, par l'intermédiaire du Comité, aux Parties ou parties au conflit qui en font la demande.

Concours de l'UNESCO

Article 33

1. Une Partie peut faire appel au concours technique de l'UNESCO en vue de l'organisation de la protection de ses biens culturels, notamment en ce qui concerne les mesures préparatoires à prendre pour assurer la sauvegarde des biens culturels, les mesures de prévention et d'organisation concernant les situations d'urgence et l'établissement d'inventaires nationaux des biens culturels, ou à propos de tout autre problème dérivant de l'application du présent Protocole. L'UNESCO accorde ce concours dans les limites de son programme et de ses possibilités.

2. Les Parties sont encouragées à fournir une assistance technique, tant bilatérale que multilatérale.

3. L'UNESCO est habilitée à faire de sa propre initiative des propositions aux Parties dans ces domaines.

- c. alle intresten op de geldmiddelen van het Fonds;
- d. de opbrengst van inzamelingen en de inkomsten van evenementen ten voordele van het Fonds;
- e. alle andere middelen toegelaten krachtens de richtlijnen die van toepassing zijn op het Fonds.

HOOFDSTUK 7. — *Verspreiding van informatie
en internationale bijstand*

Verspreiding

Artikel 30

1. De Partijen stellen alles in het werk om met gepaste middelen, inzonderheid met onderwijs- en informatieprogramma's de bevolking meer waardering en eerbied te doen opbrengen voor de culturele goederen.

2. De Partijen verspreiden dit Protocol op zo ruim mogelijke wijze, zowel in vredetijd als ten tijde van een gewapend conflict.

3. De militaire of burgerlijke autoriteiten die ten tijde van een gewapend conflict verantwoordelijkheid dragen met betrekking tot de toepassing van dit Protocol, moeten de tekst ervan perfect kennen. Naar gelang stellen de Partijen daartoe de volgende handelingen :

- a. in hun militaire reglementen richtlijnen en aanwijzingen opnemen inzake de bescherming van de culturele goederen;
- b. in samenwerking met UNESCO en de bevoegde gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties in vredetijd opleidings- en onderwijsprogramma's uitwerken en uitvoeren;
- c. door bemiddeling van de directeur-generaal onderling gegevens uitwisselen inzake de wetten, de bestuurlijke bepalingen en de maatregelen genomen teneinde de leden a) en b) uit te voeren;
- d. door bemiddeling van directeur-generaal elkaar zo spoedig mogelijk de wetten en de administratieve bepalingen meedelen die zijn uitgewerkt met het oog op de toepassing van dit Protocol.

Internationale samenwerking

Artikel 31

In geval van ernstige schendingen van dit Protocol, verbinden de Partijen zich ertoe zowel samen op te treden, door toedoen van het Comité, als afzonderlijk, in samenwerking met UNESCO en de Organisatie van de Verenigde Naties overeenkomstig het Handvest van de Verenigde Naties.

Internationale bijstand

Artikel 32

1. Een Partij kan aan het Comité internationale bijstand vragen ten gunste van culturele goederen onder versterkte bescherming, alsmede bijstand bij de voorbereiding, de uitwerking of de toepassing van de wetten, administratieve bepalingen en maatregelen bedoeld in artikel 10.

2. Een partij bij het conflict die geen Partij is bij dit Protocol maar de bepalingen ervan aanvaardt en toepast als bedoeld in artikel 3, paragraaf 2, kan aan het Comité passende internationale bijstand vragen.

3. Het Comité keurt de bepalingen goed houdende regeling van de indiening van de verzoeken om internationale bijstand en bepaalt welke vorm die hulp kan aannemen.

4. De Partijen worden aangemoedigd om door bemiddeling van het Comité enige vorm van technische bijstand te verlenen aan de Partijen of aan de partijen bij het conflict die daarom verzoeken.

Medewerking van UNESCO

Artikel 33

1. Een Partij kan een beroep doen op de technische medewerking van UNESCO teneinde de bescherming te organiseren van haar culturele goederen, inzonderheid met betrekking tot de voorbereidende maatregelen die moeten worden genomen met het oog op de veiligstelling van de culturele goederen, de preventieve en organisatorische maatregelen inzake noodsituaties en het opstellen van nationale inventarissen van de culturele goederen, dan wel met betrekking tot enig ander probleem dat volgt uit de toepassing van dit Protocol. UNESCO verleent die medewerking binnen de beperkingen van haar programma en haar mogelijkheden.

2. De Partijen worden aangemoedigd om zowel bilaterale als multilaterale technische bijstand te verlenen.

3. UNESCO is gemachtigd om terzake uit eigen beweging voorstellen te doen aan de Partijen.

CHAPITRE 8. — *Exécution du Protocole*

Puissances protectrices

Article 34

Le présent Protocole est appliqué avec le concours des Puissances protectrices chargées de sauvegarder les intérêts des Parties au conflit.

Procédure de conciliation

Article 35

1. Les Puissances protectrices prêtent leurs bons offices dans tous les cas où elles le jugent utile dans l'intérêt des biens culturels, notamment s'il y a désaccord entre les Parties au conflit sur l'application ou l'interprétation des dispositions du présent Protocole.

2. À cet effet, chacune des Puissances protectrices peut, sur l'invitation d'une Partie ou du Directeur général ou spontanément, proposer aux Parties au conflit une réunion de leurs représentants, et en particulier des autorités chargées de la protection des biens culturels, éventuellement sur le territoire d'un Etat non partie au conflit. Les Parties au conflit sont tenues de donner suite aux propositions de réunion qui leur sont faites. Les Puissances protectrices proposent à l'agrément des Parties au conflit une personnalité appartenant à un Etat non partie au conflit ou présentée par le Directeur général, qui est appelée à participer à cette réunion en qualité de président.

Conciliation en l'absence de Puissances protectrices

Article 36

1. Dans le cas d'un conflit où il n'a pas été désigné de Puissances protectrices, le Directeur général peut prêter ses bons offices ou intervenir dans toute autre forme de conciliation ou de médiation aux fins de règlement du différend.

2. Sur l'invitation d'une Partie ou du Directeur général, le Président du Comité peut proposer aux parties au conflit une réunion de leurs représentants, et en particulier des autorités chargées de la protection des biens culturels, éventuellement sur le territoire d'un Etat non partie au conflit.

Traductions et rapports

Article 37

1. Les Parties traduisent le présent Protocole dans les langues officielles de leurs pays et communiquent ces traductions officielles au Directeur général.

2. Les Parties soumettent au Comité, tous les quatre ans, un rapport sur la mise en œuvre du présent Protocole.

Responsabilité des Etats

Article 38

Aucune disposition du présent Protocole relative à la responsabilité pénale des individus n'affecte la responsabilité des Etats en droit international, notamment l'obligation de réparation.

CHAPITRE 9. — *Dispositions finales*

Langues

Article 39

Le présent Protocole est établi en anglais, en arabe, en chinois, en espagnol, en français et en russe, les six textes faisant également foi.

Signature

Article 40

Le présent Protocole portera la date du 26 mars 1999. Il sera ouvert à la signature des Hautes Parties contractantes à La Haye du 17 mai au 31 décembre 1999.

Ratification, acceptation ou approbation

Article 41

1. Le présent Protocole sera soumis à ratification, acceptation ou approbation par les Hautes Parties contractantes qui en sont signataires, conformément à leurs procédures constitutionnelles respectives.

2. Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation seront déposés auprès du Directeur général.

HOOFDSTUK 8. — *Tenuitvoerlegging van het Protocol*

Beschermende mogendheden

Artikel 34

Dit Protocol wordt toegepast met de medewerking van de beschermende mogendheden belast met de behartiging van de belangen van de partijen bij het conflict.

Verzoeningsprocedure

Artikel 35

1. De beschermende mogendheden verlenen hun goede diensten in alle gevallen waarin zij zulks nuttig achten in het belang van de culturele goederen, inzonderheid in geval van onenigheid tussen de partijen bij het conflict met betrekking tot de toepassing of de uitlegging van de bepalingen van dit Protocol.

2. Te dien einde kan elke beschermende mogendheid op uitnodiging van een Partij, van de directeur-generaal of uit eigen beweging aan de partijen bij het conflict een bijeenkomst van hun vertegenwoordigers voorstellen en in het bijzonder van de autoriteiten belast met de bescherming van culturele goederen, eventueel op het grondgebied van een Staat die geen partij is bij het conflict. De partijen bij het conflict moeten gevolg geven aan de voorstellen betreffende het houden van een bijeenkomst. De beschermende mogendheden leggen de partijen bij het conflict een voorstel ter goedkeuring voor betreffende een persoon behorende tot een Staat die geen partij is bij het conflict of voorgesteld door de directeur-generaal, die wordt uitgenodigd aan deze bijeenkomst deel te nemen in de hoedanigheid van voorzitter.

Verzoening bij gebrek aan beschermende mogendheden

Artikel 36

1. In geval van een conflict waarin geen beschermende mogendheden zijn aangewezen, kan de directeur-generaal met het oog op de regeling van het geschil zijn goede diensten verlenen of tussenbeide komen met betrekking tot andere vormen van verzoening of bemiddeling.

2. Op uitnodiging van een Partij of van de directeur-generaal kan de voorzitter van het Comité aan de partijen bij het conflict een bijeenkomst van hun vertegenwoordigers voorstellen en in het bijzonder van de autoriteiten belast met de bescherming van de culturele goederen, eventueel op het grondgebied van een Staat die geen partij is bij het conflict.

Vertalingen en verslagen

Artikel 37

1. De Partijen vertalen dit Protocol naar de officiële talen van hun land en bezorgen deze officiële vertalingen aan de directeur-generaal.

2. Om de vier jaar leggen de Partijen aan het Comité een verslag voor over de uitvoering van dit Protocol.

Aansprakelijkheid van de Staten

Artikel 38

Geen enkele bepaling van dit Protocol met betrekking tot de strafrechtelijke aansprakelijkheid van individuen heeft invloed op de aansprakelijkheid van de Staten in het internationaal recht, inzonderheid de verplichting tot herstel.

HOOFDSTUK 9. — *Slotbepalingen*

Talen

Artikel 39

Dit Protocol is opgesteld in de Engelse, Arabische, Chinese, Spaanse, Franse en Russische taal; zijnde de zes teksten gelijkelijk authentiek.

Ondertekening

Artikel 40

Dit Protocol draagt de datum van 26 maart 1999 en staat te 's-Gravenhage van 17 mei tot 31 december 1999 voor ondertekening open door de Hoge Verdragsluitende Partijen.

Bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring

Artikel 41

1. Dit Protocol kan worden bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd door de Hoge Verdragsluitende Partijen die het ondertekenen, zulks overeenkomstig hun onderscheidene grondwettelijke procedures.

2. De akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring worden neergelegd bij de directeur-generaal.

Adhésion

Article 42

1. Le présent Protocole sera ouvert à l'adhésion des autres Hautes Parties contractantes à dater du 1^{er} janvier 2000.

2. L'adhésion se fera par le dépôt d'un instrument d'adhésion auprès du Directeur général.

Entrée en vigueur

Article 43

1. Le présent Protocole entrera en vigueur trois mois après que vingt instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auront été déposés.

2. Ultérieurement, il entrera en vigueur, pour chaque Partie, trois mois après le dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion.

Entrée en vigueur dans les situations de conflit armé

Article 44

Les situations prévues aux articles 18 et 19 de la Convention donneront effet immédiat aux ratifications, aux acceptations ou aux approbations du présent Protocole, ou aux adhésions à ce dernier, déposées par les parties au conflit avant ou après le début des hostilités ou de l'occupation. Dans ces cas, le Directeur général fera, par la voie la plus rapide, les communications prévues à l'article 46.

Dénonciation

Article 45

1. Chacune des Parties aura la faculté de dénoncer le présent Protocole.

2. La dénonciation sera notifiée par un instrument écrit déposé auprès du Directeur général.

3. La dénonciation prendra effet une année après réception de l'instrument de dénonciation. Si toutefois, au moment de l'expiration de cette année, la Partie dénonçante se trouve impliquée dans un conflit armé, l'effet de la dénonciation demeurera suspendu jusqu'à la fin des hostilités et en tout cas aussi longtemps que les opérations de rapatriement des biens culturels ne seront pas terminées.

Notifications

Article 46

Le Directeur général informera toutes les Hautes Parties contractantes, ainsi que l'Organisation des Nations unies, du dépôt de tous les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion mentionnés à article 41 et 42, de même que des dénonciations prévues à article 45.

Enregistrement auprès de l'Organisation des Nations unies

Article 47

Conformément à l'article 102 de la Charte des Nations unies, le présent Protocole sera enregistré au Secrétariat de l'Organisation des Nations unies à la requête du Directeur général.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés, ont signé le présent Protocole.

Fait à La Haye, le 26 mars 1999, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, et dont des copies certifiées conformes seront remises à toutes les Hautes Parties contractantes.

Déclaration de la Belgique

« Conformément à l'article 16, § 2, a) du Protocole et au principe de non discrimination, la Belgique incriminera les actes énoncés à l'article 15 dudit Protocole sans tenir compte de l'exception prévue en son article 16 paragraphe 2, b) ».

Toetreding

Artikel 42

1. Dit Protocol staat met ingang van 1 januari 2000 open voor toetreding door andere Hoge Verdragsluitende Staten.

2. De toetreding geschiedt door neerlegging van een akte van toetreding bij de directeur-generaal.

Inwerkingtreding

Artikel 43

1. Dit Protocol treedt in werking drie maanden te rekenen van het tijdstip van de neerlegging van twintig akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

2. Daarna treedt dit Protocol ten aanzien van elke Partij in werking drie maanden na de neerlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of van toetreding.

Inwerkingtreding in situaties van een gewapend conflict

Artikel 44

In de gevallen bedoeld in de artikelen 18 en 19 van het Verdrag worden de door de partijen bij het conflict voor of na het begin van de vijandelijkheden of van de bezetting neergelegde akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van dit Protocol of van toetreding tot het Protocol onverwijld van kracht. In die gevallen geschieden de kennisgevingen van de directeur-generaal bedoeld in artikel 46 op de snelste wijze.

Opzegging

Artikel 45

1. Iedere Partij kan dit Protocol op te zeggen.

2. De directeur-generaal wordt schriftelijk in kennis gesteld van de opzegging.

3. De opzegging wordt van kracht een jaar na de ontvangst van de akte van opzegging. Indien de opzeggende Partij op het tijdstip van het verstrijken van die termijn evenwel betrokken is bij een gewapend conflict, heeft de opzegging geen gevolg tot het einde van de vijandelijkheden en geenszins zolang de culturele goederen niet zijn teruggebracht naar het gebied van herkomst.

Kennisgevingen

Artikel 46

De directeur-generaal stelt zowel alle Hoge Verdragsluitende Partijen als de Verenigde Naties in kennis van de neerlegging van alle akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding bedoeld in de artikelen 41 en 42, evenals van de opzeggingen bedoeld in artikel 45.

Registratie bij de Verenigde Naties

Artikel 47

Overeenkomstig artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties wordt dit Protocol op verzoek van de Directeur-generaal geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te 's-Gravenhage, 26 maart 1999, in een enkel exemplaar, dat zal worden neergelegd in het archief van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur en waarvan voor eensluidend gewaarmerkte afschriften zullen worden verstrekt aan alle Hoge Verdragsluitende Partijen.

Verklaring van België

« Conform artikel 16, § 2, a) van het Protocol en het non-discriminatie beginsel, stelt België alle handelingen strafbaar bedoeld in artikel 15 van voornoemd Protocol, zonder rekening te houden met de uitzondering bedoeld in artikel 16, § 2, b) ervan ».

**Deuxième Protocole à la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels
en cas de conflit armé, signé à La Haye le 26 mars 1999**

Etats/Organisations	Date authentification	Type de consentement	Date consentement	Entrée vigueur locale
ALBANIE	26/03/1999	Indéterminé		
ALLEMAGNE	26/03/1999	Ratification	25/11/2009	25/02/2010
ARABIE SAOUDITE		Adhésion	06/11/2007	06/02/2008
ARGENTINE		Adhésion	07/01/2002	09/03/2004
ARMENIE	22/10/1999	Ratification	18/05/2006	18/08/2006
AUTRICHE	26/03/1999	Ratification	01/03/2002	09/03/2004
AZERBAIDJAN		Ratification	17/04/2001	09/03/2004
BAHREIN		Adhésion	26/08/2008	26/11/2008
BARBADE		Adhésion	02/10/2008	02/01/2009
BELARUS	17/12/1999	Ratification	13/12/2000	09/03/2004
BELGIQUE	26/03/1999	Ratification	13/10/2010	13/01/2011
BOSNIE-HERZEGOVINE		Adhésion	22/05/2009	22/08/2009
BRESIL		Adhésion	23/09/2005	23/12/2005
BULGARIE	15/09/1999	Ratification	14/06/2000	09/03/2004
CAMBODGE	26/03/1999	Indéterminé		
CANADA		Adhésion	29/11/2005	28/02/2006
CHILI		Adhésion	11/09/2008	11/12/2008
CHYPRE	19/08/1999	Ratification	16/05/2001	09/03/2004
COLOMBIE	31/12/1999	Ratification	24/11/2010	24/02/2011
COSTA-RICA		Adhésion	09/12/2003	09/03/2004
COTE D'IVOIRE	26/03/1999	Indéterminé		
CROATIE	26/03/1999	Ratification	08/02/2006	08/05/2006
DOMINICAINE REPUBLIQUE		Adhésion	03/03/2009	03/06/2009
EGYPTE	09/10/1999	Ratification	03/08/2005	09/03/2004
EL SALVADOR		Adhésion	27/03/2002	09/03/2004
EQUATEUR	29/12/1999	Ratification	02/08/2004	02/11/2004
ESPAGNE	26/03/1999	Ratification	06/07/2001	09/03/2004
ESTONIE	26/03/1999	Approbation	17/01/2005	17/04/2005
FINLANDE	26/03/1999	Acceptation	27/08/2004	27/11/2004
GABON		Adhésion	29/08/2003	09/03/2004
GEORGIE		Adhésion	13/09/2010	13/12/2010
GHANA	26/03/1999	Indéterminé		
GRECE	26/03/1999	Ratification	20/04/2005	20/07/2005
GUATEMALA		Adhésion	04/02/2005	04/05/2005
GUINEE EQUATORIALE		Adhésion	19/11/2003	09/03/2004
HONDURAS		Adhésion	26/01/2003	09/03/2004
HONGRIE	26/03/1999	Ratification	26/10/2005	26/01/2006

Etats/Organisations	Date authentification	Type de consentement	Date consentement	Entrée vigueur locale
INDONESIE	26/03/1999	Indéterminé		
IRAN		Adhésion	24/05/2005	09/03/2004
ITALIE	26/03/1999	Ratification	10/07/2009	10/10/2009
JAPON		Adhésion	10/09/2007	10/12/2007
JORDANIE		Adhésion	05/05/2009	05/08/2009
LIBYE		Adhésion	20/07/2001	09/03/2004
LITUANIE		Adhésion	13/03/2002	09/03/2004
LUXEMBOURG	26/03/1999	Ratification	30/06/2005	09/03/2004
MACEDOINE (EX-REP. YUGO-SLAVE DE)		Adhésion	19/04/2002	09/03/2004
MADAGASCAR	26/03/1999	Indéterminé		
MAROC	21/12/1999	Indéterminé		
MEXIQUE		Adhésion	07/10/2003	09/03/2004
MONTENEGRO		Succession	26/04/2007	26/07/2007
NICARAGUA		Adhésion	01/06/2001	09/03/2004
NIGER		Adhésion	16/06/2006	16/09/2006
NIGERIA	26/03/1999	Ratification	21/10/2005	21/01/2006
OMAN	30/06/1999	Indéterminé		
PAKISTAN	26/03/1999	Indéterminé		
PANAMA		Adhésion	08/03/2001	09/03/2004
PARAGUAY		Adhésion	09/11/2004	09/02/2005
PAYS-BAS	26/03/1999	Acceptation	30/01/2007	30/04/2007
PEROU	13/07/1999	Ratification	24/05/2005	09/03/2004
QATAR	26/03/1999	Ratification	04/09/2000	09/03/2004
ROUMANIE	08/11/1999	Ratification	07/08/2006	07/11/2008
SAINT SIEGE	26/03/1999	Indéterminé		
SERBIE		Adhésion	02/09/2002	09/03/2004
SLOVAQUIE	22/12/1999	Ratification	11/02/2004	09/03/2004
SLOVENIE		Adhésion	13/04/2004	13/07/2004
SUEDE	26/03/1999	Indéterminé		
SUISSE	26/03/1999	Ratification	09/07/2004	09/10/2004
SYRIE	26/03/1999	Indéterminé		
TADJIKISTAN		Adhésion	21/02/2006	21/05/2006
TCHEQUE REP.		Adhésion	08/06/2007	08/09/2007
URUGUAY		Adhésion	03/01/2007	03/04/2007
YEMEN (REP ARABE)	26/03/1999	Indéterminé		

**Tweede Protocol bij het Verdrag van Den Haag inzake de bescherming van culturele goederen
in geval van een gewapend conflict, ondertekend te Den Haag op 26 maart 1999**

Staten/Organisaties	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
ALBANIE	26/03/1999	Onbepaald		
ARGENTINIE		Toetreding	07/01/2002	09/03/2004
ARMENIE	22/10/1999	Bekrachtiging	18/05/2006	18/08/2006
AZERBEIDZJAN		Bekrachtiging	17/04/2001	09/03/2004
BAHREIN		Toetreding	26/08/2008	26/11/2008
BARBADOS		Toetreding	02/10/2008	02/01/2009
BELARUS	17/12/1999	Bekrachtiging	13/12/2000	09/03/2004
BOSNIË EN HERZEGOVINA		Toetreding	22/05/2009	22/08/2009
BRAZILIE		Toetreding	23/09/2005	23/12/2005
BULGARIE	15/09/1999	Bekrachtiging	14/06/2000	09/03/2004
België	26/03/1999	Bekrachtiging	13/10/2010	13/01/2011
CAMBODJA	26/03/1999	Onbepaald		
CANADA		Toetreding	29/11/2005	28/02/2006
CHILI		Toetreding	11/09/2008	11/12/2008
COLOMBIA	31/12/1999	Toetreding	24/11/2010	24/02/2011
COSTA RICA		Toetreding	09/12/2003	09/03/2004
CYPRUS	19/08/1999	Bekrachtiging	16/05/2001	09/03/2004
DOMINICAANSE REPUBLIEK		Toetreding	03/03/2009	03/06/2009
DUITSLAND	26/03/1999	Bekrachtiging	25/11/2009	25/02/2010
ECUADOR	29/12/1999	Bekrachtiging	02/08/2004	02/11/2004
EGYPTE	09/10/1999	Bekrachtiging	03/08/2005	09/03/2004
EL SALVADOR		Toetreding	27/03/2002	09/03/2004
EQUATORIAAL GUINEA		Toetreding	19/11/2003	09/03/2004
ESTLAND	26/03/1999	Goedkeuring	17/01/2005	17/04/2005
FINLAND	26/03/1999	Aanvaarding	27/08/2004	27/11/2004
GABON		Toetreding	29/08/2003	09/03/2004
GEORGIE		Toetreding	13/09/2010	13/12/2010
GHANA	26/03/1999	Onbepaald		
GRIEKENLAND	26/03/1999	Bekrachtiging	20/04/2005	20/07/2005
GUATEMALA		Toetreding	04/02/2005	04/05/2005
HEILIGE STOEL	26/03/1999	Onbepaald		
HONDURAS		Toetreding	26/01/2003	09/03/2004
HONGARIJE	26/03/1999	Bekrachtiging	26/10/2005	26/01/2006

Staten/Organisaties	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
INDONESIE	26/03/1999	Onbepaald		
IRAN		Toetreding	24/05/2005	09/03/2004
ITALIE	26/03/1999	Bekrachtiging	10/07/2009	10/10/2009
IVOORKUST	26/03/1999	Onbepaald		
JAPAN		Toetreding	10/09/2007	10/12/2007
JEMEN (ARABISCHE REP.)	26/03/1999	Onbepaald		
JORDANIE		Toetreding	05/05/2009	05/08/2009
KROATIE	26/03/1999	Bekrachtiging	08/02/2006	08/05/2006
LIBIE		Toetreding	20/07/2001	09/03/2004
LITOUWEN		Toetreding	13/03/2002	09/03/2004
LUXEMBURG	26/03/1999	Bekrachtiging	30/06/2005	09/03/2004
MACEDONIE (VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REP.)		Toetreding	19/04/2002	09/03/2004
MADAGASCAR	26/03/1999	Onbepaald		
MAROKKO	21/12/1999	Onbepaald		
MEXICO		Toetreding	07/10/2003	09/03/2004
MONTENEGRO		Statenopvolging	26/04/2007	26/07/2007
NEDERLAND	26/03/1999	Aanvaarding	30/01/2007	30/04/2007
NICARAGUA		Toetreding	01/06/2001	09/03/2004
NIGER		Toetreding	16/06/2006	16/09/2006
NIGERIA	26/03/1999	Bekrachtiging	21/10/2005	21/01/2006
OMAN	30/06/1999	Onbepaald		
OOSTENRIJK	26/03/1999	Bekrachtiging	01/03/2002	09/03/2004
PAKISTAN	26/03/1999	Onbepaald		
PANAMA		Toetreding	08/03/2001	09/03/2004
PARAGUAY		Toetreding	09/11/2004	09/02/2005
PERU	13/07/1999	Bekrachtiging	24/05/2005	09/03/2004
QATAR	26/03/1999	Bekrachtiging	04/09/2000	09/03/2004
ROEMENIE	08/11/1999	Bekrachtiging	07/08/2006	07/11/2008
SAUDI-ARABIE		Toetreding	06/11/2007	06/02/2008
SERVIË		Toetreding	02/09/2002	09/03/2004
SLOVAKIJE		Bekrachtiging	11/02/2004	09/03/2004
SLOVENIE	22/12/1999	Toetreding	13/04/2004	13/07/2004
SPANJE		Bekrachtiging	06/07/2001	09/03/2004
SYRIE	26/03/1999	Onbepaald		
TADZJIKISTAN	26/03/1999	Toetreding	21/02/2006	21/05/2006
TSJECHISCHE REP.		Toetreding	08/06/2007	08/09/2007
URUGUAY		Toetreding	03/01/2007	03/04/2007
ZWEDEN	26/03/1999	Onbepaald		
ZWITSERLAND	26/03/1999	Bekrachtiging	09/07/2004	09/10/2004

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2

[2010/206597]

**23 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010
fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 16 juillet 1985 relatif aux parcs naturels, notamment l'article 13, modifié par le décret du 3 juillet 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010 fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 décembre 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 décembre 2010;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 novembre 2010 fixant les modalités d'octroi des subventions aux commissions de gestion des parcs naturels, les mots "105.000 euros" sont remplacés par les mots "117.277,42 euros".

Art. 2. Dans l'article 12, alinéa 2, du même arrêté, les mots "l'indice pivot 113,78 de mai 2010" sont remplacés par les mots "l'indice pivot 114,25 de septembre 2010".

Namur, le 23 décembre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Forêt, de la Nature et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2

[2010/206597]

23. DEZEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. November 2010 zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung der Zuschüsse an die Verwaltungskommissionen der Naturparks

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 1985 über die Naturparks, insbesondere Artikel 13, in seiner durch das Dekret vom 3. Juli 2008 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. November 2010 zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung der Zuschüsse an die Verwaltungskommissionen der Naturparks;

Aufgrund des am 21. Dezember 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 23. Dezember 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. November 2010 zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung der Zuschüsse an die Verwaltungskommissionen der Naturparks wird der Betrag von "105.000 Euro" durch "117.277,42 Euro" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 12, Absatz 2, desselben Erlasses wird die Wortfolge "Schwellenindex 113,78 von Mai 2010" durch die Wortfolge "Schwellenindex 114,25 von September 2010" ersetzt.

Namur, den 23. Dezember 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 2

[2010/206597]

23 DECEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 november 2010 tot bepaling van de modaliteiten voor de toekenning van toelagen aan de beheerscommissies van de natuurparken

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 16 juli 1985 betreffende natuurparken, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 november 2010 tot bepaling van de modaliteiten voor de toekenning van toelagen aan de beheerscommissies van de natuurparken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 december 2010;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 december 2010;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bos en Patrimonium;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 25 november 2010 tot bepaling van de modaliteiten voor de toekenning van toelagen aan de beheerscommissies van de natuurparken worden de woorden "105.000 euro" vervangen door de woorden "117.277,42 euro".;

Art. 2. In artikel 12, lid 2, van hetzelfde besluit worden de woorden "spilindex 113,78 van mei 2010" vervangen door de woorden "spilindex 114,25 van september 2010".

Namen, 23 december 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bos en Patrimonium

B. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE
VLAAMSE OVERHEID

[2010/36038]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke Ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

LONDERZEEL. — Bij besluit van 18 november 2010 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Den Ebbing », te Londerzeel, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 28 september 2010, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan bestaande toestand, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

[2010/36037]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke Ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

MEISE. — Bij besluit van 10 september 2010 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « RWZI Oppem en buurtspeelplein » te Meise, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 8 september 2010, bestaande uit een plan van de feitelijke en juridische toestand, een grafisch plan, stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota, goedgekeurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29653]

Admissions à la retraite

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 juin 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} octobre 2010, à Mme Camille Herremans, attachée principale, née le 19 septembre 1945.

A partir du 1^{er} octobre 2010, l'intéressée est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 août 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} novembre 2010, à M. Jean-Luc De Paepe, assistant (rang A), né le 19 octobre 1945.

A partir du 1^{er} novembre 2010, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juin 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} novembre 2010, à Mme Lucienne Teugels, traductrice-directrice, née le 2 octobre 1945.

A partir du 1^{er} novembre 2010, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 août 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} décembre 2010, à M. Charles Godart, attaché principal, né le 30 novembre 1950.

A partir du 1^{er} décembre 2010, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 août 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} décembre 2010, à Mme Christine Ruhl, directrice, née le 28 novembre 1945.

A partir du 1^{er} décembre 2010, l'intéressée est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} janvier 2011, à Mme Marie-Claude Lemaire, directrice, née le 11 août 1950.

A partir du 1^{er} janvier 2011, l'intéressée est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 octobre 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} novembre 2010, à M. Robert Lejeune, directeur général, né le 29 octobre 1949.

A partir du 1^{er} novembre 2010, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29653]

Inruststellingen

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 juni 2010 wordt op 1 oktober 2010 eervol ontslag uit haar ambt verleend aan Mevr. Camille Herremans, eerstaanwendend attaché, geboren op 19 september 1945.

Vanaf 1 oktober 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 augustus 2010 wordt op 1 november 2010 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer Jean-Luc De Paepe, assistent (rang A), geboren op 19 oktober 1945.

Vanaf 1 november 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juni 2010 wordt op 1 november 2010 eervol ontslag uit haar ambt verleend aan Mevr. Lucienne Teugels, vertaler-directeur, geboren op 2 oktober 1945.

Vanaf 1 november 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 augustus 2010 wordt op 1 december 2010 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer Charles Godart, eerstaanwendend attaché, geboren op 30 november 1950.

Vanaf 1 december 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 augustus 2010 wordt op 1 december 2010 eervol ontslag uit haar ambt verleend aan Mevr. Christine Ruhl, directeur, geboren op 28 november 1945.

Vanaf 1 december 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 2010 wordt op 1 januari 2011 eervol ontslag uit haar ambt verleend aan Mevr. Marie-Claude Lemaire, directeur, geboren op 11 augustus 1950.

Vanaf 1 januari 2011 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 oktober 2010 wordt op 1 november 2010 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer Robert Lejeune, directeur-generaal, geboren op 29 oktober 1949.

Vanaf 1 november 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29652]

Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française. — Admission à la retraite

Par arrêté de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française du 24 février 2010, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} septembre 2010, à M. Christian Decroly, analyste-programmeur, né le 11 décembre 1946.

A partir du 1^{er} septembre 2010, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29652]

Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap. — Inruststelling

Bij besluit van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap van 24 februari 2010, wordt op 1 september 2010 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer Christian Decroly, analist-programmeur, geboren op 11 december 1946.

Vanaf 1 september 2010 wordt de betrokkene toegelaten zijn rechten op een rustpensioen te laten gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29638]

Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 novembre 2010, à l'article 17, alinéa 1^{er}, 4°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles, les termes « M. Alain DESSALLE » sont remplacés par les termes « M. Dominique DECKERS » et ce, à partir du 8 novembre 2010.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29638]

Hoge Raden voor Hogescholen. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 november 2010, in artikel 17, eerste lid, 4°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, worden de woorden « de heer Alain DESSALLE » vervangen door de woorden « de heer Dominique DECKERS » en dit, vanaf 8 november 2010.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29662]

Commission d'assimilation. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 2010, M. Willy Degroot est nommé membre suppléant de la Commission d'assimilation visée à l'article 130bis du décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale en remplacement de M. Guy Beart.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29662]

Commissie voor gelijkstelling. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 2010 wordt de heer Willy Degroot tot plaatsvervangend lid benoemd van de Commissie voor gelijkstelling bedoeld in artikel 130bis van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie ter vervanging van de heer Guy Beart.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29664]

Comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 2010, dans l'article 1^{er}, 3., b, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juin 2008 portant désignation des membres du comité de gestion de l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur, les termes « M. Fr. Thiry (CrL) » sont remplacés par les termes « M. F. de Roos (CrB) » et ce, à partir du 23 novembre 2010.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29664]

Beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het hoger onderwijs. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 2010, in artikel 1, 3., b, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juni 2008 tot aanstelling van de leden van het beheerscomité van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het hoger onderwijs, worden de woorden « De heer Fr. Thiry (CrL) » vervangen door de woorden « De heer F. de Roos (CrB) » en dit, vanaf 23 november 2010.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29659]

Commission des Lettres. — Suppression

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 novembre 2010, l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2010 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 juillet 2007 nommant les membres de la Commission des Lettres est supprimé.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29659]

Commissie der Letteren. — Afschaffing

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 november 2010 wordt het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2010 houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 juli 2007 tot benoeming van de leden van de Commissie der Letteren, afgeschaft.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29654]

Conseil d'Administration de la Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 octobre 2010, l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 juillet 2010 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 octobre 2006 portant nomination des membres du Conseil d'Administration de la Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak est retiré.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29654]

Raad van Bestuur van de « Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak »

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 oktober 2010 wordt het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 juli 2010 tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 oktober 2006 tot benoeming van de leden van de Raad van Bestuur van de « Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak » opgeheven.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2010/206564]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 18 oktober 2010 in zake Y.B. tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 3 november 2010, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 132*bis* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, zoals ingevoerd door de wet houdende fiscale en andere bepalingen van 4 mei 1999 en van toepassing vóór de inwerkingtreding van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het een verschil in behandeling invoert tussen categorieën van belastingplichtigen, met name, enerzijds, belastingplichtigen die gezamenlijk met de andere ouder het ouderlijk gezag uitoefenen over een gemeenschappelijk kind en een gezamenlijke schriftelijke aanvraag kunnen voorleggen aangaande de verdeling van de toeslagen bedoeld in artikel 131 [lees : 132] van hetzelfde Wetboek voor kinderen ten laste over beide ouders, en, anderzijds, belastingplichtigen die gezamenlijk met de andere ouder het ouderlijk gezag uitoefenen over een gemeenschappelijk kind en buiten hun wil geen gezamenlijke schriftelijke aanvraag kunnen voorleggen aangaande de verdeling van de toeslagen voor kinderen ten laste over beide ouders, met name omdat de andere ouder zonder gegronde reden niet bereid is zijn medewerking hiertoe te verlenen ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5050 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/206564]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 18 octobre 2010 en cause de Y.B. contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 3 novembre 2010, le Tribunal de première instance de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 132*bis* du Code des impôts sur les revenus, tel qu'il a été inséré par la loi du 4 mai 1999 portant des dispositions fiscales et autres et tel qu'il était applicable avant l'entrée en vigueur de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il établit une différence de traitement entre certaines catégories de contribuables, à savoir, d'une part, les contribuables qui exercent conjointement avec l'autre parent l'autorité parentale sur un enfant commun et qui peuvent produire une demande écrite conjointe concernant la répartition, entre les deux parents, des suppléments pour enfants à charge visés à l'article 131 [lire : 132] du même Code et, d'autre part, les contribuables qui exercent conjointement avec l'autre parent l'autorité parentale sur un enfant commun et qui, en dehors de leur volonté, ne peuvent pas produire de demande écrite conjointe concernant la répartition, entre les deux parents, des suppléments pour enfants à charge, notamment parce que l'autre parent, sans motif fondé, n'est pas disposé à apporter sa collaboration à cet effet ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5050 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/206564]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 18. Oktober 2010 in Sachen Y.B. gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 3. November 2010 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Brüssel folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 132*bis* des Einkommensteuergesetzbuches, eingeführt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 zur Festlegung steuerrechtlicher und anderer Bestimmungen, in der vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 27. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) geltenden Fassung, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er einen Behandlungsunterschied zwischen Kategorien von Steuerpflichtigen einführt, insbesondere zwischen einerseits den Steuerpflichtigen, die zusammen mit dem anderen Elternteil die elterliche Gewalt über ein gemeinsames Kind ausüben und einen gemeinsamen Antrag bezüglich der Aufteilung der in Artikel 131 [zu lesen ist: 132] desselben Gesetzbuches erwähnten Zuschläge für Kinder zu Lasten unter die beiden Elternteile vorlegen können, und andererseits den Steuerpflichtigen, die zusammen mit dem anderen Elternteil die elterliche Gewalt über ein gemeinsames Kind ausüben und aus von ihrem Willen unabhängigen Gründen keinen gemeinsamen Antrag bezüglich der Aufteilung der Zuschläge für Kinder zu Lasten unter die beiden Elternteile vorlegen können, insbesondere weil der andere Elternteil ohne berechtigten Grund nicht dazu bereit ist, daran mitzuwirken? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5050 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

GRONDWETTELIJK HOF

[2010/206532]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 21 oktober 2010 in zake Wilfried Evenepoel tegen de vzw « MANUFACT - ABP Bedrijf voor aangepaste arbeid », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 5 november 2010, heeft de Arbeidsrechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Vormen artikel 39 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en/of artikel 103 en/of artikel 105, § 3, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen een schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet,

doordat de werknemer van 50 jaar en ouder die zonder maximumduur geniet van een vermindering van arbeidsprestaties in het kader van artikel 9 van de CAO 77bis (CAO van 19 december 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking) en dus buiten het kader van ouderschapsverlof, in geval van ontslag, slechts recht heeft op een opzeggingsvergoeding berekend op basis van het loon voor de verminderde arbeidsprestaties

terwijl de werknemer die gedurende een beperkte periode geniet van een vermindering van arbeidsprestaties in het kader van ouderschapsverlof, in geval van ontslag, recht heeft op een opzeggingsvergoeding berekend op basis van het loon waarop hij recht zou hebben indien hij zijn arbeidsprestaties niet had verminderd ? »;

2. « Vormen artikel 39 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en/of artikel 103 en/of artikel 105, § 3, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen een schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet samen gelezen met het verbod van directe en indirecte discriminatie op grond van leeftijd zoals bepaald in de richtlijn 2000/78/EG van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep

doordat de werknemer van 50 jaar en ouder die geniet van een vermindering van arbeidsprestaties in het kader van artikel 9 van de CAO 77bis (CAO van 19 december 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking) in geval van ontslag, slechts recht heeft op een opzeggingsvergoeding berekend op basis van het loon voor de verminderde arbeidsprestaties

terwijl werknemers jonger dan 50 jaar, die niet van deze regeling gebruik kunnen maken en bijgevolg door deze regeling ook niet worden aangezet om hun arbeidsprestaties te verminderen, in geval van ontslag recht hebben op een opzeggingsvergoeding berekend op basis van loon voor niet-gereduceerde prestaties ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5053 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/206532]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 21 octobre 2010 en cause de Wilfried Evenepoel contre l'ASBL « MANUFACT - ABP Entreprise de travail adapté », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 5 novembre 2010, le Tribunal du travail de Bruxelles a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « L'article 39 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et/ou l'article 103 et/ou l'article 105, § 3, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution,

en ce que le travailleur de 50 ans ou plus qui bénéficie sans durée maximum d'une réduction des prestations de travail dans le cadre de l'article 9 de la CCT 77bis (CCT du 19 décembre 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps) et donc en dehors du cadre du congé parental, n'a droit, en cas de licenciement, qu'à une indemnité de préavis calculée sur la base de la rémunération pour les prestations de travail réduites

alors que le travailleur qui bénéficie, au cours d'une période limitée, d'une réduction des prestations de travail dans le cadre du congé parental, a droit, en cas de licenciement, à une indemnité de préavis calculée sur la base de la rémunération à laquelle il aurait droit s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail ? »;

2. « L'article 39 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et/ou l'article 103 et/ou l'article 105, § 3, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'interdiction de discrimination directe et indirecte fondée sur l'âge, prévue par la directive 2000/78/CE du 27 novembre 2000 portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail,

en ce que le travailleur de 50 ans ou plus qui bénéficie d'une réduction des prestations de travail dans le cadre de l'article 9 de la CCT 77bis (CCT du 19 décembre 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps) n'a droit, en cas de licenciement, qu'à une indemnité de préavis calculée sur la base de la rémunération pour les prestations de travail réduites

alors que les travailleurs de moins de 50 ans, qui ne peuvent faire usage de cette réglementation et qui, par conséquent, ne sont pas incités par ce système à réduire leurs prestations de travail, ont droit, en cas de licenciement, à une indemnité de préavis calculée sur la base de la rémunération pour prestations non réduites ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5053 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/206532]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 21. Oktober 2010 in Sachen Wilfried Evenepoel gegen die VoG «MANUFAST - ABP Bedrijf voor aangepaste arbeid», dessen Ausfertigung am 5. November 2010 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Brüssel folgende präjudizielle Fragen gestellt:

1. «Verstoßen die Artikel 39 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge und/oder Artikel 103 und/oder Artikel 105 § 3 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung,

indem der Arbeitnehmer, der 50 Jahre alt oder älter ist und ohne Höchstdauer eine Verkürzung der Arbeitsleistungen im Rahmen von Artikel 9 des kollektiven Arbeitsabkommens Nr. 77bis (kollektives Arbeitsabkommen vom 19. Dezember 2001 zur Einführung eines Systems des Zeitkredits, der Laufbahnverkürzung und der Kürzung der Arbeitsleistungen auf eine Halbzeitbeschäftigung) und somit außerhalb des Rahmens des Elternurlaubs genießt, im Falle der Entlassung nur Anspruch auf eine aufgrund der Entlohnung für verkürzte Arbeitsleistungen berechnete Entlassungsschädigung hat,

während der Arbeitnehmer, der während einer beschränkten Frist eine Verkürzung der Arbeitsleistungen im Rahmen des Elternurlaubs genießt, im Falle der Entlassung Anspruch auf eine Entlassungsschädigung hat, die aufgrund der Entlohnung, auf die er Anspruch hätte, wenn er seine Leistungen nicht verkürzt hätte, berechnet wird?»;

2. «Verstoßen die Artikel 39 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge und/oder Artikel 103 und/oder Artikel 105 § 3 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Verbot der unmittelbaren oder mittelbaren Diskriminierung wegen des Alters, verankert in der Richtlinie 2000/78/EG vom 27. November 2000 zur Festlegung eines allgemeinen Rahmens für die Verwirklichung der Gleichbehandlung in Beschäftigung und Beruf,

indem der Arbeitnehmer, der 50 Jahre alt oder älter ist und eine Verkürzung der Arbeitsleistungen im Rahmen von Artikel 9 des kollektiven Arbeitsabkommens Nr. 77bis (kollektives Arbeitsabkommen vom 19. Dezember 2001 zur Einführung eines Systems des Zeitkredits, der Laufbahnverkürzung und der Kürzung der Arbeitsleistungen auf eine Halbzeitbeschäftigung) genießt, im Falle der Entlassung nur Anspruch auf eine aufgrund der Entlohnung für verkürzte Arbeitsleistungen berechnete Entlassungsschädigung hat,

während Arbeitnehmer unter 50 Jahren, die nicht von dieser Regelung Gebrauch machen können und demzufolge durch diese Regelung nicht dazu angeregt werden, ihre Arbeitsleistungen zu verkürzen, im Falle der Entlassung Anspruch auf eine aufgrund der Entlohnung für nicht verkürzte Arbeitsleistungen berechnete Entlassungsschädigung haben?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5053 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2010/36036]

Uitslag bijkomende proeven voor statutaire vacatures bij de OVAM. — Uitslagen

1. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 16 december 2010 voor beleidsmedewerker team databeheer en statistiek - dienst administratief datacentrum - afdeling afval- en materialenbeheer - graad adjunct van de directeur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Christine Dumon.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 16 december 2010.

2. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 15 december 2010 voor beleidsmedewerker Beleidsteam Europa - dienst Beleidsinnovatie - afdeling Afval & Materialenbeheer - graad ingenieur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Anna Andries.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 15 december 2010.

3. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 6 december 2010 voor beleidsmedewerker team Bio - dienst Ketenbeheer en Lokale Besturen - afdeling Afval- & Materialenbeheer - graad adjunct van de directeur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Evelyn Biermans.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 6 december 2010.

4. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 9 december 2010 voor Celhoofd Bedrijven - dienst Ketenbeheer en Bedrijven - afdeling Afval & Materialenbeheer - graad ingenieur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Katrijn Siebens.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 9 december 2010.

5. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 14 december 2010 voor Diensthoofd dienst Beleidsinnovatie - afdeling Afval- & Materialenbeheer - graad ingenieur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. John Wante.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 14 december 2010.

6. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 7 december 2010 voor juridisch adviseur - juridische dienst - afdeling Algemene Diensten - graad adjunct van de directeur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Anne Michiels;

2. Frederick Hallein.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 7 december 2010.

7. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 1 december 2010 voor dossierhouder dienst Bodemonderzoek en sanering West - afdeling Bodembeheer - graad ingenieur/geoloog (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Kristien Van den Bossche;

2. Tom Behets;

3. Eric Fierens en Goedele Vanacker.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 1 december 2010.

8. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 25 november 2010 voor projectcoördinator sectorfondsen - dienst Bodemonderzoek en sanering Oost - afdeling Bodembeheer - graad ingenieur/geoloog (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Sam Fonteyne;

2. Eric Fierens;

3. Ann Demeyer.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen.

9. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 25 november 2010 voor projectcoördinator brownfields - dienst Bodemonderzoek en Sanering Oost - afdeling Bodembeheer - ingenieur/geoloog (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Katrien Van de Wiele.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 25 november 2010.

10. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 25 november 2010 voor dataminer - dienst databeheer bodem - afdeling bodembeheer - graad ingenieur/geoloog (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Bruno Billiaert.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 25 november 2010.

11. Uitslag van de bijkomende proef bij de OVAM op 25 november 2010 voor dossierhouder ambtshalve saneringen - dienst Saneringsprojecten en Verwijderingen - afdeling IVS - graad ingenieur (m/v)

Na onderling overleg is de jury tot volgende rangorde van de geslaagden gekomen op basis van een puntenverdeling per vooropgesteld criterium :

1. Dirk Damman.

De kandidaten moesten minimum 60 % van de punten behalen en de geldigheid van deze werfreserve bedraagt zes maanden met ingang van 25 november 2010.

VLAAMSE OVERHEID

[2010/36040]

Gemeentelijk rooilijnplan

GENT. — Het college van burgemeester en schepenen van de stad Gent brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 8 mei 2009, houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, dat de gemeenteraad in zitting van 20 december 2010 het gemeentelijk rooilijnplan voor een deel van de Hemelrijkstraat met code SDW8130RW01, definitief heeft vastgesteld.

VLAAMSE OVERHEID

[2010/36039]

Gemeentelijk rooilijnplan

GENT. — Het college van burgemeester en schepenen van de stad Gent brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 8 mei 2009, houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, dat de gemeenteraad in zitting van 20 december 2010 het gemeentelijk rooilijnplan van de Albrecht Dürerlaan met code MA 0503RW03, definitief heeft vastgesteld.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2010/29691]

Emplois de directeurs, de conseillers psycho-pédagogiques, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux dans les centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française, à conférer par réaffectation

A la liste des emplois à conférer par réaffectation à la date du 1^{er} septembre 2010 (*Moniteur belge* du 21 décembre 2010), il convient d'ajouter les emplois suivants :

- 1 emploi de directeur au Centre P.M.S. de la Communauté française de Gembloux;
- 1 emploi de directeur au Centre P.M.S. de la Communauté française de Namur;
- 1 emploi de directeur au Centre P.M.S. de la Communauté française de Mons;
- 1 emploi de directeur au Centre P.M.S. de la Communauté française pour l'enseignement spécialisé de Châtelet;
- 2 emplois d'auxiliaires sociaux au Centre P.M.S. de la Communauté française de Spa;
- 2 emplois d'auxiliaire paramédicaux au Centre P.M.S. de la Communauté française de Chênée;
- 1 emploi d'auxiliaire paramédical au Centre P.M.S. de la Communauté française de Seraing;
- 1 emploi d'auxiliaire paramédical au Centre P.M.S. de la Communauté française d'Arlon.

Il convient également de supprimer les emplois suivants :

- 1 emploi + 1/2 de conseiller psycho-pédagogique au Centre P.M.S. de la Communauté française de Spa;
- 1 emploi de conseiller psycho-pédagogique au Centre P.M.S. de la Communauté française de Mons;
- 1 emploi d'auxiliaire social au Centre P.M.S. de la Communauté française de Namur;
- 1/2 emploi d'auxiliaire social au Centre P.M.S. de la Communauté française de Morlanwelz;
- 1/2 emploi d'auxiliaire social au Centre P.M.S. de la Communauté française de Waremme;
- 1 emploi d'auxiliaire social au Centre P.M.S. de la Communauté française d'Arlon;
- 1/2 emploi d'auxiliaire paramédical au Centre P.M.S. de la Communauté française de Morlanwelz;
- 1/2 emploi d'auxiliaire paramédical au Centre P.M.S. de la Communauté française d'Ixelles;
- 1 emploi + 1/2 d'auxiliaire paramédical au Centre P.M.S. de la Communauté française de Chênée;
- 1/2 emploi d'auxiliaire paramédical au Centre P.M.S. de la Communauté française de Seraing.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Destelbergen

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
« RUP herziening BPA TAE-terrein 1 »

Bekendmaking openbaar onderzoek

Overeenkomstig artikel 2.2.14, § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, en zijn latere wijzigingen maakt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Destelbergen bekend dat het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « RUP herziening BPA TAE-terrein 1 » voorlopig werd aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 16 december 2010 en voor eenieder ter inzage ligt op de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente Destelbergen tijdens het openbaar onderzoek.

Het openbaar onderzoek start op 10 januari 2011 en heeft plaats tot en met 10 maart 2011.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen adviezen, bezwaren en opmerkingen schriftelijk, per aangetekend schrijven of afgegeven tegen ontvangstbewijs, worden gericht aan de Gecoro, Dendermondsesteenweg 430, 9070 Destelbergen.

Het ontwerp « RUP herziening BPA TAE-terrein 1 » bestaat uit een toelichtingsnota-stedenbouwkundige voorschriften, een plan van de bestaande, feitelijke en juridische toestand en een grafisch plan.

De dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente is open van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur, en woensdagnamiddag van 14 tot 17 uur.

Het ontwerp is ook te raadplegen via www.destelbergen.be

Destelbergen, 21 december 2010.

(1)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Ville de Liège

Afin de satisfaire aux dispositions réglementaires, la ville de Liège lance un appel public aux candidat(e)s en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'enseignants :

— pour l'enseignement fondamental : instituteur/institutrice maternel/maternelle et primaire, instituteur/institutrice maternel/maternelle et primaire en immersion en néerlandais, en anglais, en allemand et en langue des signes, maître/maîtresse de psychomotricité;

— pour l'enseignement fondamental et secondaire : maîtres/maîtresses et professeurs de religion catholique, islamique, israélienne, orthodoxe ou protestante;

— pour l'enseignement secondaire de plein exercice et pour l'enseignement de promotion sociale :

— agrégés/agrégées de l'enseignement secondaire inférieur (A.E.S.I.);

— agrégés/agrégées de l'enseignement secondaire supérieur (A.E.S.S.);

— professeur de cours techniques et de pratique professionnelle toutes spécialités et plus spécialement : bio-esthétique, coiffure hommes et dames, hôtellerie, boucherie, boulangerie, pâtisserie, carrosserie, menuiserie, ébénisterie, électricité, électronique, armurerie, bijouterie, gravure, ciselure, horticulture, art floral, technique de la construction (peinture en bâtiment, peinture-décoration, plomberie, chauffage, couverture, maçonnerie-construction gros œuvre, plafonnage, carrelage), mécanique automobile, informatique, sténodactylographie...;

— pour l'enseignement secondaire inférieur en immersion anglaise, néerlandaise et allemande : les cours d'anglais, de néerlandais, d'allemand, d'histoire, de géographie, de biologie, de physique, de chimie, d'éducation artistique, d'informatique...;

— pour l'enseignement secondaire supérieur en immersion anglaise, néerlandaise et allemande : les cours d'anglais, de néerlandais, d'allemand, d'histoire, de géographie, de biologie, de physique, de chimie et d'actualité,...

Le formulaire d'inscription peut être obtenu au service Recrutement du département de l'Instruction publique, cité administrative (douzième étage, porte 1212), en Potiérue 5, à 4000 Liège, tél. 04-221 85 08 et 04-221 85 25, ou sur le site de l'enseignement communal liégeois, www.ecl.be, dans la rubrique « candidature ».

Les candidatures seront envoyées par courrier, déposées contre accusé de réception au département susmentionné ou transmises via le site internet.

(2)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Correctionele rechtbank te Brugge

Bij vonnis, op tegenspraak gewezen door de correctionele rechtbank te Brugge, zestiende kamer, d.d. 10 november 2010, werd de genaamde :

De Prest, Leen Rachel André, geboren te Brugge op 15 augustus 1981, verzorger, wonende te 9940 Evergem, Kwadeweg 127/0001

Uit hoofde van :

als gefailleerde

A. Bij inbreuk op artikel 489ter, 1°, van het Strafwetboek, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, als koopman, die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet, of als bestuurders, in rechte of in feite, van handelsvennootschappen die zich in staat van faillissement bevinden, zich schuldig gemaakt te hebben aan : een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen, namelijk als gefailleerde persoon (datum staking van betaling : 29 juni 2009), in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 29 juni 2009 van de rechtbank van koophandel, afdeling Brugge, kledingstukken, meubilair, kapstokken, bankcontact terminal, en andere goederen zoals opgesomd op de inventaris, opgemaakt door de federale politie op 14 september 2009, op 30 juni 2009 en op 1 juli 2009;

B. Bij inbreuk op artikel 489ter, 2°, van het Strafwetboek, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven,

namelijk als gefailleerde persoon (datum staking van betaling : 29 juni 2009), in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 29 juni 2009 van de rechtbank van koophandel, afdeling Brugge, geen gevolg te hebben gegeven aan de oproepingen van de curator, namelijk de gefailleerde heeft haar nieuw adres niet kenbaar gemaakt, ze reageerde niet op de telefonische oproepen en boodschappen in haar mailbox en niet alle vereiste inlichtingen te hebben verstrekt,

namelijk op 8 juli 2009 heeft ze de inboedel overgebracht naar de loods verzwegen voor de curator, op diverse tijdstippen tussen 29 juni 2009 en 8 juli 2009.

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van zes maanden, met uitstel gedurende een termijn van drie jaar;

een geldboete van honderd euro x 5,5 = 550 euro of één maand;

het betalen van de proceskosten;

het betalen van een vaste vergoeding in de gerechtskosten t.b.v. 25 euro;

het betalen van een solidariteitsbijdrage t.b.v. 137,50 euro.

De datum van staking betaling werd bepaald op 29 juni 2009.

Tevens werd de publicatie bevolen bij uittreksel overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek in het *Belgisch Staatsblad* en werd de veroordeelde verwezen tot terugbetaling van deze kosten.

Afgeleverd aan de heer procureur des Konings, te Brugge, om te dienen voor inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) De Roover, Monique, gedelegeerd griffier.

(3)

Verbeterend bericht

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

In het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2010, bl. 74260, akte nr. 43899, moet in het vonnis van de rechtbank gelezen worden : « De Bruyne, Luc Gentil », in plaats van : « De Bruvne, Luc Gentil ».

(4)

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

—
Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

—
Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Antwerpen-5, verleend op 17 december 2010, werd Geulleaume, Christiaan Marie Charles Ghislain, geboren te Mortsels op 19 april 1963, wonende te 2000 Antwerpen, Prekersstraat 41, niet in staat verklaard om zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Munck, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 39.

Antwerpen, 24 december 2010.

De griffier, (get.) Christiaensen, Inez.

(60001)

—
Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

—
Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 24 december 2010, werd Goossens, Rita Alice Gaston Francine Maria, uit de echt gescheiden, geboren te Berchem op 22 juli 1962, ingeschreven te 2610 Wilrijk, Heistraat 95, afwisselend verblijvende te 2100 Deurne, Maria de Heeltstraat 6/8, en te 2150 Borsbeek, Corluylei 95, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Bosch, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 13 december 2010.

Deurne (Antwerpen), 24 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.

(60002)

—
Vrederecht van het eerste kanton Brugge

—
Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 24 december 2010, werd Van De Keere, Manja, geboren te Gent op 4 oktober 1981, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Robiniadreef 10, doch thans verblijvende in het Sint-Amandiusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Vanderersch, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10.

Brugge, 27 december 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(60003)

—
Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 24 december 2010, werd Soete, Pieter, geboren te Knokke op 11 maart 1964, wonende te 8300 Knokke-Heist, Lippenslaan 52/0021, doch thans verblijvende in het Sint-Amandiusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Vanderersch, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10.

Brugge, 27 december 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(60004)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking, d.d. 15 december 2010, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge: verklaren dat Germaine Viaene, geboren te Brugge op 11 juli 1919, wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 234, heden verblijvende in het R.V.T. Lindenhove, Bremlaan 5, te 8300 Knokke-Heist, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Norbert Van Zandweghe, geboren te Knokke op 4 april 1946, wonende te 8380 Zeebrugge, Evendijk West 62.

Brugge, 24 december 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(60005)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 24 december 2010, werd Lagrange, Alice Marie, geboren te Nazareth op 30 januari 1925, wonende te 9770 Kruishoutem, Ouwegemsesteenweg 178, doch verblijvende ziekenhuis Sint-Vincentius, te 9800 Deinze, Schutterijstraat 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Remerie, Anne, advocaat, met kantooradres te 9000 Gent, Begijnhoflaan 93.

Deinze, 24 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.

(60006)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme,
zetel Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 20 december 2010, werd Verstrepen, Rosina, geboren te Lebbeke op 25 juni 1923, Huize Wispelaere, te 9280 Lebbeke, Lange Minnestraat 125, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Peeters, Marc, advocaat, wonende te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 november 2010.

Dendermonde, 24 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Christophe Dewitte.

(60007)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zetel Herne

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne, verleend op 16 december 2010, werd Bert Ricour, geboren te Ukkel op 15 augustus 1983, wonende te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 517, verblijvend te Molenstraat 115, 1570 Galmaarden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Kristien Goddeau, met kantoor te 1755 Gooik, Stuivenbergstraat 80.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 2 november 2010 werd neergelegd.

Herne, 27 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Dimitri Deschuyffeleer.

(60008)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 23 december 2010, werd Helen Scheffelaar, geboren te Braine-l'Alleud op 10 mei 1985, wonende te 3000 Leuven, Slachthuislaan 10/207, verblijvende in het U.C. Sint-Jozef VZW, te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren en voegen toe als voorlopig bewindvoerder: Susan Edwards, geboren op 11 november 1962, wonende te 3080 Tervuren, Begonia-laan 15.

Leuven, 24 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Tanson Meggy.

(60009)

Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 22 december 2010, de heer Henri Van Rhode, geboren te Brussegem op 14 februari 1926, verblijvende te 1780 Wemmel, S. Moreslaan 19, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg Mevr. Van Rhode, Kristine, wonende te 2890 Sint-Amands, E. Verhaerenstraat 7, aangewezen als voorlopige bewindvoerdster.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(60010)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 23 december 2010, werd beslist dat Wellens, Julia, geboren te Kwaadmechelen op 3 februari 1941, wonende te 9190 Stekene, Nieuwdorp 43, niet in staat is haar goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder voor deze beschermde persoon wordt benoemd: Wellens, Gerda, wonende te 3945 Ham, Heidestraat 88.

De griffier, (get.) Michiels, Gert.

(60011)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 22 december 2010, werd Josephina Pauwels, geboren te Bornem op 24 april 1925, wonende te 2880 Bornem, Stationsstraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Ann Smets, advocaat, met kantoor te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 december 2010.

Willebroek, 22 december 2010.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(60012)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 22 december 2010, werd Joannes Vercauteren, geboren te Mechelen op 10 november 1934, wonende te 1840 Londerzeel, Karreveld 24, verblijvende te 2890 Sint-Amands, Lippelodorp 4, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Bart Tas, advocaat, kantoorhoudende te 2830 Willebroek, Dendermondsesteenweg 149/004.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 december 2010.

Willebroek, 22 december 2010.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(60013)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 23 december 2010, werd Annie Kiekens, geboren te Hingene op 13 februari 1929, wonende te 2880 Bornem, Louis De Baerdemaekerstraat 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Yves Roels, advocaat te 2880 Bornem, Sint-Amandsesteenweg 76.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 december 2010.

Willebroek, 23 december 2010.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(60014)

Verbeterend bericht

Vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele,
zetel Zottegem

Vonnis, d.d. 16 december 2010.

Verbeteret het vonnis van het vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, d.d. 29 oktober 2007, waarbij het voorlopig bewind werd georganiseerd over De Vrieze, Gilbert, geboren te Maria-kerke op 20 mei 1931, verblijvende in Reinekes Rust, Eekhout 62, in die zin dat de naam van de beschermde persoon dient de te worden verbeterd in Devriese, Gilbert.

Zottegem, 22 december 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ann Vanherweghe.

(60015)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 22 décembre 2010, la nommée Charles, Jeanne, résidant actuellement à résidence Atomium, avenue Houba de Strooper 242, à 1020 Laeken, domiciliée à 1083 Ganshoren, drève du Château 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : De Jonge, Jean-Claude, domicilié à 6200 Châtelet, cour d'Ormont 2.

Le greffier délégué, (signé) Diane Lefaille.

(60016)

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 22 décembre 2010, le nommé Vanhaelen, Henri, résidant actuellement à CHU Brugmann, unité 82, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Charles-Quint 303/b002, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Vanhaelen, Nathalie, domiciliée à 1083 Ganshoren, avenue Beethoven 18.

Le greffier délégué, (signé) Diane Lefaille.

(60017)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 22 décembre 2010, la nommée Vandewalle, Jeanne, née à Forest le 20 novembre 1929, domiciliée à 1120 Bruxelles, rue Laskouter 3/b013, actuellement en cours d'inscription pour 6001 Marcienne, avenue Mascaux 710, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Delmarche, Caroline, avocat à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Demarteau.

(60018)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 8 décembre 2010, par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Natascha Hubin, née le 10 juillet 1985, domiciliée à 6040 Charleroi, rue César de Paepe 73/1/2, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christian Boudelet, avocat à 6040 Charleroi, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Milic, Veronique.

(60019)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 2 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 21 décembre 2010, Mme Deloyer, Jeannine, née à Nismes le 31 octobre 1945, domiciliée 5660 Gonrioux, rue Saint-Georges 38, actuellement à l'hôpital CHU André Vesale, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cornet, Pascal, avocat, dont le cabinet est établi à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.

(60020)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,
siège de Walcourt

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, Vandamme, Claude Jules Pierre Ghislain, né à Fraire le 6 décembre 1933, domicilié rue de Thy-le-Bauduin 4, 5651 Walcourt, résidant « home les Saules », rue de Morialmé 62, à 5650 Fraire, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Vandamme, Claudy, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/7.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fanuel, Aurélie.

(60021)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 12 novembre 2009, sur requête déposée le 27 octobre 2009, M. Mohamed Hatmi, né le 27 octobre 1968 à Anvers, domicilié à 1190 Forest, square Madelon 10/bt07, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Radi, Aiichi, domiciliée à 1190 Forest, square Madelon 10/bt07.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Jan Baele.

(60022)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 21 décembre 2010, Mme Giuseppa Signorelli, née à Caltanissetta (Italie) le 23 septembre 1932, domiciliée à 6250 Aiseau-Presles, rue John Kennedy 97, résidant à la maison de repos « Les Glycines », rue Saint-Martin 66, 5060 Sambreville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Giuseppina Rindello, fonctionnaire commission européenne, domiciliée à 1140 Evere, avenue Henry Dunant 23, bte 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(60023)

Suite à la requête déposée le 13 décembre 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 22 décembre 2010, Mme Lucienne Juliette Raymonde Ghislaine Biron, née à Presles le 4 avril 1935, domiciliée à 5640 Mettet, rue de la Jeunesse 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Antoinette Henry, avocat à 5150 Floreffe, rue Célestin Hastir 35.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(60024)

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 21 décembre 2010, M. Ferdinando Rindello, né à Calatafimi (Italie) le 18 février 1926, domicilié à 6250 Aiseau-Presles, rue John Kennedy 97, résidant à la maison de repos « Les Charmilles », rue d'Eghezée 54, 5060 Sambreville, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Giuseppina Rindello, fonctionnaire commission européenne, domiciliée à 1140 Evere, avenue Henry Dunant 23, bte 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(60025)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Suite à la requête déposée le 21 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 23 décembre 2010, la nommée Mme Marilyn Mercier, née le 30 juin 1972 à Namur, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Paul Tournay 8, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Françoise Brix, avocate dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.
(60026)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 19 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 16 décembre 2010, Verlaine, François, né le 30 décembre 1971, domicilié à 6990 Hotton, rue du Batti 2A, a été déclaré partiellement incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Dardenne, Jean-Pierre, avocat, domicilié à 6980 La Roche-en-Ardenne, avenue de la Gare 10, bte 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane.
(60027)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 23 décembre 2010 (RG.N° 10A2959), Rabeux, Albert, né à Andenne le 5 janvier 1930, domicilié à 5020 Flawinne (Namur), rue Georges Emmanuel 40, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Johanne Martin, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue du Lombard 85.

Namur, le 24 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(60028)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 23 décembre 2010 (RG.N° 10A2926), Noel, Solange, née à Vedrin le 11 mars 1930, domiciliée à 5590 Leignon (Ciney), rue de Custinne 115, et résidant à 5002 Saint-Servais, home « La Closière », avenue de la Closière 2, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Sophie Pierret, avocat, dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128.

Namur, le 24 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(60029)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 décembre 2010 (RG.N° 10A3066), Delfin Diaz, Carlo, né à Aiseau le 27 janvier 1964, domicilié à 5002 Saint-Servais (Namur), rue de Gembloux 171, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Me Pierre Grossi, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, rue de Dave 45.

Namur, le 24 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(60030)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2010, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 15 décembre 2010, M. Alphonse Meeus, né le 26 mars 1929 à Saint-Nicolas, résidant à la « Résidence Saint-François », rue Bordelais 269, à 4420 Saint-Nicolas, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sébastien Corman, avocat dont l'étude est établie à quai Van Beneden 4, à 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.
(60031)

Justice de paix du canton de Vielsalm
La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Houffalize

Suite à la requête déposée le 17 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Houffalize, rendue le 6 décembre 2010, M. Adam, Gilbert, né le 20 juillet 1932 à Cul des Sarts, domicilié à 6661 Tailles (Houffalize), Tailles 29A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Adam, Véronique, domiciliée à 6010 Couillet (Charleroi), rue de l'Ethiopie 46.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacquet, Gaëlle.
(60032)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 24 december 2010, werd ingevolge het overlijden op 20 november 2010 van Mertens, Marie Louise Pierre, weduwe van de heer Constantinus Carpentier, geboren te Antwerpen op 12 maart 1930, wonende te 2170 Merksem, R.V.T. Sint-Bartholomeus, Jaak De Boeckstraat 6, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Vereecken, Nancy Esther Gaston, echtgenote van de heer André Florent Rosalie De Roovere, geboren te Berchem op 30 april 1953, wonende te 2170 Merksem, Klaverbloemstraat 21 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 10 maart 2010, blz. 15088, nr. 62886).

Deurne (Antwerpen), 24 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.

(60033)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 27 december 2010, werd Martens, Inge, advocaat, met kantoor te 9032 Gent, Sint-Markoenstraat 14, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 16 november 2006, over de goederen van Van Steenkiste, Beatrice, geboren te Gent op 14 maart 1923, laatst wonende te 9940 Evergem, Rustoord Stuivenberg, Elso 44, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Van Steenkiste, Beatrice op 11 december 2010.

Gent, 27 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(60034)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 24 december 2010, werd Vannueten, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver), Dijk 21/2, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 13 april 2010 (rolnummer 10A1113-Rep. V. 2247/2010, tot voorlopig bewindvoerder over Verelst, Maria Arsena, geboren te Ruisbroek op 28 juni 1928, verblijvende in het Rusten Verzorgingstehuis « Huyze De Pauw », te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver), Leemstraat 11/A000 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april 2010, bl. 24204 en onder nr. 65256), met ingang van 24 december 2010 ontslagen van haar opdracht daar de beschermde persoon opnieuw in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Mechelen, 27 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Peter Vankeer.

(60035)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele,
zetel Zottegem

Beschikking, d.d. 22 december 2010, verklaart Poelaert, Joris, wonende te 9500 Geraardsbergen, Heuvelstraat 51, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 6 maart 1997, tot voorlopig bewindvoerder over De Vos, Victoire, geboren te Nieuwenhove op 10 juli 1922, laatst

verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 7-9, met ingang van 22 december 2010, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is op 8 oktober 2010.

Zottegem, 27 december 2010.

De griffier, (get.) Nancy Geerts.

(60036)

Beschikking, d.d. 27 december 2010, verklaart Deputter, Tom, advocaat, gevestigd te 9600 Ronse, Charles de Gaullestraat 19, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 9 juli 2004, tot voorlopig bewindvoerder over Vandenhove, Lucienne, geboren te Ronse op 5 juli 1949, laatst wonende te 9600 Ronse, Groeneweg 25, met ingang van 27 december 2010, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is op 11 november 2010.

Zottegem, 27 december 2010.

De griffier, (get.) Nancy Geerts.

(60037)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 16 décembre 2010, il a été mis fin à la mission de M. Anquez, Daniel, domicilié à 8650 Jonkershove, Vinkeniersstraat 13, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Anquez, Kevin, né à Roeselare le 4 avril 1980, domicilié à 8650 Marcinelle, Hoge Weg 6, ce dernier étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(60038)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 16 décembre 2010, il a été mis fin à la mission de M. Panzarella, Attilio, domicilié à 6001 Marcinelle, avenue des Oiseaux 21, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Christophe Panzarella, né à Charleroi le 20 juin 1973, domicilié à 6001 Marcinelle, avenue des Oiseaux 21, ce dernier étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(60039)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Philippeville

Suite à la requête déposée le 16 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à 5600 Philippeville, rendue le 22 décembre 2010, a été levée la mesure d'administration judiciaire prise par ordonnance du 1^{er} avril 2010 et publiée au *Moniteur belge* du 15 avril 2010, à l'égard de M. Remy, Constant Alphonse Ghislain, né à Arsimont le 5 janvier 1906, domicilié 5630 Cerfontaine, rue des Montys 7, du 7 mars 1961 jusqu'au 31 décembre 1970, date de la radiation d'office pour la France, à une adresse inconnue, époux de Jeanne Angèle Henriette Ferrand, mariés à Ax-les-Thermes le 16 juin 1943, les fonds provenant de la succession de Mme Gilboux ont été distribué par moitié entre M. Léopold Remy et Mme Marie-Françoise Remy, tous deux en représentation de leur père Remy, Constant, il a été mis fin à la mission de son administrateur judiciaire, à savoir Mme Jacqueline Meunier, avocate, dont le cabinet est établi, rue Ruisseau des Forges 7, à 5620 Florennes.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Régine Trevis.

(60040)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 22 décembre 2010, il a été mis fin au mandat de Me Evelyne Decraux, avocate, dont le cabinet est sis à 7033 Mons, rue Emile Vandervelde 104, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Nelly Dal Molin, née à Morlanwelz le 25 mars 1936, en son vivant domiciliée à 7370 Dour, Home « Bienvenue », rue de la Frontière 877, décédée le 11 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Charensol-Galland, Wendy.

(60041)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 23 décembre 2010, il a été mis fin au mandat de Me Nedergedaelt, Patrick, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue Coghen 244, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. René Jean Le Rouzo, né le 2 janvier 1936 à Surgeres (France), domicilié à 1190 Forest, avenue Victor Rousseau 187/0001.

Cette personne est à nouveau en état de gérer elle-même ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Marc De Greef.

(60042)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 21 décembre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 décembre 2010 et publiée au *Moniteur belge* du 15 décembre 2010, à l'égard de Mme Marie-Louise Salingros, née à Falisolle le 24 septembre 1926, domiciliée 5060 Sambreville, rue du Gay 10, cette personne étant décédée à Sambreville le 10 décembre 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Marino Sartori, sans emploi, domicilié 5060 Sambreville, rue du Caporal Lefeuvre 18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(60043)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 22 décembre 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 mars 2009, a pris fin suite au décès de Mme Gilberte Denise Julienne Hanquet, née à Liège le 24 décembre 1925, domiciliée à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 122, résidant à 4340 Awans, rue H. Crahay 2, il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire Me Philippe Levy.

Liège, le 23 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(60044)

Une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 22 décembre 2010, a déclaré que « Mettons fins, à la date du 22 décembre 2010, à la mission d'administrateur provisoire des biens de Philippe Coureaux, né à Dinant le 6 mars 1983, domicilié à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 9/034, confiée à M. Jean-François Coureaux, né à Wellin le 18 décembre 1945, notaire honoraire, domicilié à 5571 Beauraing, rue des Brulins 9, par notre ordonnance du 5 mars 2008 ».

Liège, le 22 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(60045)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 20 décembre 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 novembre 2010, a pris fin suite au décès de Gyre, Francis, né à Wez-Velvain le 30 mars 1923, domicilié à 7620 Wez-Velvain (Brunehaut), rue de la Sucrierie 13, résidant CHWAPI site IMC, chambre 217, à 7500 Tournai, chaussée de Saint-Amand 80, ayant pour administrateur provisoire M. Caby, Fabrice, décédé à Tournai le 12 décembre 2010.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Caby, Fabrice, domicilié à 7502 Esplechin (Tournai), rue Maraiche 37bis.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(60046)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 13 décembre 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 mai 2008, a pris fin suite au décès de Pire, Gilberte, née à Le Rœulx le 12 août 1931, domiciliée à 7500 Tournai, Home « Moulin à Cailloux », rue des Brasseurs 244, ayant pour administratrice provisoire Me Martine Vloebergs, décédée à Tournai le 17 juin 2010.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(60047)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 15 décembre 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 mars 2009, a pris fin suite au décès de Delroex, Lucie, née à Esquelmes le 14 janvier 1928, domiciliée à 7743 Esquelmes (Pecq), rue Marcel Delroex 4, ayant pour administrateur provisoire Me Pochart, Jean-Philippe, décédée à Tournai le 22 avril 2010.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(60048)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 21 décembre 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 juin 2009, a pris fin suite au décès de Gwiazdowska, Marianna, née à Koscielna Wies (Pologne) le 28 juin 1917, domiciliée à 7520 Templeuve (Tournai), Home Alponse Marie, rue aux Pois 7, ayant pour administrateur provisoire M. Radlicki, Stanislas, décédée à Tournai (Templeuve) le 3 juillet 2010.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Radlicki, Stanislas, domicilié à 59320 Sequedin, avenue de Muchembus 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(60049)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 23 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 27 décembre 2010, il a été mis fin à la mission de l'administrateur provisoire à savoir : Me Noël Patris, avocat à 6540 Lobbes, rue des Quatre Bras 66, la personne protégée, M. Gilbert Edouard Félix Beaumet, né à Epinois le 16 octobre 1927, domicilié à 6530 Thuin, rue du Fosteau 37/B000, résidant à Gai Séjour, drève des Alliés 1, 6530 Thuin, étant décédée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux.
(60050)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 22 december 2010, werd Mr. Beeckman, Sarah, advocate, te 1750 Lennik, Lombeeksestraat 23, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, op 25 oktober 2007, tot voorlopig bewindvoerder over Seghers, Gilbert, geboren te Aalst op 27 november 1960, wonende te 9340 Lede, Ronkenburgstraat 45, verblijvende PC Zoete Nood Gods, te 9340 Lede, Reymeersstraat 13a, met ingang van 22 december 2010, ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder, Mr. Van Den Steene, Katrien, advocate, te 9472 Iddergem, Hoogstraat 172B.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd, d.d. 8 oktober 2010.

Aalst, 24 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.
(60051)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 20 december 2010, voegen als nieuwe voorlopig bewindvoerder toe aan Mevr. Bellemans, Suzanne, geboren te Vlezenbeek op 29 januari 1951, wonende te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, Smidsestraat 6, verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis Lucie Lambert, Nachtegaalstraat 211, te 1501 Halle, in vervanging van de heer Willy Roelandts, overleden te Jette op 12 december 2010 : Mr. An de Puydt, advocate, met kantoor, te 1700 Dilbeek, Verheydenstraat 61.

Halle, 27 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.
(60052)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 23 décembre 2010, il a été mis fin au mandat de Randazzo, Dorina, domiciliée à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode, rue Royale 163, en sa qualité d'administrateur provisoire de Manenti, Bartolomeo, né à Scicli (Italie) le 20 octobre 1949, résidant actuellement à CTR Brugmann, Place Van Gehuchten 4, 1020 Laeken, domicilié à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode, rue Royale 163.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée à savoir Leclerc, Patrick, avocat, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Le greffier délégué, (signé) Diane Lefaille.
(60053)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 16 décembre 2010, par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, Mme Pascaline Oury, désignée par ordonnance rendue le 13 juin 2008 par le juge de paix du canton d'Uccle, en qualité d'administrateur provisoire de M. Hervé Oury, né à Villers Semeuse le 24 décembre 1961, domicilié à 1000 Bruxelles, Quai du Batelage 11, bte 54, a été déchargée de sa mission; Mme Paule Van Den Bossche, avocate, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Carl Requette 33, a été désignée comme nouvel administrateur provisoire de la personne protégée.

Bruxelles, le 24 décembre 2010.

Pour extrait conforme délivré : le greffier en chef, (signé) Frank De Brabanter.
(60054)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 8 december 2010, heeft de heer Stienaers, Alfons Marie Godfriede, geboren te Bree op 23 februari 1957, wonende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Berenheide 16, handelend in zijn hoedanigheid van vader en wettelijke vertegenwoordiger voogd over de heer Stienaers, Dries, geboren te Genk op 11 april 1995, wonende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Berenheide 16, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bree, op 4 november 2010, een verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen Mevr. Coninx, Maria Gertrudis, geboren te Peer op 6 mei 1917, laatst wonende te 3660 Opglabbeek, Engelenweg 9, overleden te Genk op 8 februari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht om binnen de drie maanden vanaf de datum van de opname in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen in het kantoor van geassocieerde notarissen Philip Goossens en Dirk Vanderstraeten, te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 24.

Opglabbeek, 16 december 2010.

(Get.) Stienaers, Alfons.
(5)

Suivant acte n° 10-2613 du greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 10 décembre 2010, Mme El Azzouzi, Yamina, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur l'enfant mineur : El Azzouzi, Anas, né à Berchem-Sainte-Agathe le 27 juillet 1995, demeurant et domicilié à 1070 Bruxelles (Anderlecht), rue du Chimiste 51, a déclaré, suivant autorisation du juge de paix du premier canton d'Anderlecht le 23 septembre 2010, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu M. El Azzouzi, Mohamed, né à Beni Sidel (Maroc) le 14 juin 1949, ayant demeuré à Anderlecht, rue du Chimiste 51, décédé à Bruxelles le 18 mars 2010, père de son enfant mineur.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Paul Poot, notaire à 1070 Bruxelles (Anderlecht), chaussée de Mons 104.

Anderlecht, le 22 décembre 2010.

(Signé) P. Poot, notaire.
(6)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.

Faite le 3 novembre 2010.

Par : Roquet, Nathalie, domiciliée à 1325 Chaumont-Gistoux, rue de la Terre Brabançonne 8.

En qualité de : détentrice de l'autorité parentale sur sa fille mineure : Theys, Marine, née le 31 août 1995 à Uccle.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre du 1^{er} octobre 2010.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Theys, Guy Lucien Raymond, né à Uccle le 30 juin 1941, de son vivant domicilié à Wemmel, avenue Prince Baudouin 12, bte 128 et décédé le 8 juin 2010 à Uccle.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Roquet Nathalie; G. Schailleé.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schailleé.

(7)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2010, le 23 décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Sinatra, Francesco, né à Lercara Friddi (Italie), agissant en sa qualité de représentant légal de ses enfants mineurs d'âge :

Sinatra, Audrey, née à Liège le 17 mai 1995,

Sinatra, Sarah, née à Liège le 26 mai 1998,

tous 3 sont domiciliés à 4030 Liège, rue de Gaillarmont 489,

à ce autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Liège IV, rendue en date du 8 décembre 2010, produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Demanet, Dominique Elvire, né à Liège le 16 février 1962, de son vivant domicilié à Grivegnée (Liège), rue de Gaillarmont 489 et décédé le 14 novembre 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Alain Deliege, notaire à 4032 Chênée, rue Neuve 6.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(8)

L'an 2010, le 9 décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Me Choisis, Julie, avocate, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée à la présente, pour et au nom de :

Me Deventer, Olivier, avocat, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Duhoux, Georgette, née le 21 mai 1926 à Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, domiciliée rue Descordre 13, à Chênée, mais résidant actuellement à la Maison de Retraite « Les Jardins du Cœur », rue de Fléron 82 à Fléron,

et à ce désigné par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 21 septembre 2009, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte,

et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 2 novembre 2010, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Legraive, Armand Jean Baptiste Ghislain, né à Ohain le 8 septembre 1918, de son vivant domicilié à Chênée, rue Descordre 13, et décédé le 26 juillet 2010 à Fléron.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Olivier Deventer, avocat, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(9)

L'an 2010, le 9 décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Choisis, Julie, avocate à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Deventer, Olivier, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Delince, Jean-Jacques, né le 11 juillet 1950, domicilié à 4100 Seraing, rue Renard 173,

à ce désigné par ordonnance du Mme le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 14 mai 2007,

et à ce autorisée par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 8 novembre 2010,

les deux ordonnances sont produites en simple copie et resteront annexées au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Danthisnes, Andrée Françoise Florentine, née à Flémalle-Grande le 29 août 1924, de son vivant domiciliée à Seraing, rue Renard 194, et décédée le 24 août 2010 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Olivier Deventer, sise à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(10)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 24 décembre 2010.

Me Colin, Françoise, avocat à 7911 Frasnes, route d'Hacquegnies 3, porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Frasnes le 22 décembre 2010, par Me Van Mallegem, Franz, avocat à

7911 Frasnés, route d'Hacquegnies 3, agissant en sa qualité de curateur à la faillite de M. Dries, Sébastien, né à Soignies le 24 mai 1979, domicilié à 7866 Ollignies, rue Victor Lampe 51, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Tournai, en date du 2 juin 2008, que nous annexons, ce jour, au présent acte en expédition conform.

Procuration, non légalisée, que nous annexons, ce jour, au présent acte.

La comparante, ès dites qualités, pour et au nom de son mandant, nous a déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lachambre, Marie-Christine Marcelle, née à Haine-Saint-Paul le 4 mai 1956, en son vivant domiciliée à Silly, rue Haute Pensée 1, et décédée le 27 septembre 2004 à Soignies (Neufvilles).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Thomas, Luc, notaire de résidence à 7866 Ollignies, chaussée Victor Lampe 125.

Le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (11)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2010, le 15 octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon.

A comparu :

Mme Reichling, Joëlle, de nationalité belge, née à Bruxelles le 12 janvier 1961, domiciliée à 1933 Sterrebeek (Zaventem), Armendijlaan 19, agissant en nom personnel et en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son fils mineur, à savoir : Biston Reichling, Lucas Alix Beni Ghislain, né à Los Alcarrizos (République dominicaine) le 6 mars 2003, domicilié à la même adresse que sa mère, cette dernière ayant été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Zaventem en date du 17 mai 2010.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire en son nom et pour son fils la succession de Biston, Michel Jules Albert Ghislain, né à Grand-Manil le 27 décembre 1949, de son vivant domicilié à Siouville-Hague (France), chemin des Ruettes 13, mais dont le dernier domicile connu en Belgique était situé à 1325 Corroy-le-Grand, chemin du Relai 6, et décédé le 27 janvier 2010 à Zaventem.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signature illisibles).

(Signé) B. Rychlik, greffier chef de service. (12)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 10-655, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 24 décembre 2010 :

Me Philippe Dumon, notaire résidant à Mouscron, Grand Place 3, agissant en qualité de mandataire de Vanoudewater, Valérie Françoise Daniëlle, domiciliée à 7620 Guignies (Brunehaut), rue Basse 13, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Lefebvre, Clemence Marie, née à Tournai le 19 octobre 1995, domiciliée à la même adresse,

autorisée par ordonnance prononcée le 29 novembre 2010 par M. le juge de paix du second canton de Tournai dont une copie nous a été produite,

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte.

Lequel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lefebvre, Laurent, né le 25 juin 1971 à Tournai, en son vivant domicilié à Guignies, rue Basse 13, décédé à Péronnes le 28 juillet 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Philippe Dumon, notaire résidant à 7700 Mouscron, Grand Place 3.

Tournai, le 24 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Chr. Maladry. (13)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 13 december 2010, is voor ons, C. Debecker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Suls, Jeamine Maria J., geboren te Mol op 6 november 1952, wonende te 2820 Bonheiden, Rijmenamseweg 139, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 23 september 2003, over de goederen van Van Hemel, Susanna Regina Maria Carola, geboren te Mol op 19 december 1923, verblijvende in « Zonneweelde », te 2820 Rijmenam (Bonheiden), Lange Dreef 50.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Hemel, August Lodewijk Juliaan, geboren te Mol op 3 mei 1932, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Alfons Schneiderlaan 122, en overleden te Antwerpen (district Deurne) op 1 april 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van de geassocieerde notarissen De Roeck & De Roeck, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (Deurne), Sint-Rochusstraat 62.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 23 november 2010, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons afgevaardigd griffier.

(Get.) J. Suls; C. Debecker.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(st)er : de griffier, (get.) C. Debecker. (14)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 27 december 2010, heeft verklaard : Geldhof, Sybille, geboren te Izegem op 1 februari 1981, en wonende te 8880 Ledegem, Rollegemstraat 108, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

Samyn, Ruben, geboren te Roeselare op 11 september 2004;

Samyn, Louise, geboren te Izegem op 27 januari 2009, beiden bij haar inwonend, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Samyn, David André Albertine, geboren te Roeselare op 2 juli 1971, in leven laatst wonende te 8880 Ledegem, Rollegemstraat 108, en vermist na een tragisch ongeval op de Noordzee op 31 oktober 2009 en levenloos aangetroffen te Oostende op 9 juli 2010.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 2 december 2010 van de vrederechter van het kanton Izegem, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige kinderen de nalatenschap van wijlen Samyn, David André Albertine, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Staessens, Sandy, notaris, met standplaats te 8930 Menen, Fabiolalaan 26.

Kortrijk, 27 december 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(15)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 27 december 2010, heeft verklaard: Vanhaezebrouck, Ruth Maria F., geboren te Kortrijk op 10 juli 1969, en wonende te 8930 Menen, Weggevoerdenlaan 39, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen:

— Vanhove, Jasper, geboren te Kortrijk op 1 maart 1997;

— Vanhove, Jelle, geboren te Kortrijk op 23 december 1998,

beiden bij haar inwonend, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanhove, Géry Odiel Cyriel, geboren te Kortrijk op 17 juli 1962, in leven laatst wonende te 8930 Menen, Weggevoerdenlaan 39, en overleden te Harelbeke op 8 september 2004.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 21 december 2010 van de vrederechter van het kanton Menen, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige kinderen de nalatenschap van wijlen Vanhove, Guy Odiel Cyriel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Vincent Guillemyn, notaris, te 8930 Menen (Lauwe), Hospitaalstraat 10.

Kortrijk, 27 december 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(16)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Op 8 oktober 2010, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, E. Van der Geeten, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: de heer De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Naamsestraat 165, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 27 april 1998, over D'Hertefelt, Hedwig, geboren te Breendonk op 23 oktober 1960, wonende te 3001 Leuven (Heverlee), Naamsesteenweg 492, doch verblijvende te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, U.P.C. Sint-Kamillus, beschermde persoon.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen D'Hertefelt, Erwin Dominik Ivo, geboren te Breendonk op 21 februari 1962, in leven laatst wonende te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, en overleden te Leuven op 19 maart 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 13 september 2010, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde, beschermde persoon, D'Hertefelt, Hedwig, de nalatenschap van wijlen D'Hertefelt, Erwin Dominik Ivo, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Moyson, Marianda, notaris te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Acacialaan 37, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Andreas De Schryver; E. Van der Geeten.

(17)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nummer 4582 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg Veurne, d.d. 22 december 2010, werd door Bailleul, Francine Christine, geboren te Ieper op 18 juni 1962, wonende te 8650 Merkem (Houthulst), Rodesteestraat 7, handelend in haar hoedanigheid van ouder van haar minderjarige kinderen:

— Laleman, Nele Brigitta Simonne, geboren te Ieper op 26 februari 1993, ongehuwd, wonende te 8650 Merkem (Houthulst), Rodesteestraat 7;

— Laleman, Lore Mia Brigitta, geboren te Ieper op 15 september 1998, ongehuwd, wonende te 8650 Merkem (Houthulst), Rodesteestraat 7, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide van 30 november 2010, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen Marc Marcel Laleman, geboren te Diksmuide op 21 februari 1962, laatst wonende te 8650 Houthulst, Rodesteestraat 7, en overleden te Brugge op 31 augustus 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Johanna Dewitte, notaris te 8900 Ieper, D'Hondtstraat 21.

(Get.) C. Coolsaet; F. Bailleul.

Veurne, 22 december 2010.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(18)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 décembre 2010 du tribunal de commerce de Bruxelles n'homologue pas le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL A-Ssurimmo avec siège social à 1070 Anderlecht, boulevard Industriel 127.

(BCE : 0452.230.034)

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(19)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 december 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de niet homologatie van het reorganisatieplan van het gerechtelijk reorganisatie uitgesproken voor de BVBA A-Ssurimmo met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Industrielaan 127.

(KBO : 0452.230.034)

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(19)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 décembre 2010 du tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SA Bati-Deck, avec siège social à 1070 Anderlecht, boulevard Industriel 127.

(BCE : 0453.031.372)

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(20)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 december 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijk reorganisatie uitgesproken voor de NV Bati-Deck met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Industrielaan 127.

(KBO : 0453.031.372)

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (20)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 décembre 2010 du tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL Entreprise R. Delleuse, avec siège social à 1070 Anderlecht, boulevard Industriel 127.

(BCE : 0463.318.619)

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (21)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 december 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijk reorganisatie uitgesproken voor de NV Entreprise R. Delleuse, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Industrielaan 127.

(KBO : 0463.318.619)

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (21)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 décembre 2010 du tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SA Primo-Group, avec siège social à 1120 Bruxelles, avenue de Béjar 4.

(BCE : 0414.415.474)

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (22)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 22 december 2010 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijk reorganisatie uitgesproken voor de NV Primo-Group, met maatschappelijke zetel te 1120 Brussel, De Béjarlaan 4.

(KBO : 0414.415.474)

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (22)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 22 décembre 2010 du tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SA Tournesol Conseils, avec siège social à 1000 Bruxelles, quai aux Pierres Taille 37.

Numéro d'entreprise : 0414.415.474)

Activité : secteur d'impression, d'édition.

Le tribunal a désigné M. le juge délégué A. De Moor, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Echéance du sursis le 22 février 2011.

Vote des créanciers : 2 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (23)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis, d.d. 22 december 2010, van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de NV Tournesol Conseils, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Arduinkaai 37.

Ondernemingsnummer : 0445.898.904

Handelsactiviteit : uitgeverij.

De rechtbank heeft de heer A. De Moor, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 22 februari 2011.

Stemming op 2 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (23)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 23 december 2010, werd voor wat betreft de NV Taxi's Breckpot, met zetel, te 3000 Leuven, Maria Theresiastraat 55, KBO nr. 0473.265.968, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie conform art. 43 WCO (minnelijk akkoord) geopend.

Er werd een periode van opschorting toegekend van drie maanden, eindigend op 22 maart 2011.

Als gedelegeerd rechter werd aangesteld, de heer Van Den Berckt, Willy, p.a. griffie rechtbank van koophandel Leuven, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (24)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij arrest van het Hof van Beroep te Antwerpen, vijfde kamer, van 19 november 2010, werd het vonnis van 20 april 2010 en het verzetsvonnissen van 29 juni 2010 van de rechtbank van koophandel te Turnhout gewijzigd.

Inzake de procedure van gerechtelijke reorganisatie van Hufkens Algemene Bouwonderneming NV, met vennootschapszetel, te 2440 Geel, Beekhoek 14, met ondernemingsnummer 0431.813.613, werd het reorganisatieplan niet gehomologeerd.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (25)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce d'Arlon, séant à Arlon, province de Luxembourg, a octroyé la modification du plan par accord amiable en plan de réorganisation ainsi que la prolongation du sursis accordé à la SA Anciens Etablissements André Frères et Broos, dont le siège social est établi à 6762 Saint-Mard, rue Edouard André 15bis, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0404.330.642.

Le sursis complémentaire prend cours le 18 décembre 2010 pour se terminer le 18 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer. (26)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 22 décembre 2010, le première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire par accord amiable, conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et en a octroyé le bénéfice à la SA Remtex, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4, bte 12, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0872.387.811, ayant une activité dans le secteur du textile.

Le sursis a été accordé jusqu'au 22 juin 2011.

Le tribunal a désigné M. Giorgio Laganna en qualité de mandataire de justice avec mission de :

contacter les créanciers de la SA Remtex, leur exposer la situation et rechercher les bases des accords amiables possibles;

proposer un accord aux créanciers qui acceptent de conclure une convention et la négocier soit au nom et pour compte de la société, soit en assistant la société;

déposer un rapport motivé au juge délégué avec les projets de convention qu'accepteraient de souscrire les créanciers.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Bernard Schreves, dont la résidence administrative est sise au tribunal de commerce de Charleroi, palais du verre, boulevard Janson 87, bte 1, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (27)

Par jugement du 22 décembre 2010, le première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire par accord amiable, conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL GLM Immo, dont le siège social est sis à 6141 Forchies-la-Marche, rue Chaussée 296A, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0876.378.964, ayant une activité dans le secteur de la construction de maisons individuelles, d'appartements et de rénovation en tous genres.

Le sursis a été accordé jusqu'au 22 juin 2011.

Le tribunal a désigné Mme le juge consulaire, Caroline Gaillard, dont la résidence administrative est sise au tribunal de commerce de Charleroi, palais du verre, boulevard Janson 87, bte 1, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (28)

Par jugement du 22 décembre 2010, le première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 25 juin 2010, à la SA Profarex, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue du Luxembourg 9, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0420.850.534.

Le nouveau sursis est octroyé jusqu'au 21 juin 2011.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (29)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 22 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant : proroge jusqu'au mercredi 16 mars 2011, le sursis octroyé à la SPRL Rio Salsa, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0897.925.337, dont le siège social est établi à 5580 Rochefort, rue de Dinant 19, par jugement du 15 septembre 2010, en vue de permettre le transfert sous autorité de justice de l'activité de celle-ci.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (30)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 22 décembre 2010, le tribunal de commerce de Huy a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SPRL Installation et Décoration de Magasins, en abrégé IDM, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 4280 Hannut, rue de Landen 157, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0427.520.570, pour l'entreprise de fabrication de meubles sur mesure.

Un sursis prenant cours le 22 décembre 2010 et venant à échéance le 22 juin 2011 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du jeudi 16 juin 2011, à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G. (31)

Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la société privée à responsabilité limitée Nocera, établie et ayant son siège social, à 4651 Battice, rue des Gaillettes 36, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0427.139.104, pour toute opération se rattachant directement ou indirectement à l'entreprise de travaux (tel que construction, démolition, transformation de bâtiments, travaux routiers, terrassements...).

Juge délégué : M. André Schoonbroodt.

Un sursis prenant cours le 16 décembre 2010 et venant à échéance le 15 juin 2011 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 9 juin 2011, à 10 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (32)

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la société anonyme Outibest Huygens, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue Fernand Houget 19, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0445.784.086, pour l'exploitation d'une entreprise de vente et distribution d'équipements pour l'industrie et l'automobile.

Juge délégué : M. Joseph Dorthu.

Mandataire de justice : M. Paul Lahaye, place d'Italie 5, bte 43, 4020 Liège.

Un sursis prenant cours le 16 décembre 2010 et venant à échéance le 15 juin 2011 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 9 juin 2011, à 10 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (33)

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a homologué le plan de réorganisation judiciaire présenté par Delhousse, Alain, né à Verviers le 15 janvier 1960, domicilié à 4845 Jalhay, Verviersfontaine 94B, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0756.087.680, pour une entreprise générale de construction exercée au domicile.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (34)

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a prorogé le sursis provisoire jusqu'au 23 mars 2011, à Zegels, Philippe, né à Verviers le 9 février 1968, menuisier-charpentier-ébéniste, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0774.242.419, établi et domicilié à 4651 Battice-Herve, Mur du Couvent 119.

Il sera statué le 17 mars 2011, à 10 h 30 m, en salle d'audience, sur l'homologation du plan.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (35)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Faute, Johan, De Roen 4, 1570 Galmaarden, geboren op 2 december 1975).

Faillissementsnummer : 20102239.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : wegenbouw.

Ondernemingsnummer 0883.703.256.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (36)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Tar BVBA, De Neufforgeplein 2, 1830 Machelen.

Faillissementsnummer : 20102238.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : sauna's.

Ondernemingsnummer 0889.820.689.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (37)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Buzy-mail BVBA, Keizer Karellaan 34, 1982 Elewijt.

Faillissementsnummer : 20102241.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : post en koerier.

Ondernemingsnummer 0893.705.540.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (38)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : V.D.M. CVBA, Vliegwezenlaan 62, 1731 Zellik.

Faillissementsnummer : 20102230.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : kledingzaak.

Ondernemingsnummer 0430.215.091.

Rechter-commissaris : de heer Raes.

Curator : Mr. Aerts, Stefaan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (39)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Van Impe-Bliki BVBA, Stationstraat 54, 1730 Asse.

Faillissementsnummer : 20102229.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : massagesalon.

Ondernemingsnummer 0459.056.755.

Rechter-commissaris : de heer Raes.

Curator : Mr. Aerts, Stefaan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Deco Pub CV, Sint-Jozefstraat 1, 1740 Ternat.

Faillissementsnummer : 20102237.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : organisatie van spektakel.

Ondernemingsnummer 0434.957.601.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (41)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Kiddy Club BVBA, Brusselstraat 107, 1702 Groot-Bijgaarden.

Faillissementsnummer : 20102236.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : mailing.

Ondernemingsnummer 0423.729.256.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Unique Modern Projects NV, Dorpsstraat 65, 1851 Humbeek.

Faillissementsnummer : 20102242.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : winkelinrichting + algemene verbouwingen.

Ondernemingsnummer 0450.508.976.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen zich hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (43)

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Somastef BVBA, Donkerstraat 80, bus 1, 1740 Ternat.

Ondernemingsnummer 0808.137.088.

Faillissementsnummer : 20091882.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (44)

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Etablissements Bouillon en C° NV, Schaarbeeklei 237, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0400.670.673.

Faillissementsnummer : 20100601.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Vrancken, Ghislain, rue Vieille Tours 26, te 4030 Grivengée.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (45)

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Dema Food.Com BVBA, Mechelsesteenweg 146/1, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0867.626.101.

Faillissementsnummer : 20091831.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Khaila Hassna, Spiegelstraat 45a, te 1800 Vilvoorde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (46)

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Commercial Enterprises NV, Schoolstraat 18, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Ondernemingsnummer 0459.880.760.

Faillissementsnummer : 20100466.

Curator : Mr. De Chaffoy, J.L.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (47)

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van CG Com BVBA, Schaarbeeklei 68, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0479.317.481.

Faillissementsnummer : 20100768.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Soltani Hocine, Paleizenstraat over de Bruggen 408, te 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M. (48)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de CCNeon Ltd, vennootschap naar recht van het Verenigd Koninkrijk, boulevard International 55, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0890.833.944.

Numéro de faillite : 20090627.

Curateur : Me Billiet, Johan.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (49)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van CCNeon Ltd, vennootschap naar recht van het Verenigd Koninkrijk, Internationalelaan 55, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0890.833.944.

Faillissementsnummer : 20090627.

Curator : Mr. Billiet, Johan.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (49)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Trans Euro SPRL, boulevard Raymond Vanderbruggen 59, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0474.755.909.

Numéro de faillite : 20081755.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : Nuno Mateus Lopez Carvalho, Parklaan 118A, à 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (50)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Trans Euro 2000 BVBA, Raymond Vanderbruggenlaan 59, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0474.755.909.

Faillissementsnummer : 20081755.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Nuno Mateus Lopez Carvalho, Parklaan 118A, te 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (50)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de City Cars Center SA, Guldenplieslaan 55/12, 1060 Brussel-6.

Numéro d'entreprise 0436.108.931.

Numéro de faillite : 19980929.

Curateur : Me Van Buggenhout, Christian.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (51)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van City Cars Center NV, Guldenplieslaan 55/12, 1060 Brussel-6.

Ondernemingsnummer 0436.108.931.

Faillissementsnummer : 19980929.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (51)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Baudoin SA, chaussée de Wemmel 264, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 19971505.

Curateur : Me Van Buggenhout, Christian.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (52)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Baudoin NV, Wemmelsesteenweg 264, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 19971505.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (52)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de CK Horeca Invest SPRL, place Dr Schweitzer 1, 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Numéro d'entreprise 0874.440.746.

Numéro de faillite : 20091339.

Curateur : Me Van Buggenhout, Christian.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(53)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van CK Horeca Invest BVBA, Dokter Schweitzerplein 1, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Ondernemingsnummer 0874.440.746.

Faillissementsnummer : 20091339.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(53)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Lalli SPRL, rue Cinema 1A, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise 0874.312.270.

Numéro de faillite : 20091342.

Curateur : Me Van Buggenhout, Christian.

Liquidateur : Licata Pasquale.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(54)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Lalli BVBA, Cinemastraat 1A, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Ondernemingsnummer 0874.312.270.

Faillissementsnummer : 20091342.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Vereffenaar : Licata Pasquale.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(54)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de KM General Foods SPRL, chaussée de Gand 443, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise 0867.300.259.

Numéro de faillite : 20101349.

Curateur : Me Van de Mierop, Ilse.

Liquidateur : Mimoun Marzouk.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(55)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van KM General Foods BVBA, Gentsesteenweg 443, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Ondernemingsnummer 0867.300.259.

Faillissementsnummer : 20101349.

Curator : Mr. Van de Mierop, Ilse.

Vereffenaar : Mimoun Marzouk.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(55)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Van Bosstraeten en zoon SPRL, rue Rosée 28A, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0442.612.681.

Numéro de faillite : 20100468.

Curateur : Me De Chaffoy, J.-L.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(56)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Van Bosstraeten en zoon BVBA, Dauwstraat 28A, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0442.612.681.

Faillissementsnummer : 20100468.

Curator : Mr. De Chaffoy, J.L.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(56)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Lior EESV, chaussée d'Alsemberg 432, 1180 Uccle.

Numéro d'entreprise 0456.949.875.

Numéro de faillite : 20091829.

Curateur : Me Heethem, Wim.

Liquidateur : Deval, Monique, Panoramalaan 7, à 1560 Hoeilaart.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(57)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Lior EESV, Alsebergsesteenweg 432, 1180 Ukkel.

Ondernemingsnummer 0456.949.875.

Faillissementsnummer : 20091829.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Deval, Monique, Panoramalaan 7, te 1560 Hoeilaart.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (57)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de « Planet Foot » SPRL, avenue de Port 108-110, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0869.757.725.

Numéro de faillite : 20090806.

Curateur : Me Heethem, Wim.

Liquidateur : Vincenzo Salavatore, Le Picone N 23 / a, à 20129 Milano.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (58)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Planet Foot BVBA, Havenlaan 108-110, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0869.757.725.

Faillissementsnummer : 20090806.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Vincenzo Salavatore, Le Picone N 23 / a, te 20129 Milano.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (58)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de « SK Design » SPRL, place Chasseurs Ardennais 7, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0885.321.473.

Numéro de faillite : 20091160.

Curateur : Me Heethem, Wim.

Liquidateur : Benhadi, Ismail.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (59)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van SK Design BVBA, Ardense Jagersplein 7, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0885.321.473.

Faillissementsnummer : 20091160.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Benhadi, Ismail.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (59)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de 3G CVOA, chaussée d'Anvers 362, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0446.586.317.

Numéro de faillite : 20100151.

Curateur : Me Heethem, Wim.

Liquidateur : Stefano Nikaloy, chaussée d'Anvers 362, à 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (60)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van 3G CVOA, Antwerpsesteenweg 362, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0446.586.317.

Faillissementsnummer : 20100151.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Stefano Nikaloy, Antwerpsesteenweg 362, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (60)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Matt Invest SPRL, drève Sainte-Anne 68B, 1020 Laeken.

Numéro d'entreprise 0473.568.054.

Numéro de faillite : 20101497.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn.

Liquidateur : Albert Matthyssens, Bakkerstraat 267, à 9200 Dendermonde.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (61)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Matt-Invest BVBA, Sint-Annadreef 68B, 1020 Laken.

Ondernemingsnummer 0473.568.054.

Faillissementsnummer : 20101497.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn.

Vereffenaar : Albert Matthyssens, Bakkerstraat 267, te 9200 Dendermonde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (61)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a reporté au 2 mai 2009, la date de la cessation de paiements de la SPRL Master Co, dont le siège social est établi à 1083 Ganshoren, avenue Charles Quint 225, numéro d'entreprise 0879.075.762, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles en date du 2 novembre 2009.

Le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (62)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 20 december 2010, de datum van staking der betalingen van de BVBA Master Co, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Keizer Karellaan 225, ondernemingsnummer 0879.075.762, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel op 2 november 2009, teruggebracht op 2 mei 2009.

De hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (62)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a reporté au 19 avril 2009, la date de la cessation de paiements de la SPRL AZ Concept, dont le siège social est établi à 1050 Ixelles, chaussée de Vleurgat 213, numéro d'entreprise 0480.127.531, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles en date du 19 octobre 2009.

Le greffier en chef, J.M. Eylenbosch. (63)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 20 december 2010, de datum van staking der betalingen van de BVBA AZ Concept, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Vleurgatsesteenweg 213, ondernemingsnummer 0480.127.531, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel op 19 oktober 2009, teruggebracht op 19 april 2009.

De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch. (63)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : « Computer Compta Systems SA », drève de Nivelles 166, bte 33, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Numéro de faillite : 20102200.

Date de faillite : 15 décembre 2010.

Objet social : élaboration de logiciels de gestion.

Numéro d'entreprise 0420.993.856.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Terlinden, Vincent, avenue Louise 349, bte 16, 1050 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 19 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (64)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Computer Compta Systems NV, Nijvelsedreef 166, bus 33, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20102200.

Datum faillissement : 15 december 2010.

Handelsactiviteit : software.

Ondernemingsnummer 0420.993.856.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent, Louizalaan 349, bus 16, 1050 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 19 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (64)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Tirreno Tour Benelux SPRL, avenue Ernest Renan 46, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20102201.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : agence de voyage.

Numéro d'entreprise 0457.341.835.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : D Van der Borght, Nicolas, avenue Me Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (65)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Tirreno Tour Benelux BVBA, Ernest Renanlaan 46, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20102201.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : reisbureau.

Ondernemingsnummer 0457.341.835.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (65)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Hudevad (Belgium) SA, avenue Charles Gilisquet 81-83, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20102202.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : fourniture pour plomberie et chauffage.

Numéro d'entreprise 0428.230.353.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (66)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Hudevad (Belgium) NV, Charles Gilisquetlaan 81-83, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20102202.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : benodigdheden voor loodgieterij en verwarming.

Ondernemingsnummer 0428.230.353.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (66)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Ghalactic SPRL, avenue du Karreveld 5, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20102208.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise 0877.702.124.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (67)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Ghalactic BVBA, Karreveldlaan 5, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20102208.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0877.702.124.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (67)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Lustreries Blaes SPRL, rue Blaes 279, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20102209.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : lustrerie.

Numéro d'entreprise 0455.406.288.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (68)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Lustrerie Blaes BVBA, Blaesstraat 279, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20102209.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : verlichting.

Ondernemingsnummer 0455.406.288.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (68)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : M.A.F. SPRL, exploitant l'établissement « Phoolan », sous la dénomination « Grain de Sable », rue du Luxembourg 43, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20102215.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : débit de boissons.

Numéro d'entreprise 0885.256.048.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (69)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : M.A.F. BVBA, handel uitbatend etablissement « Phoolan », onder de benaming « Grain de Sable », Luxemburgstraat 43, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20102215.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : dranken.

Ondernemingsnummer 0885.256.048.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (69)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Raoul Cavadias SA, rue du Vieux Marche aux Grains 61, bte 1, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20102216.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : architecture d'intérieur.

Numéro d'entreprise 0434.920.779.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspas, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (70)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Raoul Cavadias NV, Oude Graanmarkt 61, bus 1, 1000 Brussel.

Faillissementsnummer : 20102216.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : interieurarchitectuur.

Ondernemingsnummer 0434.920.779.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspas, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (70)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Vladi Rozeta, boulevard Emile Bockstael 173, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20102222.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : brasserie.

Numéro d'entreprise 0886.870.109.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (71)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Vladi Rozeta, Emile Bockstaellaan 173, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20102222.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : brasserie.

Ondernemingsnummer 0886.870.109.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (71)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Kezer SPRL, rue Essegheem 153, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20102223.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : distribution de produits pour snacks.

Numéro d'entreprise 0470.372.202.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (72)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Kezer BVBA, Essegheemstraat 153, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20102223.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : verdeling van producten voor snacks.

Ondernemingsnummer 0470.372.202.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (72)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Hotel Management and Consulting-Best Tours SPRL, rue Antoine Dansaert 114, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20102243.

Date de faillite : 23 décembre 2010.

Objet social : agence de voyage.

Numéro d'entreprise 0421.967.717.

Juge-commissaire : M. Vandenschriek.

Curateurs : Me De Smet, Joris Jan, avenue Winston Churchill 118B, 1180 Bruxelles-18, et Me Mombaers, Jos, avenue de Bel-Air 9, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (73)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Hotel Management and Consulting-Best Tours BVBA, Antoine Dansaertstraat 114, 1000 Brussel.

Faillissementsnummer : 20102243.

Datum faillissement : 23 december 2010.

Handelsactiviteit : reisbureau.

Ondernemingsnummer 0421.967.717.

Rechter-commissaris : de heer Vandenschriek.

Curators : Mr. De Smet, Joris, Jan, Winston Churchillaan 118B, 1180 Brussel-18, en Mr. Mombaerts, Jos, Schoonuitzichtlaan 9, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (73)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Planet MM SPRL, boulevard Louis Mettwie 95/7, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20102203.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : poste et courrier.

Numéro d'entreprise 0892.486.904.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : Me Van der Borgh, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (74)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Planet MM BVBA, Louis Mettwielaan 95/7, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20102203.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : post en koerrier.

Ondernemingsnummer 0892.486.904.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borgh, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (74)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Buran SPRL, boulevard Edmond Machtens 101, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20102204.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : véhicules automobiles.

Numéro d'entreprise 0869.729.813.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (75)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Buran BVBA, Edmond Machtenslaan 101, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20102204.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : voertuigen.

Ondernemingsnummer 0869.729.813.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (75)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Prodellec SPRL, rue aux Laines 75, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20102205.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : travaux d'installations.

Numéro d'entreprise 0894.902.006.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (76)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Prodellec BVBA, Wolstraat 75, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20102205.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : installatiewerken.

Ondernemingsnummer 0894.902.006.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (76)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Euro Cleaning Services SPRL, rue Traversière 10, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20102206.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise 0893.524.705.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (77)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Euro Cleaning Services BVBA, Dwarsstraat 10, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20102206.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer 0893.524.705.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (77)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Badr SPRL, rue Masui 128, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20102207.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise 0461.813.040.

Juge-commissaire : M. Lemort.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (78)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Badr BVBA, Masuistraat 128, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20102207.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer 0461.813.040.

Rechter-commissaris : de heer Lemort.

Curator : Mr. Van der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (78)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Demarez, Ghislain Jean André, rue Gustave Norga 2, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20102210.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : travaux d'installation électronique.

Numéro d'entreprise 0865.130.132.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (79)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Demarez, Ghislain Jean André, Gustave Norgastraat 2, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20102210.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : elektronische installatiewerken.

Ondernemingsnummer 0865.130.132.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (79)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Batplus SPRL, chaussée d'Alseberg 842, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20102211.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise 0882.666.643.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (80)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Batplus BVBA, Alsebergsesteenweg 842, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20102211.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer 0882.666.643.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (80)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Artexport SPRL, chaussée d'Alseberg 363, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20102212.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : intermédiaires du commerce.

Numéro d'entreprise 0808.702.361.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (81)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Artexport BVBA, Alsebergsesteenweg 363, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20102212.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : handelsbemiddelaar.

Ondernemingsnummer 0808.702.361.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (81)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Oduo SPRL, avenue du Parc 18, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20102213.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise 0878.613.825.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (82)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Oduo BVBA, Parklaan 18, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20102213.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0878.613.825.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (82)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Mab Holdings SA, rue Jean Paquot 46, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20102214.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise 0475.551.804.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Massart, Pol, avenue Clementine 19, 1190 Bruxelles-19.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (83)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Mab Holding NV, Jan Paquotstraat 46, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20102214.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer 0475.551.804.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Massart, Pol, Clementinalaan 19, 1190 Brussel-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (83)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Société méditerranéenne de Participations SA, avenue de la Toison d'Or 67, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20102217.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : conseils en gestions.

Numéro d'entreprise 0872.388.603.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (84)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Société méditerranéenne de Participations NV, Guldenvlieslaan 67, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20102217.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : raadgeving in beheer.

Ondernemingsnummer 0872.388.603.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (84)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : 3NA SPRL, boulevard Poincaré 31, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20102218.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : communication.

Numéro d'entreprise 0890.811.574.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (85)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : 3NA BVBA, Poincarélaan 31, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20102218.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : communicatie.

Ondernemingsnummer 0890.811.574.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (85)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Shanghai City SPRL, rue Memling 37, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20102219.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : intermédiaires du commerce en produits divers.

Numéro d'entreprise 0867.066.370.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (86)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Shanghai City BVBA, Memlingstraat 37, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20102219.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : handelsbemiddelaar in diverse producten.

Ondernemingsnummer 0867.066.370.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (86)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Maktoub SPRL, chaussée de Mons 497, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20102220.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : parfumerie.

Numéro d'entreprise 0883.637.930.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (87)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Maktoub BVBA, Bergensesteenweg 497, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20102220.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : parfumerie.

Ondernemingsnummer 0883.637.930.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (87)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Audio Consumer Service SPRL, avenue Docteur Lemoine 11, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20102221.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : soutien aux entreprises.

Numéro d'entreprise 0432.933.368.

Juge-commissaire : M. Robert.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (88)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Audio Consumer Service BVBA, Dokter Lemoinelan 11, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20102221.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : steun aan ondernemingen.

Ondernemingsnummer 0432.933.368.

Rechter-commissaris : de heer Robert.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (88)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Immobilière du Nord SPRL, rue Jacobs Fontaine 132, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20102224.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise 0466.576.334.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (89)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Immobilière du Nord BVBA, Jacobs Fontainestraat 132, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20102224.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer 0466.576.334.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (89)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Les Amis d'Hassan SPRL, rue du Champs de l'Eglise 91, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20102225.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : hôtel.

Numéro d'entreprise 0887.417.663.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (90)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Les Amis d'Hassan BVBA, Kerkveldstraat 91, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20102225.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : hotel.

Ondernemingsnummer 0887.417.663.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (90)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Pinovero SPRL, parvis Notre-Dame 1, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20102226.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise 0876.492.295.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (91)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Pinovero BVBA, Onze-Lieve-Vrouwlaan 1, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20102226.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0876.492.295.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (91)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Lanet SPRL, avenue Romme-laere 17/21, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20102227.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : conseil informatique.

Numéro d'entreprise 0891.430.790.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (92)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Lanet BVBA, Rommelaerelaan 17/21, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20102227.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : raadgever in informatica.

Ondernemingsnummer 0891.430.790.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (92)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Minitas SPRL, Esplanade 1/80, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20102228.

Date de faillite : 20 décembre 2010.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise 0894.250.621.

Juge-commissaire : M. Dorcimont.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., boulevard Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (93)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Minitas BVBA, Esplanade 1/80, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20102228.

Datum faillissement : 20 december 2010.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer 0894.250.621.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (93)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Auni SPRL, avenue du Port 108-110, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20102231.

Date de faillite : 21 décembre 2010.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise 0480.013.705.

Juge-commissaire : M. Raes.

Curateur : Me Aerts, Stefaan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (94)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Auni BVBA, Havenlaan 108-110, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20102231.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer 0480.013.705.

Rechter-commissaris : de heer Raes.

Curator : Mr. Aerts, Stefaan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (94)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Racing Diffusion International SA, avenue Docteur Lemoine 11/4, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20102232.

Date de faillite : 21 décembre 2010.

Objet social : service de pneus.

Numéro d'entreprise 0452.105.914.

Juge-commissaire : M. Raes.

Curateur : Me Aerts, Stefaan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (95)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Racing Diffusion International NV, Dokter Lemoineaan 11/4, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20102232.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : bandenservice.

Ondernemingsnummer 0452.105.914.

Rechter-commissaris : de heer Raes.

Curator : Mr. Aerts, Stefaan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (95)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Brimac SPRL, avenue des Saisons 100-102, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20102233.

Date de faillite : 21 décembre 2010.

Objet social : métaux.

Numéro d'entreprise 0859.744.949.

Juge-commissaire : M. Raes.

Curateur : Me Aerts, Stefaan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (96)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Brimac BVBA, Jaargetijdenlaan 100-102, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20102233.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : metalen.

Ondernemingsnummer 0859.744.949.

Rechter-commissaris : de heer Raes.

Curator : Mr. Aerts, Stefaan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch,
(Pro deo) (96)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Ancre Bleue SPRL, avenue de l'Araucaria 81, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20102234.

Date de faillite : 21 décembre 2010.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise 0867.474.166.

Juge-commissaire : M. Raes.

Curateur : Me Aerts, Stefaan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch,
(Pro deo) (97)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Ancre Bleue BVBA, Araucarialaan 81, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20102234.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer 0867.474.166.

Rechter-commissaris : de heer Raes.

Curator : Mr. Aerts, Stefaan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch,
(Pro deo) (97)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Eker SPRL, rue Josaphat 324, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20102240.

Date de faillite : 21 décembre 2010.

Objet social : cafés et bars.

Numéro d'entreprise 0899.016.982.

Juge-commissaire : M. Minnoy.

Curateur : Me Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 26 janvier 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch,
(Pro deo) (98)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Eker BVBA, Josaphatstraat 324, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20102240.

Datum faillissement : 21 december 2010.

Handelsactiviteit : café's en bars.

Ondernemingsnummer 0899.016.982.

Rechter-commissaris : de heer Minnoy.

Curator : Mr. Daem, Werner, Noorderlaan 30, 1731 Zellik.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 26 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch,
(Pro deo) (98)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Vanackere, Tom, wonende te 8370 Blankenberge, Korenbloemstraat 5, met ondernemingsnummer 0531.859.710, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (99)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Storm, Pascal, wonende te 8300 Knokke-Heist, Wilgendreef 6, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (100)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Bauwens, Eddy, wonende te 8610 Kortemark, Klerkenstraat 55, met ondernemingsnummer 0791.077.560, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (101)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Louncke, Bart, Zuidzandstraat 2, bus 301, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (102)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Bey, Patrick, wonende te 8200 Brugge, Singel 13, met ondernemingsnummer 0518.711.161, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (103)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Claeys, Wilson, wonende te 8370 Blankenberge, Graaf Jansdijk 9, bus 7, met ondernemingsnummer 0583.926.043, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (104)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Luc Vermeulen BVBA, destijds met maatschappelijke zetel, te 8850 Ardoorie, Polenplein 5, met ondernemingsnummer 0419.769.280, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Luc Vermeulen, wonende te 8005 Berrange (Groot-Hertogdom-Luxemburg), Cité Riedgen 1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (105)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van New Helios BVBA, destijds met maatschappelijke zetel, te 8301 Knokke-Heist, Elizabethlaan 278-280, met ondernemingsnummer 0465.898.918, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Mevr. Els Muys, wonende te 8340 Damme, Oude Pastoriestraat 23.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (106)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van The Lounge BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8700 Tielt, Markt 16, met ondernemingsnummer 0865.679.369, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Koenraad Vanneste, wonende te 8700 Tielt, Nagelstraat 22.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (107)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Devostuc BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8370 Blankenberge, Hugo Verriestlaan 90, met ondernemingsnummer 0888.646.494, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Bart Louncke, wonende te 8450 Bredene, Zuidstraat 2, bus 301.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (108)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Vandenbroucke Fashion BVBA, destijds met maatschappelijke zetel, te 8370 Blankenberge, Visserstraat 3, met ondernemingsnummer 0864.770.044, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Mevr. Gerda Vandenbroucke, wonende te 8370 Blankenberge, Astridlaan 7/Ap4A.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(109)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van De Clercq BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8755 Ruiselede, Pannemeersstraat 11, met ondernemingsnummer 0459.793.262, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Jean Pierre De Clercq, wonende te 9910 Knesselare, Urselseweg 183.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(110)

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 20 december 2010, werd het faillissement van Westvlaams Bouwfonds CVBA, destijds met maatschappelijke zetel, te 8301 Knokke-Heist, Hermans-Lybaertstraat 88, bus 2, met ondernemingsnummer 0463.118.877, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Philippe Clement, wonende te 8300 Knokke-Heist, Witte Bankstraat 8/0031.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(111)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 27 december 2010, werd Pée, Patrick, café, Klapperbeekstraat 56, bus 003, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0890.904.913.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 31 juli 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 4 februari 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. Roeland. (112)

Handelsgericht Eupen

Betrifft : Konkurs.

SPRL Mikado Bocher-Leduc, mit dem Gesellschaftssitz in 4700 Eupen, Gospertstrasse 106, eingetragen in der Zud unter der Nummer 0462.638.926, Haupttätigkeit : Bucher- Zeitungs- und Papierwareneinzelhandel,...

Durch Urteil vom 16. Dezember 2010 hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs wegen Liquidation für abgeschlossen erklärt.

Liquidatoren (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften) : Herrn Christophe Bollen, mit letztbekannter Anschrift in 4700 Eupen, zur Nohn 112.

Für gleichlautenden Auszug : (gez.) D. Wetzels, Greffier. (113)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite.

SPRL Mikado Bocher-Leduc, avec son siège social, à 4700 Eupen, Gospertstrasse 106, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0462.638.926, pour commerce de détail de livres, journaux et papeterie...

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce d'Eupen, a déclaré la faillite préqualifiée close par liquidation.

Liquidateurs (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Bollen, Christophe, dernière adresse connue à 4700 Eupen, zur Nohn 112.

Pour extrait conforme : (signé) D. Wetzels, greffier. (113)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 23 december 2010, werd op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BVBA Shukan (in vereffening), met zetel te 9600 Ronse, Veemarkt 35, met ondernemingsnummer 0862.878.247.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 23 december 2010.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken, de heer Thierry Gernay.

Curator : Mr. Lieve Teinternier, advocate, te 9600 Ronse, Franklin Rooseveltplein 42, bus 0002.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 23 januari 2011.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 22 februari 2011 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 22 juni 2011, 22 oktober 2011, 22 februari 2011 en 22 juni 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (114)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 22 december 2010, werden de verrichtingen van het faillissement van de vennootschap naar Engels recht 2B Not Limited, destijds met zetel, te Doncaster (Verenigd Koninkrijk), Kestrel Drive Adwick 14A, Le Street DN6 7UW, met Belgisch Filiaal, te 8620 Nieuwpoort, Elisalaan 29, bus 1, met als ondernemingsnummer 0872.262.206, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Van Heijst, Th., wonende te 8200 Sint-Andries, Louis de Meyststraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter. (115)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 22 december 2010, werden de verrichtingen van het faillissement van Verschaeve, Andrea Maria, geboren te Gent op 26 februari 1953, destijds wonende te 8370 Blankenberge, Malecotstraat 22/V2B3, met als ondernemingsnummer 0588.719.823, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter. (116)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 22 december 2010, werden de verrichtingen van het faillissement van de Coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Maglo, destijds met maatschappelijke zetel, te 8670 Koksijde, Koninklijke Baan 359, met als ondernemingsnummer 0438.169.388, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Mr. Jean-Marie Verschelden, advocaat, te 8630 Veurne, Astridlaan 2A.

Voor eensluidend uittreksel: de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(117)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SPRL P.H.S., dont le siège social est sis à 6020 Dampremy, rue J. Wauters 174, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0469.542.653, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 22 janvier 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Frédéric Eyckerman, domicilié à 6020 Dampremy, rue Wauters 188.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(118)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SCRL Entreprises générales Delcorps Serge, dont le siège social est sis à 6220 Fleurus, rue du Berceau 120 enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0431.269.423, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 8 mai 2006.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Serge Delcorps, domicilié en France, à 30210 Remoulins, Lotte Saint Chamand 2.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(119)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SA Randistri, dont le siège social est sis à 6042 Charleroi (section de Lodelinsart), rue du Chenois 269, bte 1, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0453.933.076, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 21 janvier 2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Aldo Nazzi, domicilié à 6042 Lodelinsart, rue du Chenois 269, bte 1.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(120)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SA Nouvelles Entreprises Depauw, dont le siège social est sis à 6041 Charleroi (section de Gosselies), rue de Namur 138, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0460.250.053, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 30 septembre 1999.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Eric Wathelet, domicilié à 6530 Thuin, rue du Panorama 3.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(121)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SPRL Achat Réception Scierie, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 185, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0423.240.197, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 17 décembre 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Pierre-Paul Lison, domicilié en France, à 08000 Charleville-Mézières, rue de l'Eglise 1B.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(122)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SPRL Recomac, dont le siège social est sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Cartiers 38, bte 5, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0457.848.413, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 7 janvier 2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Jimmy Boumans, domicilié à 7060 Soignies, rue Wincqz 367.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(123)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SA ETS J.M. Achenne, dont le siège social est sis à 6044 Roux, rue des Alliés 89, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0417.398.027, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 28 novembre 2005.

Considère comme liquidateur de la société faillie Mme Geneviève Achenne, domiciliée à 6044 Roux, rue Général Leman 72.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(124)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SC Naxos, dont le siège social est sis 6000 Charleroi, Grand Rue 10, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0430.928.240, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 24 janvier 2007.

Considère comme liquidateurs de la société faillie M. Yves Ledoux, domicilié à 6040 Jumet, rue Derbèque 6, et M. Gian Torini, domicilié à 6010 Couillet, rue du Bois 23, bte 1.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(125)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SPRL J. Trans 3000, dont le siège social est sis à 6120 Nalinnes, rue de Marcinelle 103, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0471.201.848, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 3 juin 2002.

Considère comme liquidateur de la société faillie Mme Mireille Bonnet, domiciliée à 6120 Jamioulx, rue des Déportés 54.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(126)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la M. Walter Vincx, domicilié à 1180 Uccle, avenue de l'Observatoire 3A/6, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0611.578.961, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 25 novembre 2003.

Dit ne pas avoir lieu à se prononcer quant à l'excusabilité de M. Walter Vincx, celle-ci ayant été octroyée par arrêt de la cour d'appel en date du 28 juin 2007.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (127)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture par liquidation de la SPRL Parent, dont le siège social est sis à 6010 Couillet, rue de Châtelet 100, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0472.121.170, déclarée par jugement de la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi en date du 9 juillet 2002.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Claude Parent, domicilié à 6200 Châtelet, rue des Sablières 302.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (128)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la SPRL « Studie Organisatie en Coördinatie », dont le siège social est sis à 7140 Morlanwelz, Grand Rue 88, bte 3, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0454.713.432, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 8 septembre 2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Concetto Ciuro, domicilié en France, à 59000 Lille, rue de Jemappes 93.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (129)

Par jugement du 21 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé un jugement de clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de M. Volkan Gunes, domicilié à 6032 Charleroi (section de Mont-sur-Marchienne), avenue Albert 1^{er} 8, bte 02/1; enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0880.119.008.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Volkan Gunes.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (130)

Par jugement du 23 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actifs de Mme Marianne Gesel, domiciliée à 6042 Lodelinsart, rue Lipsin 34, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi du 20 juillet 1999 anciennement immatriculée au registre de Charleroi sous le n° 155.113.

Mme Marianne Gesel a été déclarée excusable par jugement du 19 décembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Alterman. (131)

Par jugement du 22 décembre 2010, de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL New Quincaboys, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue de Monceau 10, exerçant l'activité de quincaillerie, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0875.072.335.

Désigne en qualité de curateur Me Olivier Massart, avocat au barreau de Charleroi et dont les bureaux sont sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue 't Serclaes de Tilly 49-51.

Désigne en qualité de juge-commissaire M. Frans Dutrifoy.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 2 décembre 2010.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 20 janvier 2011.

Fixe au 18 février 2011 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (132)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 22 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de M. Godefroid, Frédéric Emile Alain, né à Bruxelles le 2 septembre 1976, immatriculé à la BCE sous le n° 0689.456.895, domicilié à 5620 Florennes, Fond de la Chapelle 17.

Désigne en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à 5650 Walcourt, rue de la Station 129.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, rue Arthur Defoin 215, bâtiment B, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 2 février 2011, au greffe de ce tribunal, rue Arthur Defoin 215, bâtiment B, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (133)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL « PS Performance », dont le siège social est établi à 5590 Ciney, rue du Houisse 22, immatriculée à la BCE sous le numéro d'entreprise 0879.338.157.

Désigne en qualité de curateur, Me Olivier Valange, avocat à 5590 Ciney, rue du Condroz 40.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 2 février 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (134)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL « Asia Belgo Construct », dont le siège social est établi à 5564 Wanlin, rue Gilbrock 220, immatriculée à la BCE sous le numéro d'entreprise 0899.490.995.

Désigne en qualité de curateur, Me Jean-Marc Bouillon, avocat à Dinant, rue Daoust 38.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 2 février 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (135)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de la SPRL Daytona Holding Belgium, dont le siège social est établi à 5564 Wanlin, rue Gilbrock 220, immatriculée à la BCE sous le n° 0861.922.105, dont le siège social est établi à 5620 Florennes, rue de Mettet 117.

Désigne en qualité de curateur, Me Laurent Adam, avocat à 5620 Florennes, rue de Philippeville 1.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 2 février 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (136)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de Mme Vanhuyghem, Vanessa, née à Charleroi le 12 décembre 1980, domiciliée à 5620 Florennes, place de Hanzinne 125, bte 11, immatriculée à la BCE sous le n° 0806.881.731, dont le siège social est établi à 5620 Florennes, rue de Mettet 117.

Désigne en qualité de curateur, Me Laurent Adam, avocat à 5620 Florennes, rue de Philippeville 1.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 2 février 2011, au greffe de ce tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (137)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 16 décembre 2010, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRLU Dupelec, dont le siège social était sis à 5380 Pontillas, rue de Namur 107, ayant eu comme activité l'installation électrique, services d'entretien et de réparation d'installations électroniques, installations des lignes des réseaux électriques à très haute tension, moyenne et basse tension, installations électriques industrielles, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0472.765.330.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 10 octobre 2005.

Ledit jugement donne décharge à Me Darmont, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Eric Dutilleux, ruelle Fay 40, à 5020 Malonne, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (138)

Par jugement prononcé le 16 décembre 2010, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Henry, Eric, né à Gembloux le 11 juillet 1955, anciennement domicilié à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 14, y ayant exercé une activité d'entrepreneur en bâtiments et actuellement domicilié à 5030 Gembloux, rue Puits-Connette 10, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0750.031.219.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 19 avril 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Jean Brichart, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (139)

Par jugement prononcé le 16 décembre 2010, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL « Bâti Dor », dont le siège social était sis à 5310 Saint-Germain, route de Perwez 2, y ayant exploité une activité d'entreprise en maçonnerie, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0453.562.496.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 27 décembre 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Darmont, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Nicolas Dor, domicilié route de Perwez 2, à 5310 Saint-Germain, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (140)

Le tribunal de commerce de Namur, a prononcé le 16 décembre 2010, la clôture sommaire des opérations de la faillite de la SCRL C.I.C., dont le siège social était situé chaussée de Louvain 921, à 5022 Cognelée, ayant exploitée une station service, snack et atelier de réparation, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0438.170.873.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 3 septembre 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Bénédicte Humblet, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Dominique Hayon, domicilié à 5380 Marchovelette, rue du Chenisse 29, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.
(141)

Par jugement prononcé le 16 décembre 2010, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Drive 51, dont le siège social était établi à 5100 Jambes, rue Major Mascaux 5, y ayant exercé une activité d'enseignement de conduite d'un véhicule à moteur par le biais de cours théoriques et pratiques, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0887.189.615.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 28 juin 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Francine Scholl, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Jean Racot, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 51, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.
(142)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Media Home Video SPRL, dont le siège social est établi à 4900 Spa, rue Rogier 13/15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.483.193, faillite déclarée par jugement du 8 avril 2004.

Curateur : Me Jacques Thiry.

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Patrick Pieterbourg, boulevard de la Sauvenière 114, 4000 Liège.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(143)

Faillite : Paquay, Eugène, dont le siège social est établi à 4950 Waimes, Agister 34, faillite déclarée par jugement du 14 juin 1990.

Curateur : Me Marc Gilson.

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement, M. Eugène Paquay a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(144)

Faillite : Lange, Christelle, dont le siège social est établi à 4821 Andrimont, route de Henri-Chapelle 59 (actuellement à 4830 Limbourg, place Léon d'Andrimont 30/2), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0821.972.951, faillite déclarée par jugement du 30 juillet 2010.

Curateur : Me Bertrand Namur.

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement, Mme Christelle Lange a été déclarée excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(145)

Faillite : Radermacher, Jean-Claude, dont le siège social est établi à 4860 Pepinster, rue Alfred Brabant 58, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0608.978.074, faillite déclarée par jugement du 1^{er} avril 2010.

Curateur : Me Jacques Piron.

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement, M. Jean-Claude Radermacher a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(146)

Faillite : SNC Les Turfistes + Wolter, Ingrid + D'Arienzo, Raffaële, dont le siège social est établi à 4820 Dison, rue Pisseroule 81, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0861.089.487, faillite déclarée par jugement du 12 octobre 2006.

Curateur : Me Lucie Gerardy.

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé, par liquidation, la faillite préqualifiée.

Par le même jugement, Mme Ingrid Wolter et M. Raffaële D'Arienzo ont été déclarés non excusables.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(147)

Faillite : Grosjean, Georges faillite, dont le siège social est établi à 4820 Dison, clos des Jardins 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0608.796.051, faillite déclarée par jugement du 18 décembre 2003.

Curateur : Me Ghislain Royen.

Par jugement du 16 décembre 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé, par liquidation, la faillite préqualifiée.

Par le même jugement, M. Georges Grosjean (décédé le 18 décembre 2008) a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(148)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Bij akte verleden op 7 december 2010 voor Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Ives Robert Delberghe, geboren te Bellegem op 21 april 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Claudine Marie Jeanne Verhulst, geboren te Bellegem op 5 augustus 1954, samenwonend te Kortrijk, Bellegem, Bellegemsestraat 249, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Delberghe-Verhulst : (get.) Bernard Boes, notaris.
(149)

Bij akte verleden op 30 november 2010 voor Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Pieter Toon Demarez, geboren te Tielt op 3 maart 1980, en zijn echtgenote, Mevr. Sarah Tjoens, geboren te Kortrijk op 16 mei 1982, samenwonend te Harelbeke, Bavikhove, Vierkeersstraat 119, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel. Deze wijziging betreft 1) de inbreng van de helft van de blote eigendom van a) 2 percelen landbouwgrond, te Harelbeke, Bavikhove, gelegen aan het Koeksken en 't Hoekske, thans gekend op het kadaster Harelbeke, vierde afdeling, Bavikhove, sectie B, nummers 123/E en 128/B, en b) een perceel grond, te Harelbeke, Bavikhove, gelegen aan de Vierkeersstraat, thans gekend op het kadaster Harelbeke, vierde afdeling, Bavikhove, sectie B, nummer 154/C/2, van en door de heer Pieter Demarez, in de huwgemeenschap, en 2) toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten Demarez-Tjoens : (get.) Bernard Boes, notaris.
(150)

Bij akte verleden voor notaris Brigitte Vermeersch, te Horebeke, op 22 december 2010, hebben de echtgenoten Bouckaert, Henri Gaston Elisabeth Marie-Dewael, Sophie Louise Françoise Marthe Monique, samenwonende te 9860 Oosterzele, Voordries 13, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij onder meer door de heer Bouckaert, Henri, een eigen onroerend goed werd ingebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Brigitte Vermeersch, notaris.
(151)

Uit een akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 27 december 2010, blijkt dat de heer Moentjens, Michel Antoine, geboren te Gent op 18 september 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Gatzten, Sonia Paula Elodie, geboren te Gent op 10 april 1954, samenwonende te 9000 Gent, Geitstraat 72, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd - zonder de aard van het stelsel te wijzigen - bij akte verleden voor notaris Willy Bostoen, te Gent, op 26 september 1980, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 14 december 1981, dit stelsel behouden, met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Gatzten, Sonia, van de blote eigendom het onroerend goed te Gent, Geitstraat 56.

Zemst, 27 december 2010.
(Get.) Johan De Bruyn, notaris.
(152)

Bij akte verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen, op 22 december 2010, hebben de heer Kenis Dany Eduard, geboren te Hasselt op 18 april 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Hulshagen, Annie Maria Bertha, geboren te Lummen op 24 mei 1956, hun huwelijksstelsel gewijzigd en dit als volgt : Mevr. Hulshagen, Annie, voornoemd brengt de volle eigendom in van drie onroerende goederen uit haar eigen vermogen in de huwelijksgemeenschap.

Namens de echtgenoten Kenis-Hulshagen : (get.) Jan Lambrecht, notaris.
(153)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Charles De Witte, te Kortrijk, op 9 december 2010, hebben de heer Vaneenoo, Johan Marcel Jules, geboren te Tielt op 30 juli 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Lambert, Dorine, geboren te Tielt op 24 september 1965, samenwonende te 8750 Wingene, Rakestraat 25B, gehuwd te Wingene op 2 januari 1986, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap, ingevolge hun huwcontract verleden voor notaris Robert De Schepper, destijds te Wingene, op 30 december 1985, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt in :

Inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed door de heer Johan Vaneenoo.

Toevoeging van een keuzebeding.

Kortrijk, 24 december 2010.
(Get.) Jean-Charles De Witte, notaris.
(154)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Floris Ghys, te Kluisbergen, op 25 november 2010, hebben de heer Devos, Stefaan Johan Georges, ploegbaas-arbeider, geboren te Oudenaarde op 6 april 1954, nationaal nummer 54.04.06-407.90, en zijn echtgenote, Mevr. Dubois, Marleen Martha Emilienne, arbeidster, geboren te Zottegem op 22 augustus 1957, nationaal nummer 57.08.22-356.43, samenwonende te 9690 Kluisbergen, Zulzekestraat 83, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Deze wijziging betreft de inbreng door de heer Stefaan Devos in de huwgemeenschap van een onroerend goed gelegen te Kluisbergen, Zulzekestraat 83.

(Get.) Floris Ghys, geassocieerd notaris.
(155)

Durch Urkunde des Notars Jacques Rijckaert vom 23. Dezember 2010, haben die Eheleute Herr Baguette, Carl Johann, geboren zu Raeren am 3. September 1947, belgischer Staatsangehörigkeit, und dessen Ehefrau, Frau Pauls, Helga Johanna Maria, geboren zu Büllingen am 16. März 1949, belgischer Staatsangehörigkeit, ihren Güterstand abgeändert. Diese Abänderungsurkunde enthielt die Gründung einer beigeordneten Gesellschaft und Einbringung durch die Ehefrau in diese Gesellschaft einer ihr gehörenden Immobilie.

Eupen, den 23. Dezember 2010.
Für die Eheleute Baguette-Paul : (gez.) Jacques Rijckaert, Notar.
(156)

Uittreksel uit de akte verleden voor notaris Peter Timmermans, te Antwerpen, op 29 november 2010, dragen volgende melding van registratie : « geregistreerd twee bladen, geen verzendingen te Antwerpen, registratie vijf, op 1 december 2010, boek 188, blad 58, vak 17. Ontvangen : vijfentwintig euro (25 EUR), de waarnemend eerstaanwezend inspecteur bij delegatie (getekend) de ontvanger a.i., R. Wechuysen.

Krachtens deze akte hebben de heer Chuljenkou, Yaroslav Olegovith, van Belgische nationaliteit, geboren te Aktioubinsk (voormalige Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 31 augustus 1984, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Meereigen 139, en zijn echtgenote, Mevr. Chuljenkou (Shulzhenko, geboren Polovokhina), Irina Leonidovna, van Russische nationaliteit, geboren te Shkotovo-17, regio Primorsky kray (voormalige Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 10 september 1988, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Meer-eigen 139, gehuwd te Sint-Petersburg (Russische Federatie) op 14 augustus 2010, zonder huwelijkscontract en onder het beheer van het wettelijk stelsel naar Belgisch recht, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd en vervangen door het stelsel van scheiding van goederen naar Belgisch recht.

(Get.) Peter Timmermans, notaris.
(157)

Bij akte van 11 december 2010, verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, hebben de heer Jozef Lodewijk Van Velthoven, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Francisca Joanna, wonende te 2990 Loenhout, Wuustwezelseweg 25, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, een wijziging aangebracht aan de samenstelling hun vermogens door de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394,5°, van het Belgisch Burgerlijk Wetboek en door toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Jan Michoel, notaris.
(158)

Bij akte van 9 december 2010, verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, hebben de heer Jozef Cornelia Frans Mertens, en zijn echtgenote, Mevr. Joanna Maria Tuytelaars, wonende te 2320 Hoogstraten, Lindendreef 46, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, bij gebrek aan huwelijkscontract een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door herroeping van de gifte tussen echtgenoten, inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Jan Michoel, notaris. (159)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 16 december 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, geen renvooiën te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 17 december 2010, boek 151, blad 41, vak 11 (F 2010/441/5840/N). Ontvangen : vijftientwintig euro (€ 25). De ontvanger : a.i. (getekend) L. T'Seyen », hebben de heer Robert Janssens en Mevr. Denise Boons, samenwonende te Temse, Jan Albert De Rooverstraat 10, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris. (160)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt door geassocieerd notaris Karlos Dewagtere, met standplaats te Jabbeke, lid van de maatschap « Van Hoestenberghes, Dewagtere & Van Hoestenberghes », op 3 december 2010 (Geregistreerd te Brugge, tweede kantoor bevoegd voor registratie, twee bladen, een verzending, op 13 december 2010, boek 260, blad 52, vak 17. Ontvangen : drieduizend vijfhonderd euro nul eurocent (€ 3.500) P. Bailleul, eerstaanwendend inspecteur, (getekend), blijkt dat de heer Defever, Geert François Jan, geboren te Brugge op 3 augustus 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Simoens, Corry Zoë, geboren te Brugge op 27 juli 1960, wonende te 8490 Jabbeke, Oude Dorpsweg 109, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Jabbeke op 20 maart 1981, na voorafgaandelijk een huwcontract te hebben laten opmaken voor notaris Patrick Van Hoestenberghes, te Jabbeke, de dato 16 maart 1981, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel, waarbij o.a. de echtgenoten Defever-Simoens, Geert, beiden voornoemd, een onroerend goed uit het gemeenschappelijk vermogen te lichten en over te brengen naar het eigen vermogen van Mevr. Simoens, Corry, voornoemd, om tot dat vermogen te behoren vanaf 3 december 2010.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) K. Dewagtere, geassocieerd notaris. (161)

Bij akte, verleden voor notaris Geert Vanwijnsberghe, met standplaats Roeselare (Beveren), op 7 december 2010, hebben de echtgenoten, de heer Paravizzini, Angelo Giacomo, geboren te Roeselare op 6 augustus 1980 en Mevr. Calmeyn, Stephanie Margareta, geboren te Roeselare op 25 maart 1982, samenwonende te 8800 Roeselare, Louis Tantstraat 3, bus 32, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging voorziet in de toevoeging van een keuzebeding aan de toegevoegde gemeenschap en een inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) G. Vanwijnsberghe, notaris. (162)

Bij akte, verleden voor notaris Katrien Devijver, te Kampenhout, op 2 december 2010, zijn de heer De Jaegher, Filip, rijksregisternummer 69.05.03-527.91, geboren te Vilvoorde op 3 mei 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Depauw, Hilde Josine Cyrilla, rijksregisternummer 70.05.29-472.66, geboren te Vilvoorde op 29 mei 1970, samenwonende te 1910 Kampenhout, Laarstraat 42, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor Mr. Philippe Vanhalewyn, te Kraainem, op 1 februari 2001, overgegaan tot de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel van zuivere scheiding van goederen naar een algehele gemeenschap van goederen.

Kampenhout, 23 december 2010.

Voor de verzoekers : (get.) Katrien Devijver, notaris. (163)

Bij akte wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Pascal Denys, te Zwevegem, d.d. 25 november 2010, hebben de heer De Weirdt, Jean Pierre Gustaaf Leon, en zijn echtgenote, Mevr. Vandemaële, Jacqueline Laura Georgette, samenwonende te 8620 Nieuwpoort, Franslaan 86/0101, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten De Weirdt-Vandemaële zijn gehuwd te Damme op 2 mei 2003, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. De wijzigingen in voormelde akte hebben de vereffening van het bestaande stelsel niet voor gevolg.

(Get.) P. Denys, notaris. (164)

Bij akte wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Pascal Denys, te Zwevegem, d.d. 3 december 2010, hebben de heer Stock, Dieter, en zijn echtgenote, Mevr. Vervaeke, Ellen Simonna, samenwonende te 8550 Zwevegem, Otegemstraat 369, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Stock-Vervaeke zijn gehuwd te Zwevegem op 9 september 2009, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. De wijzigingen in voormelde akte hebben de vereffening van het bestaande stelsel niet voor gevolg.

(Get.) P. Denys, notaris. (165)

Er blijkt uit een akte, verleden op 29 november 2010, voor notaris Samuël Van der Linden, met standplaats te Diepenbeek, geregistreerd te Hasselt, eerste kantoor op 13 december 2010, boek 778, blad 69, vak 06, F 2010/306/4789/N, ontvangen vijftientwintig euro (€ 25,00), getekend de eerstaanwendend inspecteur Mia Coenen, dat de heer Lenaerts, Hans, geboren te Hasselt op 11 maart 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Sybers, Saskia Ireen Danielle Erika Leon, geboren te Hasselt op 29 november 1983, samenwonende te 3500 Hasselt, Demerstraat 64, bus 4, en gehuwd te Hasselt op 18 juli 2009, onder het wettelijk stelsel, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Karl Smeets, te Hasselt, op 6 juli 2009, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, echter zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg had.

Diepenbeek, 23 december 2010.

(Get.) Samuël Van der Linden, notaris. (166)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Karl Smeets, te Hasselt, op 20 december 2010, dat de heer de Wergifosse, Michel Pol Carl Pierre Marie, geboren te Hasselt op 13 maart 1961, nationaal nummer 610313/295-35, en zijn echtgenote, Mevr. Bertrand, Dominique Huguette John, geboren te Tongeren op 7 augustus 1968, nationaal nummer 680807/190-17, wonende te 3830 Wellen, Bosveldstraat 2, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Hasselt, op 8 augustus 1992.

Dat ze gehuwd zijn onder het stelsel der scheiding van goederen, ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris te Hasselt op 4 augustus 1992.

Dat zij in eerstgenoemde akte van 20 december 2010 bepaalde wijzigingen hebben aangebracht aan hun voormelde huwelijksvoorwaarden zonder dat deze wijziging de vereffening van hun vorig stelsel tot gevolg had met toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen en met een inbreng daarin door A) de heer de Wergifosse van :

1) de volle eigendom van de effectenrekening 013-1293830-62, de beleggersrekening 001-5052267-01 en de kapitaalsopbouw 003-9734216-09 bij BNP Paribas Fortis; 2) de onverdeelde helft in blote eigendom van de effectenrekening 013-1392240-17, de beleggersrekening 001-5355815-36, en de spaarrekeningen 035-5767634-55 en

035-5869100-59 bij BNP Paribas Fortis; 3) eigen onroerende goederen; 4) de aandelen die hij bezit in de BVBA Engineering-Survey-Architecture en B) de echtgenoten De Wergifosse-Bertrand : 1) de volle eigendom van de spaarrekening 035-6346738-69 bij BNP Paribas Fortis en ieder hun aandeel in een onroerend goed.

Hasselt, 21 december 2010.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Karl Smeets, notaris.

(167)

Uit een akte verleden voor notaris Tom Colson, te Maasmechelen, op 22 oktober 2010, geregistreerd te Maasmechelen op 25 oktober 2010, boek 5/280, blad 24, vak 04, vier bladen, één verzending, ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25), de eerstaanwezende inspecteur, (get.) : voor de ontvanger Tine Pattyn, blijkt dat de echtgenoten, de heer Tulkens, Erik Ernest Leo, geboren te Kuringen op 22 december 1937 (N.N. 37.12.22 097-07), en zijn echtgenote, Mevr. Vanderstraeten, Laure Renée Germaine Maryse, geboren te Kuringen op 28 november 1938 (N.N. 38.11.28 156-73), samenwonend te 3511 Hasselt (Kuringen), Langvenestraat 39, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende ondermeer de toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen door inbreng van onroerende goederen.

Maasmechelen, 26 november 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Tom Colson, notaris.

(168)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Hilde Fermon, met standplaats te Opwijk op 21 december 2010, hebben de heer Van Biesen, Paul Jozef Henri, geboren te Opwijk op 6 december 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeir, Emma José, geboren te Opwijk op 14 maart 1952, te Opwijk, Eekskens 73, een wijziging doorgevoerd aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende de inbreng in de gemeenschap van aanwinsten door de heer Van Biesen en Mevr. Vermeir, van een a) perceel grond te Opwijk, steenweg op Aalst, sectie G nr. 501/F, groot 63 a 67 ca, en 2) perceel grond te Opwijk, genaamd « Het Lilleveld », sectie A nr. 13/B, groot 45 a 72 ca.

Namens de echtgenoten Van Biesen-Vermeir : (get.) H. Fermon, notaris.

(169)

Bij akte inhoudende een wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Annemie Coussement, met standplaats te Duffel, op 29 november 2010, geregistreerd « Geregistreerd Mechelen, tweede kantoor, op 17 december 2010, twee bladen, geen verzendingen, boek 308, blad 37, vak 02. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25,00). De ontvanger : H.R. Van Vlasselaer, hebben de heer Gyles, Stefan, geboren te Antwerpen op 7 februari 1975, rijksregisternummer 750207 289-23, en zijn echtgenoot, 2. de heer Conard, Bjorn Christof, geboren te Leuven op 26 januari 1982, rijksregisternummer 820126 165-08, samenwonende te Borgerhout, Luitenant Naeyaertplein 12.

Inbreng van de helft in blote eigendom van een goed - in blote eigendom toebehorend aan de gemeenschap - in het eigen vermogen van de heer Gyles.

Na deze voorafgaande verklaringen komen voornoemde echtgenoten Gyles-Conard overeen om de helft in blote eigendom van het hierna beschreven onroerend goed te Borgerhout, Luitenant Naeyaertplein 12, in te brengen in het eigen vermogen van de heer Gyles, Stefan, voornoemd, zodat de andere helft in blote eigendom blijft toebehoren aan de huwgemeenschap welke bij contract van 17 september 2004 bestaat tussen hem en zijn echtgenoot, de heer Conard, Bjorn, voornoemd, hetgeen deze laatste verklaart te aanvaarden, heeft de heer Gyles de helft in blote eigendom van een goed - in blote eigendom toebehorend aan de gemeenschap - in het eigen vermogen hierna vermelde eigendom in te brengen in de huwgemeenschap tussen haar en haar echtgenoot, de heer Storms, Joannes, voornoemd, hetgeen deze laatste verklaart te aanvaarden.

Duffel, 27 december 2010.

(Get.) Annemie Coussement, notaris.

(170)

Bij akte verleden voor notaris Niek Van der Straeten, te Destelbergen, op 10 december 2010, hebben de heer De Rocker, Albin Firmin Martha, geboren te Gent op 7 november 1961, en zijn echtgenote, Mevr. De Smet, Kathleen Suzanne Noël Maria, geboren te Gent op 11 mei 1961, samenwonend te 9070 Destelbergen (Heusden), Blauwesteenstraat 65, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, houdende ondermeer inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Albin De Rocker van onroerende goederen.

(Get.) N. Van der Straeten, notaris.

(171)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Niek Van der Straeten, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 8 november 2010, hebben de heer Sleecx, Jozef Julius Maria, geboren te Turnhout op 23 september 1952 (identiteitskaart nummer : 591-1756320-43 - rijksregister nummer : 52.09.23-273.95), en zijn echtgenote, Mevr. Dumon, Claire Pierre Mathilde, geboren te Oostende op 14 mei 1949 (identiteitskaart nummer : 590-6840512-01 - rijksregister nummer : 49.05.14-244.12), samenwonend te 9830 Sint-Martens-Latem, Driesmeers 16, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van stelsel, houdende ondermeer de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Dumon van haar vijf/achtsten in volle eigendom die zij bezit in het onroerend goed te Sint-Martens-Latem, Driesmeers 16.

(Get.) N. Van der Straeten, notaris.

(172)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Bart Van De Keere, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, op 22 december 2010, tussen de heer Patyn, Christiaan Pierre Maria, geboren te Sleidinge op 17 juli 1955, met rijksregisternummer 55.07.17-395.08, en zijn echtgenote, Mevr. Turpijn, Cecile Marie Arnold, geboren te Eeklo op 14 oktober 1959, met rijksregisternummer 59.10.14-236.71, samenwonende te 9940 Evergem, Vurstjen 2.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand der stad Eeklo, op 8 mei 1981, onder het stelsel van onder het wettelijk stelsel blijkens de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre Huybrechs, voorheen te Evergem, op 25 april 1981.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoot van verschillende onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Bart Van de Keere, geassocieerd notaris.

(173)

D'un acte reçu par Me Audrey Broun, notaire associée de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée « Emmanuel Voisin & Audrey Broun, notaires associés », de résidence à Dison, en date du 16 décembre 2010, enregistré au deuxième bureau de l'enregistrement de Verviers le 17 décembre 2010, volume 12, folio 26, case 01, aux droits perçus de 25,00 euros et signé de l'inspecteur principal A. Joris, il résulte que M. Sauveur, Henri Léonard Albert, né à Cologne (Allemagne) le 9 février 1964, et son épouse, Mme Godard, Claudine Christiane Marie, née à Verviers le 2 mars 1963, domiciliés ensemble à Battice, rue des Berlaines 5, mariés à Herve le 1^{er} juin 1985, sous le régime de la séparation des biens aux termes de leur contrat de mariage du ministère du notaire Jean-Marc Collette, de résidence à Herve, en date du 12 février 1985, régime non modifié depuis, ont déclaré modifier leur régime matrimonial en application des articles 1394 et suivants du Code civil, adopté le régime légal belge de la communauté, et stipulé, à titre de convention de mariage, une clause d'attribution optionnelle de la communauté.

Le 23 décembre 2010.

Pour extrait analytique certifié conforme : (signé) Audrey Broun, notaire associée.

(174)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Benoît Lambrechts, à Gilly, le 10 décembre 2010, M. Bagnara, Mario, né à Charleroi le 9 décembre 1964, et son épouse, Mme Schettini, Patrizia, née à Charleroi le 21 novembre 1970, domiciliés ensemble à Charleroi (6040 Jumet), rue des Verreries 33, ont modifié leur régime matrimonial comme suit : apport par Mme Schettini, Patrizia d'un immeuble propre au patrimoine commun.

(Signé) B. Lambrechts, notaire.

(175)

D'un acte reçu par le notaire Herwig Dufaux, à Drogenbos, le 22 décembre 2010, il résulte que M. Van Wassenhoven, Michel Omer Germain, né à Forest le 15 février 1948, et son épouse, Mme Lambert, Marleen Julien Clothilde, née à Gent le 6 juin 1949, demeurant ensemble à 1450 Chastre, rue Taille-Madame 23, ont modifié leur régime matrimonial.

Cette modification de régime matrimonial maintient leur régime existant mais contient apport d'un immeuble par M. Van Wassenhoven, au patrimoine commun.

(Signé) H. Dufaux, notaire.

(176)

Je soussigné, James Dupont, notaire à Bruxelles, atteste que : aux termes d'un acte reçu par mes soins le 21 décembre 2010, les époux M. le Hodey, Dominique Joseph Evence Charles Marie Ghislain, écuyer, né à Leuven le 17 février 1946, et Mme della Faille de Leverghem, Marie Sybille Marguerite Jeanne Ghislaine Joseph, née à Brasschaat le 2 février 1947, domiciliés ensemble à 1170 Watermael-Boitsfort, drève de la Louve 7, ont modifié leur contrat de mariage de séparation de biens reçu initialement par Me Pierre Van Halteren, à Bruxelles, le 24 mars 1969, en créant une société d'acquêts à laquelle M. le Hodey, a apporté des biens immobiliers.

Bruxelles, le 21 décembre 2010.

(Signé) J. Dupont, notaire.

(177)

Par acte reçu par le notaire Yves Bouillet, de résidence à Florennes, le 26 novembre 2010, M. Sibille, Thomas Christian Jean-Paul Ghislain, né à Chimay le 28 mai 1981, et son épouse, Mme Engels, Sarah Luce, née à Charleroi le 20 avril 1982, demeurant et domiciliés à Villers-le-Gambon, Ville de Philippeville, rue des Biston 4, ont apporté une modification à leur régime matrimonial, consistant en l'apport par M. Thomas Sibille au patrimoine commun de la maison, sise à Villers-le-Gambon, rue des Biston 4, lui appartenant en propre.

(Signé) Yves Bouillet, notaire.

(178)

Aux termes d'un acte reçu par Me Marie-France Lembourg, notaire à Boussu (Hornu) le 30 novembre 2010, enregistré, intervenu entre M. Dath, Daniel Ghislain Jean Gilbert, né à Quaregnon le 6 février 1946, et son épouse, Mme Debay, Christiane, née à Baudour le 16 mai 1949, domiciliés à Quaregnon (Wasmuel), rue de la Mariette 75, mariés sous le régime légal de la communauté à défaut d'avoir fait précéder leur union à Hornu, le 20 avril 1968, d'un contrat de mariage, M. Dath a déclaré faire entrer dans ladite communauté, son immeuble sis à Quaregnon (Wasmuel), rue de la Mariette 75, cadastré actuellement section A numéro 412/02P, pour une contenance de 3 ares 10 centiares.

Pour extrait conforme : (signé) Marie-France Lembourg, notaire.

(179)

Suivant un acte de modification de régime matrimonial reçu par le notaire Philippe Balthazar, à Jambes (Namur), le 7 décembre 2010, M. Petrovic, Nenad, né à Zagreb (Yougoslavie) le 19 octobre 1961, et son épouse, Mme Martin, Marylène Gustavine Ghislaine, née à Namur le 26 mars 1961, demeurant et domiciliés à Jambes (Namur), rue des Chênes 11, mariés à Namur le 5 novembre 1988, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Georges Monjoie, alors à Namur, le 18 octobre 1988, ont constitué accessoirement au régime de séparation des biens une société d'acquêts dans laquelle Mme Marylène Martin, a fait entrer le bien immobilier sis à Jambes (Namur), rue de l'Orjo 36.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Philippe Balthazar, notaire.
(180)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Eric Wagemans, à Saint-Gilles (Bruxelles), le 16 décembre 2010, enregistré trois rôles, sans renvoi au premier bureau de l'enregistrement d'Anderlecht, le 20 décembre 2010, volume 61, folio 76, case 16. Reçu 25 euros (€ 25,00). L'inspecteur principal, a.i. (signé) B. Fouquet, que Bervoets, Jean-Pierre Léon Maurice, né à Uccle le 10 novembre 1944, et son épouse, Stroobant, Catherine Marie Ghislaine, née à Uccle le 23 avril 1946, domiciliés à Ohain, allée des Grand Clos 8, mariés sous le régime de la séparation des biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Francis Wagemans, alors à Saint-Gilles, le 21 janvier 1970, ont modifié leur contrat de mariage sans modification du régime matrimonial par l'adjonction d'une société limitée à la pleine propriété des immeubles suivants appartenant en propre à Bervoets, Jean-Pierre, savoir : Commune de Lasne : quatrième division (ex-Ohain).

1) Une maison sise allée des Grands Clos 8 (section B n° 37 E) pour une superficie de 2 a 10 ca. 2) Une parcelle de pâture sise au lieu-dit Champ du Piesmont (section B n° 36 L) pour une superficie de 34 a 41 ca et 3) Un parc sis au lieu-dit Champ d'Ohain (section B n° 34 A) pour une superficie de 92 a 43 ca.

Saint-Gilles, le 28 décembre 2010.

Pour les requérants : (signé) Eric Wagemans, notaire.

(181)

Par acte reçu le 19 novembre 2010, par le notaire Marc Bombeeck, à Walhain, M. Decastiau, Claude Marie Ghislain Jean, né à Anderlecht le 18 juillet 1950 (500718-211-57), et son épouse, Mme Gilbert, Françoise Nelly Ghislaine, née à Ottignies le 25 juillet 1951 (510725-182-91), domiciliés ensemble à Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue René Jurdant 82, ont apporté une modification à leur régime matrimonial.

Ce contrat modificatif emporte maintien du régime de la communauté des biens réduite aux acquêts et modification de l'article 3 relatif à la disposition de la communauté par le décès de l'un des époux.

(Signé) M. Bombeeck, notaire.

(182)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Francis Determe, à Fexhe-Slins, en date du 23 décembre 2010, par lequel Mme Müllender, Martina Maria, née à Eupen le 25 novembre 1961 et Mme Haverlain, Arlette Lucienne Armande, née à Hermalle-sous-Argenteau le 23 octobre 1968, domiciliées à 4040 Herstal, rue du Patar 15, ont modifié leur régime matrimonial. La modification consiste en l'apport au patrimoine commun de la maison d'habitation sise à Herstal, rue du Patar 15, cadastrée section F numéro 122/E/4 de 440 m² appartenant en propre à Mme Müllender.

(Signé) Francis Determe, notaire.

(183)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, uitgesproken in raadkamer van de zesde CV kamer, A.R. 10/313/B, d.d. 16 december 2010, werd Mr. Luc Malfroid, advocaat te 3550 Heusden-Zolder, er kantoorkhoudende Abelenlaan 4, aangesteld als curator om de onbeheerde nalatenschap te beheren van wijlen

de heer Depré, Roger Joseph Louis, geboren te Halle op 14 april 1946, van ambtswege geschrapt op 4 augustus 2008 van zijn adres te 8400 Oostende, Ooststraat 30 en laatst in leven verblijvende te 3920 Lommel, in opvangcentrum De Biehal, Kattenbos 59 en overleden te Mol op 20 februari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen aan de curator voornoemd binnen de termijn van drie maanden na datum van deze publicatie.

(Get.) L. Malfroid, advocaat.

(184)

Par ordonnance du 16 décembre 2010, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, a nommé M. Léon Ligot, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, en qualité de curateur de la succession de M. Meijs, Jean, né le 28 mai 1927, domicilié en son vivant à 4020 Liège, rue d'Amercéeur 64/0062, et décédé le 26 avril 2010.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, avocat.

(185)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 17 décembre 2010, le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a désigné Me Charlotte Leduc, avocat, de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 8, en qualité de curateur à la succession vacante de Marcel De Naeghel, né à Sijsele le 12 avril 1935, décédé à Durbuy (section Tohogne) le 25 juillet 2008, en son vivant domicilié à Durbuy, section Tohogne, Tier dè Rinze (Warre) 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Luc Charlier.

(186)

Tribunal de première instance de Namur

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur, a désigné en date du 22 décembre 2010, Me Choffray, François-Xavier, avocat à Profondeville, chaussée de Dinant 30A, en qualité de curateur à la succession vacante de Renard, Christian Adolphe Marie Luc GJ, né à Leuze-Longchamps le 18 août 1946, de son vivant domicilié à 5310 Leuze-Longchamps, rue Marcel Hubert 11, bte 6, et décédé à Leuze-Longchamps le 2 décembre 2009.

Namur, le 22 décembre 2010.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(187)